工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80(三線)
經理部：5－281521－3(三線)
營業部：5－279307、5－280708
中區辦事處：5－225496、5－221238
電報掛號：七七七一 郵箱：六二號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一八五二零號

財政司夏鼎基宣佈
暫停發銀行牌照 期限不少過六月
去年三月至今41間銀行獲發牌

【本報訊】財政司夏鼎基昨日宣佈：由即日開始，暫停發出銀行牌照，暫停發牌期限爲期不會少過六個月。

夏鼎基昨日在聲明中指出：在過去兩年來，由於各銀行的資產負債迅速增加，而符合港府去年訂定之申請銀行牌照準則的銀行亦不斷增加，鑑於這種趨勢，港府經過審慎考慮後，決定在今後六個月，暫停發出銀行牌照。

財政司又解釋稱：港府所以作出這項決定，是希望有充份時間去檢討目前的發牌政策，並制訂一項適用於未來的申請準則。

財政司又特別指出，如果某些申請書已由政府收下，尚未由港督會同行政局作出決定者，將不受這項措施的影響。

以下爲財政司夏鼎基的聲明全文：

「本人在一九七八年三月十五日宣佈，政府經過詳細考慮後，決定根據銀行業條例將暫停發出新銀行牌照的措施予以放寬。當時我說，符合三項準則的外資銀行，申請銀行牌照時，會獲當局給予有利的考慮。

「根據該項新政策，四十一間銀行獲得發給牌照在本港設立分行；其中包括港督會同行政局昨日(星期二)批准發牌的七間銀行在內。新獲發牌的銀行中二十九間已經在本港展開業務，其餘的銀行，預料大約會在未來六個月內展開業務。

「該四十一間新領有牌照的銀行，分屬十二個不同國家，其分佈地域廣泛的情形，加上原本已在港有銀行作其代表之國家，對本港之國際金融中心地位日益提高，大有貢獻。現時有二十個國家之銀行，在香港設有分行。

「該等新獲發牌照銀行之數目，與新政策在商討階段時，認爲可能提出申請銀行之數目，頗爲接近。此外，隨着時間之經過，及各銀行之資產負債表在過去兩年內迅速增長，能夠符合去年訂定的準則的銀行，亦不斷增加。

政府經審慎考慮後，現已作出結論，認爲理宜稍歇一個時期，然後始再發出銀行牌照，俾當局有時間檢討適用於將來申請之準則。因此，由今天開始，暫停發出銀行牌照，停發時間將不少過六個月。不過，若干例外情況不受這措施影響，例如，申請書已由政府收下，而尚未由港督會同行政局作出決定之銀行便是。在暫停發出牌照期間內，其他申請書概不受理。」

海外信託黃長贊認爲
外資銀行太多 破壞本港經濟

海外信託銀行副董事長兼總經理黃長贊先生，昨日就財政司宣佈的停止發牌措施，接受本報記者訪問，他認爲此舉對本港的華資銀行有利，他相信當局此舉主要是限制外資銀行的開設太多。

黃氏指出：過去兩年間，由於外資銀行的急劇增加，而他們又可以從外地調來資金，使本港的銀行法例無法對該等銀行的流動資產產生限制作用，可以無限制的向本港廠商信貸放款。

黃氏進一步說：另一方面，更由於該等外資銀行的實力雄厚，資歷又好，再加上本港的華資銀行又受到流動資產的法例所限，不能作無限制的信貸放款，相形之下，便削弱了本港華資銀行的競爭能力。

黃氏最後指出：事實上，在上述的情況下，再加上此等外資銀行數目急劇增加，因而大大破壞本港的經濟，擾亂金融制度，而他們大量向本港廠商借出外國貨幣，亦對本港的通貨膨脹增加壓力。他對財政司此舉，自後對本港經濟將有良好影響。

陳坤耀分析暫停發牌
堵塞法例漏洞 避免通脹加劇

港大經濟系講師陳坤耀，昨日在接受本報訪問時表示：他相信財政司此舉，是鑑於外資銀行數目急劇增加，並且對本港的經濟及金融制度產生擾亂作用所致。

陳氏又說：此種措施，他相信與外資銀行可以作無限制放款有關。

他解釋稱：目前港府的銀行法例，對本地流動資產與信貸方面有嚴格限制，以避免造成貨幣流通量過多，其比率是百分之廿五。但外資銀行則利用這方面的漏洞，他們可以從外地的總行借款來港作調動，作無限制的放款。雖然形式上不同，但實際上的意義卻是一樣，惟是這樣，他們在數字上便有不同的解釋。

陳氏又指出：正如財政司夏鼎基說，自去年三月十五日以來，已有四十一間外資銀行在本港開設，在舊的法例下，他們可以利用漏洞作無限制放款，增加貨幣的流通量，而增加本港通貨膨脹的壓力。此舉顯然與財政司在今年財政報告上所說的收緊銀根政策有所抵觸。

他相信財政司昨日的宣佈，是避免目前貨幣流通過多，導致通貨膨脹有關。

但陳氏認爲目前此種關連性的影響，與去年有所不同，去年的通貨膨脹主要因素，是內部經濟過熱，而目前的趨勢是因爲貿易輸入品與油價不斷上升所影響。

大埔道撞車 貨車翻側 四人受傷

【本報訊】新界大埔道近松仔園一處彎角，昨晚七時發生車禍，一輛貨車與一輛私家車相撞後，貨車衝落一條斜路，全車翻倒，釀成四人受傷。

四名傷者：(一)張傑有，三十八歲，(二)李坤炳，二十三歲，(三)張滿偉，十九歲，(四)朱二華，四十八歲。

[redacted]

葵涌貨櫃碼頭側最理想新型工業大廈……

葵德工業中心

——一九七九年九月完成

K.C.T.L. 322–324, Kwai Tak Street, Kwai Chung, N.T. 葵涌葵德街K.C.T.L. 322–324號地段

地點特佳 交通利便
本大廈位於葵涌工業區中心葵德街大單邊，貼近貨櫃碼頭，未來之地下鐵路亦近在咫尺，大小巴士川流不息，交通極爲利便，又本大廈鄰近葵芳、葵盛及葵興新邨，人口稠密，工源充足。

車位充足 落貨方便
地下闢作停車場及貨物起卸場，貨櫃車及大型貨車可直達電梯大堂，上落貨極爲方便，裝置名廠快速電梯共十六部包括5,000磅載重貨梯十二部，3,000磅客用電梯四部，足夠各層使用。

設計實用 工料上乘
本大廈由名則師精心設計，工料上乘，樓面廣闊，內部間隔方正實用，排機容易，光線充足。外牆鋪砌高級玻璃紙皮石，每層安裝自動花洒防火設備。大廈管理嚴密，由專人負責，安全妥善。

面積由2,896呎至全層76,476呎任擇
每單位售價四十餘萬元開始，每呎僅售一百五十餘元起
首期一成，十五年分期付款，每萬元月供$139.96
建築期內絕不計息
售樓說明書備索

洽購處：
長江實業(集團)有限公司 香港皇后大道中29號華人行20-22樓 電話：5-266911
新鴻基地產發展有限公司 香港干諾道中康樂大廈22樓 電話：5-222083
亨隆地產投資有限公司 香港永樂街229-231號3樓 電話：5-436247
地盤辦事處電話：12-274528 (假日照常辦公)

南富樓
深水埗大南街295－297號
*高級廣樓．一流設備
*旺舖旺地．快將入伙
*材料上乘．顏色浴缸
*無需管理費
分層出售．分期付款

洽購處：
同珍醬油罐頭公司
同珍建築公司
地址：九龍福佬村道68號
電話：3 794940 12 27

遠東書院 研究所 本院 先修班 招生
一、招考系級：
(一)研究所——(1)中國文史研究所(文學組及史學組)碩士班研究生。(2)經濟研究所(經濟組及工商管理組)碩士班研究生。
(二)大專本科——中文、外文、社會教育、社會學及社會工作、新聞、經濟、會計、銀行、工商管理、國際貿易、土木工程、建築工程等學系一年級新生。二、三年級轉學生。(分日夜班上課)
(三)大學先修班(預科)文組、理組日夜班新生。
(四)會計、商業專修科(修業限期一年，發給畢業證書)
二、報名及試期：即日接受入學申請試期：本科及預科八月十一日，研究所八月十二日。(簡章備索)
三、校址：九龍太子道三〇一號(嘉林沙利道入)
電話：K－三四四七八(辦公時間上午九時至下午八時)
本校設有多項獎助學額供清貧學生申請。
第[illegible]號巴士直達
校長：黎寨濤

天主教 培華英文中學
電話：三－一七七八零一壹四
招F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 男女新生
獨立校舍全座 校園廣濶 球場兩個
中五學生全部參加會考 管理嚴格 注重道德
香港聖類斯中學前教員主理
報名處：本校(九龍大坑東桃源街39號)
F.5畢業生優先取錄、歡迎F.4以下各級轉校學生報名
各級考生報名時帶成績表，照片，出世紙
A、D、DC、C、0、104、46、2A、44、4 巴士或九龍仔小巴至大坑東AC、42站下車經南山邨救世軍瑪利諾神父學校上
六年級派位生填表F.1免費入學 香港新界各地者可轉讀本校

大同中學招生
班級：中文部：中一至中六 英文部：FORM1——FORM6
報名日期：即日開始
報名時間：每日上午九時至下午五時
考試日期：八月十日(星期五)
校址：正校：九龍塘村八十一號地段 分校：九龍亞皆老街一一三一一五號
獎助學金：本校爲關心中國文化人士捐款發起中國文化獎助學金額數百名，凡中文部中四至中六學生，學業操行成績優異者，每月可得獎學金約一百元，其他學生，操行良好者，亦可領取助學金五十元。
監督兼校長李士秀

創辦於一九三六年爲政府派位之中英文中學
同濟中英文中學
招收：英文部F.1至F.6 中文部中一至中六 各級男女生
(本校爲政府派位之中英文中學，獲派別校而欲讀本校者，可代辦轉派手續)
報名：即日開始 試期：校內公佈
校址：灣仔堅尼地道十五號A(可由大道東船街直上)
電話：五－二七〇六一七
監督兼校長 盧過樵

喉症
專科中醫
[illegible]

擁有最多讀者的工商晚報
☎5-280708 5-279307 刊登廣告·影響力大

生活艱苦・待遇不公
中南海外群眾靜坐示威

【北平七日法新社電】約三十名中共平民今天在北平中共黨總部外靜坐抗議他們的生活情況，這是自冬季在此中共「首都」舉行遊行後首次同類的抗議行動。

該些平民大部份是中年人，他們有些偕同妻兒，今天下午在灼熱的陽光下坐在中共的新禁城中南海的圍牆下，中南海是中共「中央委員會」的辦事大廈與高層領袖們住所的所在。

該些衣衫襤褸的平民並無携帶任何標語或海報，但稱他們大部份是從週圍的郊區到來北平，呈交一封函件給一名重要人物，抗議他們所忍受的「不平等」並要求該名重要人物協助。

在「人民解放軍」精銳部隊的嚴重監視下，該些平民不願解答外國人的問題。

一名路人稱：中南海的官員與抗議的平民期開始談話，但並不知他們能否把怨憤傳達給當局。

其它來自農村的抗議者最近亦有在北平的街道出現，其中有五至六人去週在以前的民主牆對面的西單街紮營。

牆上貼滿了新的大字報，大部份都是北平居民個人訴苦「遭誤指犯了反革命罪行」而被下放農村，他們要求在城市獲安排工作。

顯著增加的投訴來自農民，住在鄉村的前北平居民，要求主持公義的各數遭貶低階級人物，他們保持緘默已有四月。

去年冬季數以千計的該類人士湧入北平的接待站，其中部份露宿在街頭露宿，他們來自全國各地，其中大部份赤著足。

根據當時是人權及民主運動的積極領袖，很多農民死於飢寒交迫，

示威的地方計有中南海及天安門的人民大會堂前。

今年春季，在人權運動的活躍份子被鎮壓的同時，農民被送返自己的鄉村，在公共地方扎營的人並被驅逐。

觀察家指出，示威者被遣返原地，恰好民主牆的運動高漲。

美元不穩滙率下跌 油國下月緊急會議 考慮重新審訂油價

【德黑蘭七日路透社電】伊朗副財政部長伊巴議沙德今天稱：主要的石油出口國下月舉行緊急會議討論美元下跌問題時可能重新審訂石油價格。

伊巴議沙德對記者說：石油出口國組織正在籌備下月初舉行的緊急會議，會議將決定如何應付美元下跌，亦可能重新審訂油價。

該名伊朗官員曾參加六月在日內瓦舉行的石油出口國組織會議，他說：該組織的十三個成員國大部贊成在購油付款時使用穩定的貨幣。

伊巴議沙德在一次電話訪問中稱：這樣的行動可能使美元再進一步疲弱，因將使美國在美元下跌時，石油進口的成本增加。

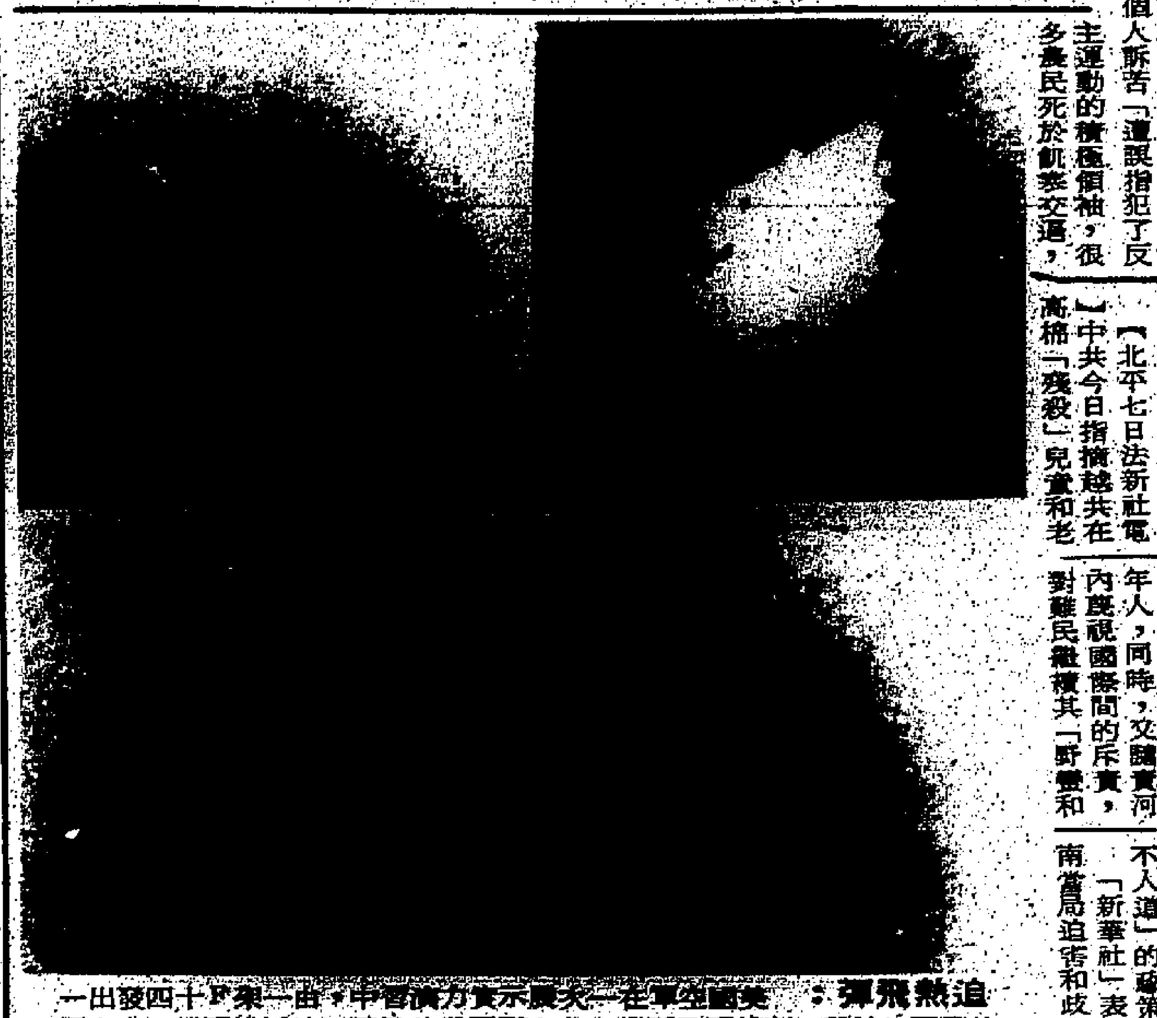
長江以北旱災打擊 中共今年稻米歉收

【北平七日路透社電】外國農業專家今日估計中共今年的稻米收成比一九七八年低百分之七，但預料增加了百分之八的小麥收成會彌補穀物歉收的不足。

初次的稻米收成通常約佔全部產量的百分之四十，本年的歉收主要因為長江以北地區去年受到旱災打擊而改種小麥，兩造米變成冬天的一造小麥，即使稻米有第二次收成，實量僅屬於中等。初步專家謂中共似乎在多季會獲得小麥豐收，初步跡象顯示中期稻米的進展情況良好。

但華南的稻米收成及華北的春季小麥收成情況仍是一個謎。

據推測，洪水泛濫會削減華南的初期稻米收成，多雨的天氣並會影響後期的米產量。



追熱飛彈：美空軍在一次展示實力演習中，由一架F十四發出一枚飛彈，追擊一架模型戰鬥機，左上圖顯示該飛彈正接近模型機；右上圖是擊中該機；下圖是該機爆炸成粉碎。

中共斥責越南 殘殺無數棉人 蔑視國際譴責續製造難民

【北平七日法新社電】中共今日指摘越共在高棉「殘殺」兒童和老年人，同時，又譴責河內蔑視國際間的斥責，對難民繼續其「野蠻和不人道」的政策。

「新華社」表示，越南當局迫害和歧視高棉人民。

該社說，河內「囚禁和虐待」赤柬政權的軍政人員，「殘殺無辜的高棉人民」，包括老年人和兒童，「在武力威迫下」驅趕高棉人到泰國。

「新華社」指稱，這樣顯出越南「不單祇希望在軍事上和政治上併吞高棉，且希望在社會上和種族上同化該國人民」。

它表示越共自本年初，便將二十萬越南人遷徙到高棉境內。

該社斷言，這種「暴行，必然受到世界各國主持正義的人民和國家的譴責」。

該社又痛斥越共「所謂人道主義」，祇不過是「宣佈數以萬計的人民在海上淹斃」而已。

它指責越共於六月二十日在南沙群島開海面處，開火射擊一艘難民船，殺害八十五人，其中包括四十五名兒童。

南沙群島在南中國海，部分島嶼由越共佔領，但中共聲稱擁有該群島的主權。

「新華社」又報導若干宗相同的事件，它問道：「他們自己既然見死不救，又不讓別人去做援救的工作，在那裏才可以找到比這樣低能的人道主義者更不堪造就的呢？」

社論

有關市民對警務人員的投訴

警察的任務，在法律上是市民的嚴師，在社會上，是市民的良友。一方面是清除邪惡，一方面是維護善良。因此，警察與市民之間，應該兩位一體，合作無間，才能夠發揮警察除暴安良的神聖責任，才能夠得到市民的支持。

作為一個警務人員，沒有一件工作不與市民有關，沒有一分鐘不與市民接觸。因此，警政是否措施得宜，執行是否適當，立即可以從市民的反應顯示出來。

所以警務人員與市民，不祇需要合作，警方人員更應指導市民，糾正市民，前者是良友的形態，後者是嚴師的形態。如果警民之間，偶爾發生誤會，更加應該大事化小，小事化無；而絕不應該小題大做，吹毛求疵，加鹽加醋，甚至不惜說謊，故入人罪。

不幸得很，根據行政、立法兩局非官守議員警方投訴事務小組報告指出，有關市民投訴警察失職案件，去年就共有二千二百六十四宗之多。而投訴警察科接獲的案件中，佔百分之三十五是涉及警察打人，百分之二十一為傲慢或無禮行為，百分之十四涉及濫用權力，百分之六是有關警察使用粗言穢語，而涉嫌疏忽職守的投訴則佔百分之十五。這些都是不少市民心知肚明或耳聞目見的事實，而又是市民深惡痛絕，積憤在心，永不忘懷的事實。

其中「警察打人」竟佔百分之三十五的最高比率，這真的令人疾首痛心。「打人」是自由社會最不容許的粗暴行為，「打人」是刑事的犯罪行為，警察是防止打人事件的權力執行者，也是把打人事件帶到法律上頭去懲治的權力執行者。根據統計，在全年二千二百六十多次的失職事件中，「打人」竟幾達七百宗之多，是則「知法犯法」的，不是市民而是警察，這真是香港「皇家警察隊」之羞。

其餘的「濫用權力」和「疏忽職守」，也佔了相當的比重，這也是令市民沮喪的。警察的權力，明文規定很嚴，目的就是預防權力濫用。警察持有可以殺人的槍械，也持有打人的警棍，警察對市民如果「濫用職權」或「疏忽職守」，則為了呵護自己的女朋友，為了自己要在的士站爭強霸一個好位置，為了在賭檔中爭取一些便宜，都可以拔出佩槍，隨便威脅他人，隨便毆殺他人，這還成甚麼世界！

至於對人傲慢無禮，對人粗言穢語，往往就是引致更大衝突的導火綫，釀成事件惡化的起因。本來警察對市民，是有排難解紛的責任，現在卻反其道而行，那是令人十分失望的。

正如助理警務處長最近在警察學校差不多二百名警察和警員的畢業典禮中致詞時，強調「非以役人，乃役於人」兩句話，作為他們的座右銘，更指出「好事不出門，醜事傳千里」兩句話，來形容警務人員應該隨時檢點行為。當然，香港警察為社會服務，為市民服務的功績，決不可沒，但[illegible]缺之自律的舉動，與及一些害羣之馬的行徑，都是使市民對警察觀感上蒙上一層陰影的。

在去年市民投訴警察失職統計中，更有一項數字，深令市民疑惑而耿耿於懷的，那就是被列為「未證實」的案件，達二百二十八宗。這些「未證實」的投訴，雖然認為有理由支持，但據稱經審慎調查後仍未能獲得證據證明任何警務人員有不檢行為。不過，這些涉及警民糾紛事件，究竟誰去「審慎調查」？誰替投訴者找出「證據」？都是屬於「一面之詞」，殊欠公允，甚難令人折服的。

還有一些更令人「啞口無言」的，那就是「無事實證明」的指控共達九百三十六宗之多，這是一個十分巨大的數字。試問市民大都是以「生不入官門，死不入地獄」為戒，如無「事實」，誰敢「向老虎頭上釘虱乸」？據稱：那些投訴是「由於理由不成立，或未能證實警方曾參與其事」，則事情更屬蹺蹊，所謂「警方」，除非穿著制服，否則「額頭不會鑿字」，穿上便衣，則「參與其事」者自非「警方」了。

人們倘可回憶，在廉政公署未成立之前，有關警務人員牽涉貪污的投訴，都是由警方部門自行調查，結果多屬查無實據，不了了之，成績不如理想。及後廉署成立，所有涉及貪污的案件，改由該署處理，情形始一改舊觀，警務人員中被檢舉貪污而獲判有罪的，不祇有蒼蠅，而且有老虎。據此一例，對於市民所提出曾受警務人員壓迫、虐待或毆打的投訴，是否可脫離警方，另設獨立機構處理，以求獲得公正平實、無枉無縱的結果，似值得當局考慮。

總之，這一切儘管是大好「官樣文章」，但市民對之，不無「文過飾非」，「砌詞狡辯」之嫌。如果警務人員不能嚴於自律，盡心接受市民批判，是難以得到市民的衷心合作，養成良好警民關係的。

虎豹兄弟國際前總裁被控 買賣股票獲厚利 私設基金瞞股東

【新加坡七日路透社電】新加坡高等法院今天聆訊時，證人陳述稱：美國利獲家集團在東南亞一個大財團的總裁們企圖向公衆與股東隱瞞數以百萬元利潤。

一名証人史萬慶氏在美國商人泰寧接受第二天審訊時，作出上述供詞，該名商人在兩年的法律戰後終被引渡返新加坡。

會計師史萬慶尼對法庭稱：虎豹兄弟國際公司從兩家香港公司取得大量利益，後又成立一個信託基金對公衆與股東隱瞞利潤。

前虎豹兄弟國際公司總裁泰寧在新加坡法例下被指控五項罪名。指控包括：他與其他兩名董事屈臣與霹布連未能如法例規定，出示真確的帳目。

虎豹兄弟國際公司藥品部總經理史萬慶尼獲豁免起訴，他對法庭稱：香港虎豹兄弟公司在一九七二年從兩間香港公司分別取得七百萬與六百六十七萬元股份。

史萬慶尼稱：屈臣在一九七二年四月告訴他，因該兩家公司的股票價格突然升漲，虎豹公司想以某些方法隱瞞利潤。

他們因此決定成立一個[illegible]信託基金，容納該批資產與利潤，他說：該信託基金的活動只有數名最高人員知道。該名証人稱：在信託基金成立後，香港虎豹兄弟公司撥出十六萬七千三百股新股，交換該兩家公司的股份。

他亦提出美國利獲家集團與其在香港與新加坡的分公司在有關接管方面的聆訊。

泰寧坐在其律師旁聽著聆訊。法庭已特別批准他協助有關事實細節通訊作為証據。

美國會代表團 訪越行被取消 議員坦率抨擊激怒河內

【吉隆坡七日法新社電】美國國務院正在進行一項試圖使河內批准一個美國國會代表團訪問越南的「高層」工作。

【吉隆坡七日美聯社電】一個美國國會代表團在其中一名成員指摘河內侵犯人權後遭禁止訪問越南，但該團仍希望能如期訪問越南北部。

美眾議員特列能在代表團今日到達此間後，仍維持其抨擊，民主黨的特列能對記者們稱：全世界都知道現在有四十萬名越南難民被困禁在越南的拘留所中，他們都會試圖乘船艇逃出越南。世界因此都感到震驚。

代表團團長勞申度稱：現在美越間正進行「非常高層」的談判，希望使訪問能如期進行。

勞申度說：「我們仍非常希望問題能獲解決，因為我們的政府，人民與廣大的世界均希望我們能成行。」

他說：他接獲通知，越南已取銷原應在週三日開始的訪問邀請，河內官[illegible]特列能發表，本世紀最大違反人權者的評論。

六名國會議員從耶加達抵達此間，繼續調查中南半島難民問題的任務，他們已曾到過香港、泰國與印尼進行訪問。

強烈反對美國介入越戰的特列能稱：他不明白為何河內單單提及他對越南的抨擊。

越南在官方聲明中，堅稱它對那些希望合法離開越南者以人道政策對待，但卻不會如此對待那些企圖乘船艇逃離越南的越南人。

它曾指摘美國的「挑釁」與中共利用目前難民危機進行顛覆越南的企圖。

世界首宗骨髓移植 義國男嬰安然接受 暫在消毒罩內療養生死仍難料

【里昂七日法新社電】世界首宗有紀錄的骨髓移植手術在此間一所醫院完成，病人是一名九個月大的男嬰。骨髓從嬰兒的哥哥身上取得。在一次分兩階段進行的手術中，從該嬰兒哥哥體內吸取的血液先安置在一個瓶中，然後逐滴注入男嬰前額的靜脈。

進行手術的原因是該嬰兒患有一種極罕有的免疫系統功能失卸症。由托邁醫生負責進行。手術在伊庶哈洛醫院，在一九七四年，患上該症的病人基本上，在體內缺乏一種刺激抗體抵抗細菌的抗原。男嬰將在一大長一小時的手術中獲注射十億個屬於抗原中的細胞。他需要留在一個完全消毒的罩內最少一個月，以觀察骨髓是否能使他恢復抗疫功能。

傳油商囤積石油 白宮已正式否認 但承認存量較前增多

【華盛頓六日路透社電】白宮今天發表一份報告，澄清一項對美國石油業的指摘，該項指摘稱美國預料到石油價格將繼續提升，囤積燃料引起一大美國汽油危機。

但該只包括初步調查結果的報告稱：一些煉油廠可能過度謹慎，增加了它們的原油存量。

卡特總統在憤怒的加州駕車人士輪候汽油造成混亂後，下令展開該項調查，調查由能源部進行。

該報告稱：能源部並未找到任何煉油廠有囤積行為的證據，但一些煉油廠在使用存油時曾實行節約。

它說：該過度謹慎的行動看來很大程度上受到因伊朗動亂而對石油進口的未來恐懼所引起。

在另一份呈交總統的報告中，司法部反托辣斯組織稱：缺乏時間使不能找出造成危機的真正原因又阻礙到找出是否有任何的違法行為。

該組織的報告總括來說，是能源部長施萊辛格的意見，施萊辛格曾說因消費者關係與其他人仕對石油公司的指摘，該部指稱石油公司為了它們本身利益，製造出該次危機。

但一度是卡特職員之一的萬萬辛格亦譴責石油公司在使用原油時過於節約。

該報告稱：如煉油廠不是貯存過於所需的原油，出產量可能會提高百分之一點五。

馬其頓海域附近 美海軍今演習 希臘部隊加入

【雅典七日合眾國際社電】一名政府發言人週二日稱：希臘部隊本週將會加入美國一個海軍單位在希臘北部進行的演習，其它政府消息來源則稱希臘不會參加。

該名發言人稱：與美國一個海軍單位合作進行的演習將在八月八至十四日在斯特色海灣馬其頓舉行。

該發言人說：希臘將在演習對付新式海軍陸戰單位時與美國合作。他又說：代表希臘軍隊三個分支的官員將參加該演習。

但希臘部隊不會參加在本年較後於愛琴海舉行的北約演習。

一個政府消息來源稱：希臘部隊不參加的原因是他們不同意北約向希臘提議，有關北約部隊控制愛琴地區的特種部隊觀念。

在此特種部隊觀念下，所有在該區行動的北約部隊，包括希臘與土耳其的單位將由該區以外的聯盟司令指揮。

一九七四年以前，當希臘退出北約軍事聯盟時，愛琴區的防衛責任由東地中海指揮部負責，該指揮部由希臘海軍參謀長任指揮。

國策顧問 蔣勻田 已解聘

【台北七日中央社電】總統府於今日發出人事通知，國策顧問蔣勻田自即日起解聘。

美越會秘密協議 達成關係正常化 據說因中共反對而作罷

【華盛頓七日美聯社電】一名國務院高層官員週一晚稱：越南副外長稱美國違背兩國間關係正常化協議之指摘是錯誤的。

紐約時報在週二日引述越南外交部副部長阮基石的話稱：在去年秋季於紐約市進行的秘密會談中，一切都達成協議，祇差未有寫下。

阮基石在河內聲稱：他離開紐約後，至今未有接到通知[illegible]

該報引述阮基石的話稱：美國欲改善與中共及越南的關係，而中共將知悉與越南達成關係正常化。

主管東南亞與太平洋事務的副國務卿霍布祿克進一步證實，在一九七八年九月廿八日與由阮基石率領的越南代表團會面時，越南取銷一項在兩國商意把關係正常化前，美國先要答應一項主要援助的要求。

賈氏稱：越南的行動[illegible]關係正常化

美最大宗銀行倒閉案 金融家侵吞巨款 高達四千五百萬

【紐約七日美聯社電】警方今日透露生活奢華的西西里金融家史當拿，他被控以的事是美國歷史上最大宗的銀行倒閉案，他在酒店中失蹤。

史當拿的家人及律師昨日在義大利發表聲明謂他已被綁架，他們引述他紐約的同事稱，在上週五接獲的一個電話稱：「史當拿已在我們手上，你們會再接到我們的電話。」

史當拿的私人財產估計達到四億美元，他去年九月十日在此間被控告在一九七四年以侵吞紐約法蘭國家銀行四千五百萬美元，使該銀行倒閉。

雖然他的家人稱他被綁架，警方及聯邦調查局稱他們仍把史當拿看作失蹤人士，但仍持保留態度。

法蘭國家銀行在一九七四年十月宣佈破產。

地方檢察官指史當拿及該銀行其它東事人在一九七三年及七四年的紀錄中隱瞞在外匯交易方面的損失，又造出不存在的利潤數字。

在義大利，銀行的高級行政員已被逮捕。

史當拿被控非法獲得四千萬美元，用以購買法蘭國家銀行。

史當拿的一位前任同事，亦被控上月在家門外被槍殺，他曾向義大利及美國政府指證史當拿。

中共另謀推銷 知青繼續下放

【北平七日路透社電】根據紅旗週份共青理論雜誌，中共青年離開學校後將繼續下放到農村，但不再會被送往公社。

八月份的紅旗雜誌謂青年將去到國營的工人農園、牧場及魚場，此計劃逐漸取消下放政策，一直以來有數以百萬計的青年已被送往郊區。住在城市的青年及其父母普遍都惱恨下放政策，反對該政策的示威在特別是上海及廣州等城市發生。

紅旗雜誌稱四人幫極端份子遺留下來的錯誤，別由政府資助的青年農場。中共數月前曾自稱，青年找工作，因此，加上其它國營的青年謀生的機會方面產生了大批問題」。

「有些地方青年人女多，農民負擔過重，」新華社引述該雜誌稱，農業落後，並需有才幹的人從事發展，再者，很多人口稠小的地區及耕地正待開墾。

中南難民問題 共黨一手泡製 為加強共產思想滲透

【耶加達七日法新社電】印尼最高顧問委員會認為，東南亞中南半島難民問題是共產黨一手製造的戰略，用以使該地區的共黨思想滲透易進行。

該意見今日已由一名該委員會的代表告知總統，該委員會是一個國家高層機構，負責隨時自動向總統提供意見。

該委員會的副主席查達布舒武在會議後稱，委員會認為難民問題是經過蓄謀製造的，以使該地區國家容易受到共產主義侵入。

查問及他是否肯定這是共黨的戰略時，他堅稱，這毫無疑問。他又補充說：難民問題將考驗東盟是否能維持東盟的和平、自由與中立原則。

十九歲青年竟是殺人王
先後毒斃十三老人
動機是不忍見老人受苦 橙色液體混清潔劑下手

【瑞典馬爾摩七日路透社電】在此間一法庭獲悉：一名十九歲醫院職員，用一種毒的橙色液體和清潔劑，有系統地毒殺十三名年老病人，但下毒時他並不知道自己的所作所爲。

心理學家智里昨天在一宗謀殺案最後一天審訊期間向法庭作供說，這名青年的神志不清。據瑞典新聞報導慣例，不能將該青年的姓名公開。

這名承認殺人的青年，正面臨十三宗謀殺案和十四宗意圖謀殺案的指控。

智里教授說：「他不知道自己做什麼。」

控、辯雙方均接受這項証供。

各宗毒殺案俱發生在馬爾摩西方醫院內的年老及精神病房，由於一名感到懷疑的護士，將手指插入毒液中而揭發該案。

該護士將毒液擦在臉上，但她迅即感到雙頰炎熱。

該青年向警方表示，他在去年十月至今年一月便進行毒殺，因爲他不喜歡看到老年人受痛苦。

法官將案押後至八月二十八日宣判。

舊金山區大地震 半世紀來最猛烈
摩天大廈動搖·大象發狂亂撞 最少十人受傷·未釀嚴重災害

【舊金山七日合衆國際社電】加州北部海岸斷層區發生的一次六十八年來最猛烈地震，餘震週一日使由太平洋至塞玫的廣濶地區受到影響，地震使摩天大廈搖動，在藝派的農業地區遭受輕微損失。

該地震強度爲霍治特制五點九級，最少引致十人受傷。發生的餘震在霍治特制三級或以上的有六次，另外尚有一連串較輕微的餘震。

一名在舊金山金融區一座尖形高樓上的男子稱：就像站在一只滑溜溜的香蕉上。

地震發生時，美國從展部一名工程師正在新百列岡進行一項排水管工程，一條排水管塌下，石塊把他壓傷，需入院醫治，該處距地震中心荷列斯特不遠，荷列斯特市被稱爲「世界地震首都」。

有九名傷者在荷列斯特的赫索荷健士醫院接受治療，其中三人是心臟病發作，可能因地震引起，其中一名心臟病人被塌下的天花板擊中。

【舊金山七日美聯社電】本世紀其中一次最猛烈的地震震撼加州北部之前五分鐘，紅木鎮野生動物公園內的一頭大象，幾乎在頸鍊下衝毀禽房的大門。

科學家正研究該頭早已馴服的大象，爲什麼會勃然大怒（他們亦研究其他動物的行爲），他們表示這樣會增加西方地震學家的信念，因爲動物終有一天會協助人類預測可怕的地震。

這次「霍治特制」五點九的地震，發生在卡利華拉斯斷層，幸而只造成輕微的損失和一小部分人受傷。

英皇儲滑水：英皇儲查理斯在保特島海域進行他最喜愛的水上活動──風帆滑浪板。

紐約煉金廠 十年來失金 逾百萬美元

【華盛頓六日合衆國際社電】政府星期一日作出結論說，在過去十年內，在紐約市的煉金廠中，所失去的價值一百萬元的黃金下落，將永不能查出。

財政部致函給威斯康辛州的民主黨參議員普濟斯邁說，在一九七三至一九七八年期內，在它的紐約阿西辦事處中，估計失去了黃金四千一百安士，該辦事處是聯邦機構之一，仍從事提煉黃金。

金價目前值每安士二百八十美元，總值因此逾一百萬元。

副財長卡士瀧說，政府已斷定一名現因在監獄中服刑的職員，取去了其中的六百安士。

卡士瀧說，政府無法查出其餘失金的下落。

台高院醜聞續有下文 分案暗作手腳 錄事涉嫌被捕

【台北七日航訊】台灣高等法院院長董國銓及推事宗成錢涉嫌受賄瀆職案，昨天又有新的發展。該院錄事霍梅五因涉嫌於分案時暗作手腳，從中收受不法利益，昨天清晨經調查局人員拘提約談後，認爲涉嫌重大，移由台北地檢處承辦檢察官柯慶賢及李文成收押，並禁止接見及對外通訊。

霍梅五（六十歲、山東人）担任台灣高等法院的分案工作多年，這次董宗涉司法人員瀆職舞弊案，是因他在處理新東製藥廠經理鄭翔麟爲違反藥商業物管理法聲請再審案，涉嫌接受賄賂，四度將該案分給指定的推事承辦。

據悉，鄭翔麟因製售速賜康，被法院判刑確定後，一再活動再審，企圖翻案，但大多數法官都很潔身自愛，難以活動。因此，鄭翔麟透過高等法院錄事黃忠福的牽線，向在高院負責分案工作的錄事霍梅五活動，希望按照黃忠福的意思，將聲請再審案分給他們指定的推事承辦。

據調查：霍梅五接受黃忠福的關說自民國六十五年起，在鄭翔麟先後聲請的七次再審中，第二次，第三次，第五次及第七次均依照黃忠福的囑咐，將案子分給他所指定的推事。這次高院院長董國銓及推事宗成錢承辦該案，也是霍梅五故意安排的。

據鄭翔麟供稱，每次均送三萬元，四次共十二萬元，由黃忠福不承認此事，所以究竟送了多少錢到霍梅五手中，目前還未確知。

辦案人員調查，霍梅五四次分案給黃忠福指定的推事，除最後一次獲准再審外，其餘三次，有兩次分案後，黃忠福找不到適當的牽線人，另一次雖然搭了頭，但受命推事斷然拒絕，所以前三次都沒成功。但霍梅五僅負責分案，即使活動不成，他也照樣收錢。

華航空姐選美奪榮銜：參加今年在厄瓜多爾舉行的國際太平洋之珠選拔，獲得榮譽皇后的華航空中小姐張玉玲，六日上午搭機返國。

專向醉酒鬼埋手 東京扒手黨落網
先後有八百人被光顧

【東京七日法新社電】包括一名前任輕量級拳手在內的六名扒手，已因聯手刧掠醉酒鬼爲數九千六百萬日圓（四十四萬六千五百美元）的金錢而被捕，在過去數年來，他們在日本的夜市主要街道上，向飲醉酒的人施以拳打腳踢。警方今天宣佈，七百九十六人已成爲扒手手下的犧牲者，這些年齡介乎三十至四十五歲的扒手，在進行搶掠之前已互相認識。

警方現時正追尋扒手幫的另外兩名同黨。

警方說：這些扒手是聯手行動的，在東京至相距七百公里（四百四十里）外的廣島一帶城市，他們只向在街道上醉酒鬼襲擊。

日本中部·列爲危險區 隨時發生·八級大地震
範圍包括一百七十個市鎮 工業密集人口接近六百萬

【東京七日路透社電】政府今日把日本中部一大片地方劃爲危險地區，地震學家稱隨時會發生威力約霍治特制八級的地震。

該個連接太平洋的工業密集地區有一百七十個市鎮，人口約五百七十萬。

根據政府發言人，地震學家指出富士山附近的駿河灣一帶每一百年至一百五十年便出現威力約霍治特制八級的地震。

上一場具同等威力的地震於一八五四年發生在東京及橫濱的西南部。

去年十二月通過的一項法律指定在危險區域內的當地政府，一定要與醫院及公共團體研討應付大地震的計劃。

該項法例並賦予首相權力，把所有鐵道及道路系統置於聯邦政府控制。

氣象局已在新劃分的危險區域增設觀測設施，並在海床設置探測器。

在一九二三年，一場威力達霍克特制七點九級的地震釀成東京及附近的橫濱港約有十四萬人喪生。

騎刦西班牙航機降日內瓦 三逃兵棄械投降 瑞當局決提控訴

【日內瓦七日合衆國際社電】瑞士當局星期二日開始準備控告西班牙外籍兵團的三名逃兵，他們騎刦航機和用槍指嚇機員達廿二小時之久，是因爲他們「厭倦」該軍團的生活。

三名男子，兩名是法國人，一名是智利人，於逃離在富狄露社拉的外籍兵團營房後，於星期日騎刦了一架DC—9型客機，富狄露社拉是在西班牙拉斯巴馬斯省第二天島加納利島上。

該機最先飛往里斯本，在該處釋放了十二名乘客，三名清潔人員和一名空中小姐。其後，他們獲得瑞士當局准許，如果他們和平地投降的話，便保證他們在日內瓦降落。但他們仍扣留機師和副機師爲人質。

瑞士國家司法及警務部長方丹龍說：「他們祇對我說他們厭倦外籍兵團的營中生活。」

西班牙的外籍兵團是於一九二〇年時成立的，由一九二三年到一九二七年期內，是由佛朗哥元帥指揮的，它以兇悍著名，它的箴言是「死亡萬歲」。

他們是星期一日下午在日內瓦機場投降，歷時祇有二十二分鐘，沒有廝殺事件發生。他們被用車載往警察總部問話前，甚至沒有上手扣。

美國著名男星兼出色賽車手保羅紐曼，參加在紐約舉行的賽車中奪標，圖爲他獲勝後的得意神情。

警方嚴格取締色情 改善台灣社會風氣

本報駐台記者蕭彬

【台北通訊】政府於今年七月一日開始，在台灣地區實施「改善社會風氣重要措施」，由警察單位嚴格執行其中取締色情活動工作以來，已使色情活動大爲收斂，除了目前仍存在的公娼外，過去一些地下的色情活動，幾已陷於「停頓」的狀態，顯然已獲得了極爲良好的效果。

特別要講的是，警察單位在這次取締色情活動中，如果抓到賭宿的私娼及「應召女郎」，除了她要受到拘留約五天的處罰外，「尋芳客」也同時要被拘留兩天。這是與過去取締色情活動中最不同之點（過去「狎客」最多是被罰款，並不拘留）。因此，來台旅遊的香港男士，喜歡在旅遊中「尋花問柳」者，應特別注意。

警察機關執行「改善社會風氣重要措施」中，是以取締賭博、吸毒及色情活動爲主要工作，但色情活動牽涉的範圍較廣，也更受重視，因此，下列行業及場所，都是警察人員查緝的目標：（一）從事色情活動的旅館、餐廳、酒館、旅行社、導遊業、冰菓店、理髮（美容）業、浴室、藝品店、咖啡室、冰菓店、茶室及公寓出租業。（二）應召站（含變相伴遊）、私娼館、地下舞廳、泰國浴、脫衣陪酒、色情按摩、色情黃牛。（三）傷風敗俗的歌廳、電影、錄影帶等，書刊、圖片、錄音帶、唱片、海報及色情表演、舞蹈、黑燈舞。（四）公共場所播放的閉路電視。（五）無營業執照或變相經營的特定營業以及逾規、違警行爲（如冰菓室經營咖啡廳、餐廳、小吃店僱有女性陪酒，公共場所擅自表演歌唱遊藝節目或擅自經營電動玩具等）。（六）逾時營業的特定行業（限於午後十二時歇業）。

這些涉及色情活動行業及場所，在台灣各地都有，但以大都市內的問題最多。以台北市來說，所轄的十六個行政區中，被認爲色情活動最值得注意的中山、城中、龍山、延平等幾個區，因爲這幾個區，不僅是很繁榮的區域，許多賓館、酒家、餐廳、旅館等，多開設在這些行政區內，也是過去色情活動很頻繁的地方。

記者最近隨一位首長實地瞭解警察機關執行取締色情活動的採訪工作中，在各警察分局和派出所內，就看到一些被抓到的「應召女郎」和色情黃牛（做色情介紹者）等，接受査詢及登記後，多以違規違警被處拘留。他（她）們在警察機關內，多數都很「鎭定」，因爲他們知道被抓到了，犯不了甚麼大罪，了不起就拘留天把了事，不過，其中也有大吵大鬧的，[illegible]實業」的色情「交易」，不應該被抓，和警察人員「論理」。

警察機關在執行這次嚴格的取締工作中，最初的半個月，因由總局調派大量人員支援，並有警察學校的學生也被指派臨時參與工作，故每天都有所獲，以中山分局爲例，每天抓到的賭博、吸毒（主要是吸迷幻藥）及色情行爲者，都在五十人以上。但這個數字，已逐來逐低，到七月底時，每天被抓到的，最多僅幾個人了。

警方雖然抓得緊，但目前要說色情活動已完全被遏阻了，則尙言之過早。現在台灣地區在這一方面的活動，大致已轉變爲下列兩種現象：

一、暫時歇業：若干色情業者，看到政府這次全面掃蕩色情活動所採取的嚴格取締措施，不得不避之風頭，尤其是最初抓到的「應召女郎」及私娼，拘留幾天就放出去的處分，[illegible]會影響活動的「籌碼」，爲求保存他日再行活動的「本錢」，只有暫時歇業，躲過這陣風頭，換機重張旗鼓。這可說是「望風轉舵」的做法。

二、秘密操業：一些「籌碼」足，「本錢」厚的業者，在與警方展開「鬥法」的情形下，仍然更謹慎的秘密操其賤業，他們除了利用科學的通訊器具外，並暗地派人窺視警方的行動，使得警方很難抓得到他們的非法色情活動。對於曾被抓到的旗下女郎，在拘留期滿時，給予「英雄式」的歡迎，回去後先吃豬脚麵（台灣地方風俗，吃豬脚麵表示可去霉氣之意），然後發給紅包「獎金」，用以鼓勵旗下的女郎，繼續爲他們「效力」。

就前述兩種現象來說，從事色情活動的業者，似乎都對政府爲改善社會風氣這次所採取的嚴格取締措施，總覺得會有鬆下來的一天，而他們又可復見「美景」。但是，政府有關部門已強調，這些取締工作，必將繼續長期的執行下去，不會放鬆，因爲目前許多社會上所發生的問題，可以說都是賭博、吸毒、色情活動所產生的副產品，要有效改善社會不良風氣，就必須剷除這些病根，持之以恒，決不容許這些社會上的病態，有復甦的機會。

從這次政府採取的一連串措施，並徵求的開放正當娛樂，休閒活動場所，鼓勵大衆參加健康的[illegible]

銷美彩色電視 我國居第二位
總值近二億美元

【台北七日中央社電】根據統計，在所有外銷美國市場彩色電視機的國家中，我國名列第二位。

統計資料顯示，墨西哥在今年一、二月份，以價值一億三千一百餘萬元的半成品彩色電視機輸往美國，佔美國彩色電視機進口總額七億三千五百餘萬美元的百分之三十一點六，居第一位。

我國在這段期間輸美的彩色電視機，價值一億九千二百餘萬美元（其中成品六千四百餘萬美元，半成品一億二千七百餘萬美元），佔美國彩色電視機進口總額的百分之二十六點一，名列第二。

韓國供應的彩色電視機價值一億三千三百餘萬美元，佔百分之十八點二；日本一億二千餘萬美元，佔百分之十六點三；加拿大三千四百餘萬美元，佔百分之四點八九；新加坡一千四百餘萬美元，佔百分之二。

民主黨提名總統 大多數選擇小甘
僅三分一願提名卡特

【紐約六日路透社電】據「美國廣播公司」今日發表的民意測驗顯示，民主黨人及獨立黨派人士，以壓倒性的優勢喜歡提名愛德華甘迺迪爲民主黨總統候選人，他們摒棄卡特。

這次民意測驗在七月二十七日至二十九日間舉行，參加測驗者共九百六十七人，它表示百分之六十三的人選小甘，選卡特的祇有百分之三十二。該公司說，小甘以三十一點的領前卡特，是該公司過去兩年來主持七次民意測驗中，比數最大的一次。

[illegible]程式賽車已出廠試車，準備在本年九月義大利大賽中顯身手。

糞車翻落水溝 三人被糞生葬

【馬尼剌七日合衆國際社電】菲律賓警方週二日說，一輛滿載糞便的貨車在公路上翻落水溝，貨車上三名乘客被糞便活埋。

該三名男子在三十分鐘內迅即死亡。鮑亞，五十二歲，山高哥，三十歲和一名身份不詳的伙伴，週五日在馬尼剌以北七十哩運載糞便前往農場之際，發生慘劇。

澳越人士大打出手：澳洲布里斯班的越南居民在該市碼頭工人總部大廈門外，企圖阻止兩名到訪的越共官員離去時，與澳洲碼頭工人大打出手。

巴人自治問題歧見仍深 以埃談判近尾聲 埃再提五項計劃

【以色列海法七日合衆國際社電】埃及和以色列派代表週二進入第五回合巴勒斯坦自治問題會談的最後一日。會談首要焦點是否更改聯合國決議案第二四二號可能引致的危機。

埃及總理卡里爾週一向以色列澄清他在當日較早時說，埃及將支持改變或修訂該決議案，以便給予巴勒斯坦人自決的權利。

卡里爾對率領以色列代表團的內政部長布格說，埃及不會在未有與以色列磋商前，支持更改該決議案。

布格似乎接受該項澄清，但由司法部長譚米爾爲首的其他以色列代表說，他們仍對卡里爾的評論感到關注。

以色列發言人柏魯說，他們之相信此事件不會影響週二的會議。但他表示以色列的立場是，更改二四二決議案將摧毀自治談判的基礎，意味着以色列將退出談判。

布格在首日會談結束時對卡里爾的聲明作出相同的反應，此事件使會談出現緊張氣氛。

【開羅七日路透社電】權威之「金字塔報」今天報導：埃及已提出所擬在約但河西岸與加薩地帶之巴勒斯坦人自治之一項五點計劃，其中包括不在上述兩地區居住之巴勒斯坦人有權在選舉中投票。

該報稱：昨天（週一）在以色列之海港海法市舉行之埃、以、美三邊談判會議中，埃及已提出該項計劃。

以色列方面昨天在海法發出警告，謂一九六七年聯合國安全理事會所通過之第二四二號決議案（作爲中東和平努力之基礎），如有所修改，當可能影響今年較早時所簽訂埃、以和約。

「金字塔報」稱：埃及之五點計劃如下──（一）在該兩地區（河西及加薩）舉行之選舉，目的在使巴勒斯坦人自治；（二）有關地域之定義：包括耶路撒冷東區；（三）在舉行選舉之前，充份政治自由；（四）在選舉投票之前，准許政治組織之存在；（五）所有現居該兩地區之巴勒斯坦人，以及避于一九四八年戰爭和一九六七年戰爭後，離開該兩地區之巴勒斯坦人，均有權投票選舉。

該報稱：以色列代表團反對耶路撒冷東區包括在有關地域之內，但埃及總理卡里爾稱：耶路撒冷東區乃約但河西岸之完整的一部份，適用于西岸者，自當亦適用于耶路撒冷東區。以色列代表則堅稱耶路撒冷已經統一（東西區合而爲一），因此，并非西岸之一部。

卡里爾反駁稱：耶路撒冷之東西統一，應由人民決定，而從未曾有此舉涉及耶路撒冷問題的公民投票之舉。

非南山區皇國與世隔絕 土皇帝在位六十年 逾百妻妾半千兒女

【史瓦濟蘭末巴本七日合衆國際社電】誰沒有聽聞蘇布薩王的名字呢？他擁有超過一百名妻子及五百多名兒子，亦是在當今世上，在位任期最長的君主。

答案是，在這非洲南部的山區王國裡，他擁有大量的人民，但答案亦可能是不夠充份。

即使在現代化的工業世界裡，人們亦羨慕蘇布薩王二世陛下的生活，他被稱爲「史瓦濟蘭之獅」和「民衆之主」，而現時他正在慶祝他的八十壽辰，他在位已近六十載，而在精明的領導下，他的六十萬名子民現時正過着絕對寧靜及毫無紛爭的生活。

在非洲現時的動盪，暴力騷動和政變的衝擊下，蘇布薩卻可使他的夏威夷形狀王國與新聞報導絕緣。與其他非洲王國的君主不同，他的王朝迄立不動。他亦同時令他現時在位已近五十八年，而任期之長，祇有在位六十四年的英國維多利亞女皇的偉大歷史紀錄可以比擬。

在非洲國家主義的急流沖擊下，這位固執的年老皇帝卻選擇傳統的紛紅色羅膝布服裝，而在他已近光秃的頭上，仍然插着四根紅色的羽毛，他不在佈置華麗的皇宮內睡覺，卻寧可睡在沒有電力及自來水供應的鄉區草屋之內。

外圍金下瀉白銀跌至停牌
港金價低開卅元 最低成一七三七

【本報訊】昨日本港金市再受外圍逼吹淡風影響，早市低開卅多元，雖有買家見低吸納，以高價收市，但仍比前市跌廿元。

西歐金價之疲弱，主要為受美元彈升影響，同時白銀在西歐外匯市場跌至停板，在買家爭相拋售之下，使金價急跌。

本港金市，前市尾盤為一七六九·〇，昨日上午開市報一七三八·〇，最高成一七四五·七，最低成一七三七·〇，收市價一七四一·四，息價訂去息四·五元，上牌現貨交收共二千八百両，公價定一七四〇·〇。

下午開市報一七四〇·〇，最高成一七四九·七，最低成一七三九·〇，收市價一七四九·〇，幣日波幅為一二·七元，收市價比前市跌廿元。午市由於散戶落行，見低吸納者衆，以接近高價收市。

週一外匯行情，金價方面：倫敦報二八二·七〇美元（跌三·八美元）。瑞士入價報二八一·七五美元，出價報二八二·五〇美元（跌五·五美元）。加拿大期貨休息無市。美國紐約報二九〇·三〇美元（跌五·二美元），英磅方面：倫敦轉讓磅報二·二三九〇美元（縮〇·〇三〇美元）。美國告老士報二·二四二〇美元（縮〇·〇三三〇美元）。

美鈔疲弱，大鈔報五·一三三，普鈔報五·一二六。美匯最高成五·一四八，最低成五·一三九。通天單最高成五·一三六，最低成五·一二九。

日元平穩，大紙報二三七·五〇，細紙報二三六·五〇。新台幣報一三五·五〇。西德馬克報二八〇·〇。法國法郎報一二〇·〇。瑞士法郎報三一〇·〇。

針織業產銷低落 接單減少五成多
惟棉織恤衫富競銷

【本報訊】據針織廠家透露，近月來生產繼續低落，為五年來生產額最低紀錄。

據悉，造成針織業廠家生產縮減的最主要原因是，由於北美、西歐以及中東的訂單俱告減少，尤以人造纖維針織衣着品及羊毛針織衣着品為然，減少訂單五成左右。

今年美國市場羊毛衫滯銷，減少輸入。而歐洲共同市場銷售的秋冬羊毛衫，多轉向台灣、南韓訂購。該等地區產品價格比較本港廉宜約兩成左右，使本港羊毛針織廠家雖欲減價競銷，但由於不夠成本關係，無法與之抗衡。

至於一向暢銷的況頗佳的人造纖維衣着品，最近美國及西歐市場銷售均告退縮，甚至原已接入訂單的本港廠家，有多家已被取消訂單，更造成該業困難重重。

棉針織品在三大類針織品中產銷情勢較佳，在上個貨中仍佔優勢，因為港產精梳幼紗的品質，比較日本、台灣、南韓等地區的產品為佳，製造棉針織恤衫達較高水準，適合美國及西歐市場需要，出口量反告增加。現仍接獲大量訂單，須於今年底前輸出，此類棉針織恤衫，上半年輸出已過多，據悉，已用去配額達四分之三以上，許多廠家已開始預借下年度配額應用。

針織業人士指出，由於鄰近地區競爭激烈，日本港廠家經營費又日增，更加重成本，故一般普通產品，實在已無法獲利，甚至連皮費亦難以維持，祇有向高品質製品方面發展，幸好本港勞資雙方的適應力甚強，對於高品質的製品產銷均有相當把握，質量均較競爭對手為優，故出口反見加強，該業人士正努力以提高質素來拓銷市場。

至於仍未能改變生產方向，仍以人造纖衣着品為主要產品的廠家，對於本年餘下的五個月產銷展望甚不樂觀，仍將繼續陷於低潮狀態。

台內銷鋼品價格 第四季將不提高
美廢鋼價格明年可能跌

【台北訊】供內銷的鋼品價格，今年第四季將不會提高。

中國鋼鐵公司表示：該公司今年第四季供應內銷的鋼品售價，是否會因油電調整價格而隨之提高，將視國際行情之變動情況決定。

但據來自東京的鋼鐵行情反映，日本第四季的鋼品售價，將與第三季的價位相差不多，中國公司第四季供應內銷的鋼品價格，亦將維持現行水準，不至於調整提高。

國際石油價格於六月底大幅漲升，接着國內油電售價也相繼調整提高以後，一般鋼鐵用戶預料中鋼公司供應的鋼品價格，也可能會隨之作適度的漲升。因而有關業者在中鋼產品價格尚未明朗以前，對外銷報價或接單，均持謹慎態度，有的暫停接單，有的則把報價予以調高，以期不致受到損失。

惟鋼鐵是屬於國際性產品，其價格之動向與國際行情有密切的關連，所以中鋼公司對鋼品售價，不論是供作內銷或外銷方面，均須視國際行市之動向來決定。

根據中國鋼鐵貿易公司獲自日本的商情顯示：目前日本高爐廠家對於今年十至十二月裝船之輸出商談，已開始檢討其基本方針。由於石油漲價，美國經濟可能進入不景氣階段。所以他們的態度也採慎重姿勢，加以海運費亦因油漲價而隨之提高，雖然日本高爐廠從想把這些因素反映到成本上去，但又為了考慮用戶之吸收能力，不敢實然加價。因此預料日本下季鋼品價格將與目前相仿之可能較大。

一般看法，如日本鋼價不予提高的話，則中鋼公司的產品亦必維持現行原價而不變。

按中鋼公司目前供應的鋼品基本價格為：鋼板及線材每公噸新台幣一四、一三〇元，普通小鋼胚每公噸一〇、〇〇〇元，高拉力小鋼胚一〇、五〇〇元，元鋼筋一二、九〇〇元。

【本報台北訊】美國廢鋼市場，預測明年的廢鋼價格，將比今年為低，將有利我國業者採購進貨。

美國為廢鋼最大供應地區，台灣地區每年需要進口廢鋼近百萬噸，大部份多係來自美國市場之供應。今年初以來，美國廢鋼價格大幅漲升後，我國進口的廢鋼數量隨之減少，現聞美國供應的廢鋼價格明年將會下降，這對我國廢鋼業者採購進口的興趣又提濃厚。

中國鋼鐵公司市場調查單位，根據美國有關之商情預測，認為明年的廢鋼平均價格為每公噸FOB八九美元，將比今年的平均價格九五美元為低。

本來美國的鋼鐵業者曾經要求限制廢鋼出口，惟迄今仍未為其政府所接受。據美國有關之商情指出：美國的廢鋼若停止出口，則其價格勢將大幅滑落。

該美國商情說，今年各季的廢鋼價格，以FOB每公噸計算，第一季為一一〇美元，第二季九七美元，第三季九一美元，第四季八一美元，年平均價格為九五美元。

該商情同時預測明年各季廢鋼之價格為：第一季九六美元，第二季八八美元，第三季八三美元，第四季八九美元，年平均價格是八九美元。比一九七九年的平均價格每公噸下降六美元。

港滙指數

【本報訊】港元滙率指數（星期一）為八八·二，比前八八·二相同。

公司派息

友聯銀行中期息一角二分，截止過戶日期八月廿四日至九月七日。

廣生行中期息廿五元，截止過戶日期八月十五日至八月廿一日。

股市透視

信託息率低未具吸引
盈偉

【本報訊】香港置業信託有限公司在截至七九年三月卅一日止年度內，經除稅後該集團之合併純利為五千一百六十三萬三千餘元，較上年度之三千五百六十四萬元錄增達百份之四十四點餘。而此項收益亦未計入非經常性項目五十二萬六千多元在內。

是次末期息每（A）股一角五分，（B）股則為三分，此連同在今年二月間已派發之中期股息每（A）股七分，（B）股一點四分，則全年共派息每（A）股二角二分，而（B）股亦達四分四。照現時該公司股份之市價三元七角計算，其週息率只為五厘九四而已，而市價五元計算，其週息率亦只為四點四厘，此外該集團又與一附屬聯邦地產有限公司與香港置業有限公司合資成立之五五左右。如投資作收息則非一般投資者所喜歡吸納，因為其息率較細價股更低，使人缺乏興趣。惟該集團與有穩步增長之業務，使該集團每年盈利均有滿意之收益。該公司已宣佈一個住宅單位之發展計劃，建築工程已於去年九月間開始，預料可於一九八零年上半年便可完成。是項發展計劃中之全部單位早已售出。為進一步整頓該集團內之互相投資，該公司曾於去年間從會德豐（香港）有限公司購入連卡佛有限公司五百一十多萬（A）股，其價錢為每股六元六角六分。而該附屬公司在七九年三月卅一日止年度亦達到四千一百多萬元，較前激增百份之九十三點餘，反映出該附屬業務有顯著之增加，此對香港信託置業有限公司無形中提供廖著之貢獻。

港置地集團共組一合營機構，發展炮台山道之土地九萬二千方呎，興建住宅樓宇出售。第一期之樓宇將包括三座大厦，共有住宅單位七百二十個，而建築面積每單位為七百餘呎，並有停車場等設備。而該公司之另一附屬夏利文發展有限公司，將重建夏利文工業大厦都份土地上之一座單層樓宇，興建一幢高十三層，總面積約達二十一萬七千餘方呎之工廠大厦。除牛山區因早期受新樓字之續租延外，該集團位於羅便臣道之物業發展亦順利進展中，另外該集團之樓宇亦保持穩定之租金收入。雖然香港信託置業有限公司之寫字樓租金收入因受中區競爭激烈受到壓力，唯該集團屬下各附屬公司均有極佳之表現，而且大多數發展計劃在明年間均告完成，預料到時更使該集團盈利大為增加。

有關評論建議僅屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究。

本港金鈔外幣行情表

八月五日（星期一）

項目		價格
（九九金）		
開市		1738.0
收市		1749.0
最高		1749.7
最低		1737.0
（白銀）		
開市		575.00
收市		575.00
最高		575.00
最低		575.00
（美鈔）		
大鈔		5.132
普鈔		5.126
（美電）		
最高		5.148
最低		5.139
（通天單）		
最高		5.136
最低		5.129
（日元）		
大紙（百計）		237.50
細紙（百計）		236.50
（其他外幣）		
英鎊		11.60
澳洲元		5.75
加幣		4.46
紐元		4.45
星幣		0.59
大坡紙		2.45
細坡紙		2.44
馬來西亞元		2.34
新西蘭（百計）		81.00
菲幣（每元）		0.95
西德馬克（百計）		280.00
法國法郎（百計）		120.00
瑞士法郎（百計）		310.00
泰銖（百計）		24.50
荷蘭（百計）		256.00
新台幣		135.50
人民幣		28.83

股市早穩晚順 指數跌近五點
消息之傳人心多持觀望
交投活躍達一億二百萬

每日股市

【本報訊】昨日股市反覆報跌，走勢不定。市道雖日前受強勁回售壓力所影響，使一般做價繼續報順，表現散漫。投資者現時均存見高出貨，見低回補之心理，所以使大市欲升無力，欲跌不能之局面。而且市面依然缺乏消息支持，更使一般人士憂慮不已。銀行息率始終對大市造成一重大阻力，再加上外圍利淡因素，以致市道虛怯。不過，據一些靈通人士透露，短期內銀行是不會再提高息率，這是支持股市站穩現時水平的利好因素。指數反覆報低四點八六。四會總成交額一億零二百四十萬元。

大市甫開，買賣仍甚熱烈，投資者繼續入注，使一般做價均較前撇升，走勢甚為凱動，而個別股份更銳不可擋，備受一些人士所抬捧。雖然此時獲利貨不斷推現，惟市道仍堅。上午十一時指數曾升二點六七。市況中段，市情反覆回落，由於獲利回吐壓力瘋狂湧現，雖然承接者大不乏人，惟市況仍維堅企。上午收市時指數僅退零點八七。下午開盤，市況仍弱，各股做價反覆再挫，最後大多跌至較低價收市，表現令人信心不穩。

本勢異常堅挺表現出色者：恒生銀行表現甚穩，最高搶上八十三元，最低企守八十二元正，上升一元。而長江實業亦不過不失，最高升上十三元五角，以十三元三角收市，企守前價。凱聯反覆報挺，最高搶上三元二角七分半，最低以三元一角五分收市，較前報上五仙，在下跌市中仍見挺升，實難能可貴。

較為活躍的股份：港燈走勢亦穩，最高曾成五元一角，最低反覆退下四元九角，最後以四元九角二分半收市，較上日報跌七分半。新世界最初曾成二元七角二仙半，最高挺至二元七角五分，最低跌落二元六角，最後以二元六角二分半收市，亦挫下七分半，令人失望。而會德豐（A）仍一不振，最高僅市升上三元六角，最低退落三元四角五分，最後以三元四角七分半收市，亦下跌一角。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三一四四點七九跌〇點一五；公用事業類三四八點二六跌三一點八一；地產建築類三五二四點八〇跌八六點八四；工商金業類一九八一點八三跌五四點八〇；倉埠類九四七六點八五跌一二點〇五；酒店類二五八三點四四跌二七四五；投資類三三五一點二六跌七四點八六；航業類一〇〇五點八三升一點〇六；紡織類一八六七點六二跌一九點四四；橡膠類二八六四點五二無起跌。

歐洲金價有起色
美元在歐日疲弱

【倫敦七日美聯社電】星期二歐洲金價開市作技術性微揚，而美元持續反覆。

蘇黎世金價開市報二八二·八七五美元，比前二八二，一二五美元上揚，倫敦金價報二八三·八七五美元，其後回順一美元，但仍比週一收市價二八一·七五美元為高。

一位倫敦金商透露，金市交投頗為混亂，目前單是散戶已可以推動大市。

週二歐洲金價回揚，預料是近週來大跌之後作技術性的反彈，單是週一金價急降五美元，已顯示跌市的厲害。而蘇黎世金價曾於七月廿四日漲至三〇七·三七五美元的世界歷史高峯。

美元在歐洲外匯市場報價如下：括弧內是前收市價。

在法蘭克福：一美元兌一·八三〇三西德馬克（一·八二九七）美元略回升。

在蘇黎世：一美元兌一·六五七八瑞士法郎（一·六五六七）美元亦反彈。

在巴黎：一美元兌四·二四五法國法郎（四·二五二）美元持續下跌。

在米蘭：一美元兌八一八·五義大利里拉（八一九·八七五）美元續下挫。

東京美元收市報二一六·四七五日圓，比前二一六·四五略上揚。

英資銀行唔放水 拆息率漲逾分二

【本報訊】銀行同業拆息因英資銀行抽緊銀根而大步跳升。廿四小時通知拆息由上週五的九厘半升至一分一厘七五。隔夜錢因午後拆進盤口大增而高叫一分二厘二五。

歐洲美元利率亦企穩，一個月期成一分〇八七五，三個月成一分一厘一二五，六個月一分〇六二五，十二個月成一分〇二五。

港府聘請美顧問 保障紡織業權益
美紡織白皮書不利港出口

【本報訊】本港政府正從美國聘請顧問來港協助解決本港紡織界受美國保護主義的威脅。美國的貿易議案表面上是較自由的貿易條例，但實際上是充滿保護主義。

最近美國方面要求對現行的五年貿易協定重新修訂，令本港政府及廠商擔憂，在未來的出口限制將會更嚴厲。

政府將委托一間律師行負責提供政府有關的資料，並與美國紡織界的代表、議員及各部門人員接觸。

本港廠商憂慮，美國總統卡特為了緩和美紡織界的不安，會通過限制本港紡織品的議案。

在去年十一月發表的白皮書中，美國計劃加強本港及其他國家的紡織品的限制。

據廠商認為，若在今年本港出口業不景氣時，任何特別嚴厲的限制，對本港出口業都是不利的。

白皮書亦提出對美國與本港及其他國家的仍然生效的紡織品協定，加強控制，對本港損害最大的建議，便是當出口國未能全部動用一年的配額時，次年便可能面臨削減配額的威脅，而在今年，香港對美國的出口正處於不甚暢動的狀態。

白皮書解釋，為了消除在協定實施前，配額未能完全利用引起的擾壞性波動，因此配額的每年增幅，不應超過去年的輸出量，但也不能超過現行年度的配額。

美國表面上是要消除進口突增對本國紡織業造成破壞，但其條款，實際是抑制出口增長的可能性，以及懲罰出口國家在貿易不景年度，不能完全動用配額的現象，本港生產商擔心，美國一旦執行這條款，很可能引起其他入口國加以仿傚，步其後塵。

統計處發表五月份建築工人日薪一覽表

項目	日薪（港元）	增減百分比
男雜工（非技工）		
男挖泥工		
男三合土雜工	七十八元八角	增一點九四
男堆磚雜工		
男批盪雜工		
女雜工（非技工）		
女挖泥工		
女三合土雜工	六十四元一角	減零點九二
女堆磚雜工		
女批盪雜工		
三合土工		
磚工	一一三元八角	增一點六
濕工		
紮石工		
尖石工	一二六元三角	不變
紮花石工		
屈鐵工	一三九元七角	增零點三五
鐵匠	一〇五元八角	增一點三三
鋼板及細木工	一二二元七角	增一點四
喉管工	九十七元六角	增一點八七
打樁工	八十七元	增零點一一
批盪工	一一五元九角	增四點六
雲石粒及石米工	一二五元一角	增六點八三
玻璃工	九十六元三角	增三點二一
油漆工	九十四元二角	增五點七七
電焊技工	九十一元二角	增一點八九
機械操作工	九十元零四角	增零點八九
運輸車司機	七十九元八角	不變
哨兵	九十六元八角	增六點七二
鑽孔工	一一一元三角	增五點七一
搭棚工	一四八元四角	增二點二
結構鋼架工	一〇七元八角	增五點五八
潛水匠	一九三元五角	增零點七二
潛水匠助工	七十元八角	增三點三四

統計處發表五月份主要建築材料價格

項目	價格	增長率
軟鋼筋（四分之一吋—一又二分之一吋）	一八一八元三角（噸）	增零點六
軟鋼筋（八分之五吋以上）	一七一五元四角六分（噸）	增二點九七
軟鋼筋（二分之一吋以下）	二〇四一元一角四分（噸）	增二點二一
軟鋼筋（六至四十毫米）	一八四二元一角五分（公噸）	增三點零六
軟鋼筋（二十毫米以上）	一七〇一元二角七分（公噸）	增二點七
軟鋼筋（十六毫米以下）	一九八三元九角二分（公噸）	增二點五五
高拉力鋼筋（八分之三吋—一又二分之一吋）	一九〇五元二角六分（噸）	增二點九三
高拉力鋼筋（十毫米至四十毫米）	一九二一元六角三分（公噸）	增二點零二
普通水泥	三三六元五角六分（公噸）	增八點六一
乾熟石灰	三三三元五角一分（公噸）	增二點六三
一等紅磚	二九九四元七角一分（每百萬塊）	增一點一三
沙	三六元五角七分（立方米）	增零點一六

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者為據，其他則以當日成交量為據。）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 607.72	上午 2816.76	上午 518.69	上午 528.31	上午 548.87
下午 603.73	下午 2796.02	下午 514.00	下午 523.94	下午 542.72
跌4.86	跌45.84	跌7.00	跌7.28	跌6.97

四會總成交額：一億零二百四十萬元（香港交易所佔二千二百三十一萬元；遠東交易所佔四千八百二十六萬元；金銀交易所佔三千一百五十七萬元；九龍交易所佔二十六萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	13.70	13.60	13.80	13.50	—	481,675
恒生銀行	82.00	82.50	83.00	82.00	+1.00	6,923
海外信託銀行	3.30	3.35	3.35	3.30	−0.05	66,000
友聯銀行	6.90	6.75	6.90	6.75	−0.10	19,138
（公用類）						
港燈集團	5.05	4.925	5.10	4.90	−0.075	302,114
九龍電燈	21.00	21.00	21.10	21.00	−0.20	18,178
電話公司	25.30	25.00	25.30	24.90	−0.30	17,859
中華巴士	36.00	36.00	36.00	36.00	—	600
九龍巴士	4.75	4.65	4.75	4.625	−0.10	65,600
油麻地小輪	30.25	30.25	30.25	30.00	−0.75	5,600
香港隧道	9.20	9.20	9.20	9.20	—	2,000
（倉埠類）						
九龍倉	38.50	38.00	39.00	37.25	−0.50	43,600
九倉認股權證	126.00	118.00	126.00	118.00	−8.00	2,688
均益倉	34.00	33.50	34.00	33.00	+0.25	39,000
（航業類）						
亞洲航業	6.15	6.20	6.20	6.10	+0.05	207,000
會德豐船務（A）	4.30	4.30	4.30	4.30	—	21,220
會德豐船務（B）	0.425	0.425	0.425	0.425	—	80,000
興業海陸發展	0.61	0.60	0.61	0.60	—	46,000
中華海船	0.81	0.81	0.81	0.81	−0.03	2,000
[illegible]	4.00	4.05	4.05	4.00	—	21,100
華光航業	3.175	3.175	3.175	3.175	+0.025	5,830
[illegible]	1.96	1.92	1.96	1.92	—	10,000
[illegible]	0.82	0.80	0.82	0.80	−0.02	20,000
東方貿易	3.025	3.025	3.025	3.025	−0.025	114,600
（建築類）						
保華	1.96	1.94	1.96	1.93	−0.01	12,712
新昌	1.32	1.34	1.34	1.32	+0.01	12,875
大興（公和）	2.625	2.675	2.70	2.625	+0.075	62,000
青洲英坭	40.00	39.25	40.50	39.25	−0.75	6,000
安達臣大理石	3.875	3.80	3.875	3.80	−0.05	94,200
（投資類）						
聯合企業	6.30	6.30	6.30	6.30	—	5,901
怡和證券	8.10	8.00	8.10	8.00	−0.10	563,920
新鴻基證券	2.45	2.35	2.45	2.325	+0.075	352,500
香港實方	2.20	2.20	2.20	2.20	—	10,000
王集團	1.40	1.40	1.40	1.40	—	52,000
爪哇企業	1.25	1.25	1.25	1.25	—	12,600
（地產類）						
置地公司	9.70	9.35	9.75	9.30	−0.30	1,201,840
置地債券認股權證	880.00	880.00	940.00	850.00	−40.00	1,085
置地債券八厘	67%	67.5%	67.5%	67%	+0.5%	90
置地認股權證	5.50	5.25	5.55	5.20	−0.20	809,856
大元置業	1.43	1.43	1.43	1.43	+0.03	4,000
新安置業	0.90	0.90	0.90	0.90	—	2,000
[illegible]	1.20	1.20	1.20	1.20	—	2,000
[illegible]	0.68	0.68	0.68	0.65	−0.04	4,000
[illegible]	4.40	4.35	4.45	4.35	−0.10	37,000
[illegible]	2.40	2.30	2.40	2.275	—	238,600
[illegible]	1.18	1.16	1.18	1.16	−0.03	238,000
長江實業	13.40	13.30	13.50	13.20	—	236,600
[illegible]	5.00	5.00	5.05	5.00	—	60,332
[illegible]	1.17	1.17	1.17	1.17	—	6,000
金山地產	1.20	1.20	1.20	1.20	−0.04	2,000
大昌地產	1.94	1.89	1.94	1.87	−0.03	1,287,000
[illegible]	1.53	1.51	1.53	1.51	−0.02	11,200
[illegible]	1.01	0.99	1.01	0.99	−0.02	79,000
[illegible]（A）	2.425	2.40	2.425	2.40	−0.05	110,000
[illegible]	5.50	5.50	5.50	5.50	+0.05	1,000
[illegible]	1.72	1.72	1.72	1.72	−0.01	2,000
[illegible]	0.90	0.90	0.92	0.90	−0.05	12,000
[illegible]	1.95	1.95	1.95	1.95	—	20,000
[illegible]	0.58	0.59	0.60	0.58	+0.01	100,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
富輝企業	1.55	1.55	1.55	1.55	—	4,000
和豐地產	2.90	2.90	2.90	2.90	—	4,000
[illegible]	1.75	1.73	1.75	1.72	—	140,000
大生地產	1.52	1.50	1.53	1.50	−0.03	92,000
大寶地產	0.68	0.66	0.68	0.66	−0.01	187,000
[illegible]	0.95	0.95	0.95	0.95	—	12,000
華光地產	1.11	1.08	1.11	1.05	−0.03	946,000
利豐地產	0.86	0.87	0.87	0.86	+0.01	178,000
[illegible]	0.60	0.69	0.76	0.60	+0.07	262,200
太古地產	3.75	3.675	3.75	3.675	−0.025	154,000
合和地產	6.15	6.10	6.15	6.00	—	305,000
新鴻基地產	11.20	11.00	11.20	10.90	−0.10	216,320
恒隆地產	6.65	6.50	6.65	6.50	−0.15	48,250
[illegible]	0.88	0.85	0.89	0.85	−0.03	234,000
[illegible]	1.25	1.25	1.25	1.25	+0.02	2,000
[illegible]	1.72	1.68	1.72	1.68	−0.04	193,000
大埔財務投資	0.40	0.40	0.40	0.40	−0.01	28,000
高生	0.24	0.24	0.26	0.24	−0.04	30,000
[illegible]	0.62	0.62	0.62	0.62	—	12,000
信託公司（A）	3.60	3.60	3.65	3.60	—	179,000
明輝發展	0.78	0.76	0.78	0.74	—	96,000
利興發展	1.15	1.13	1.16	1.11	−0.01	196,000
[illegible]	1.30	1.27	1.33	1.27	−0.03	1,047,000
世界發展	1.16	1.17	1.18	1.16	−0.01	52,000
遠東發展	1.78	1.76	1.78	1.75	−0.05	98,200
[illegible]	1.66	1.66	1.67	1.65	−0.11	20,000
新世界發展	2.725	2.625	2.75	2.60	−0.075	2,924,000
[illegible]統一發展	0.42	0.42	0.42	0.42	—	4,000
好世界投資	1.02	1.02	1.02	1.02	—	64,000
（工商類）						
怡和公司	12.30	11.80	12.30	11.80	−0.40	106,425
怡和七厘債券	69.50	69.50	69.50	69.00	—	1,700
和記黃埔	5.40	5.25	5.45	5.20	−0.15	709,480
和記黃埔優先股	0.86	0.86	0.86	0.86	+0.02	30,643
太古洋行（A）	8.35	8.25	8.40	8.20	−0.10	237,000
太古洋行（B）	1.50	1.48	1.51	1.48	−0.04	256,360
會德豐（A）	3.60	3.475	3.60	3.45	−0.10	671,736
旺士集團	2.90	2.90	2.90	2.875	—	14,000
[illegible]	6.50	6.50	6.60	6.50	+0.10	53,000
邵氏公司	4.40	4.30	4.40	4.30	−0.05	9,000
周生生	1.32	1.32	1.32	1.32	—	10,000
屈臣氏	5.60	5.50	5.65	5.50	−0.25	13,000
生力啤	8.00	7.95	8.00	7.95	−0.10	12,200
[illegible]	4.225	4.225	4.225	4.20	+0.025	360,000
[illegible]	0.70	0.70	0.70	0.70	—	6,000
[illegible]	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.05	38,000
[illegible]	2.15	2.15	2.15	2.15	−0.05	5,000
仁孚	0.99	1.00	1.00	0.99	+0.01	34,590
[illegible]	1.10	1.10	1.10	1.10	—	6,000
[illegible]	7.80	7.80	7.80	7.80	—	5,000
（百貨類）						
永安公司	4.30	4.30	4.35	4.30	+0.05	25,000
先施公司	14.50	14.50	14.50	14.50	−0.30	4,875
鱷魚恤（除淨）	2.10	2.10	2.10	2.10	—	5,000
連卡佛（A）	7.10	7.10	7.10	7.10	+0.10	16,400
（紡織類）						
南豐紗廠	12.00	12.00	12.00	12.00	+0.10	3,210
[illegible]針織	8.80	8.80	8.80	8.80	—	3,000
[illegible]針織	3.80	3.80	3.80	3.80	+0.20	7,000
[illegible]實業	3.15	3.10	3.15	3.10	−0.05	137,450
[illegible]製衣	2.65	2.65	2.65	2.65	−0.075	2,400
長江製衣	9.10	9.10	9.10	9.10	+0.05	2,000
新馬製衣	18.00	18.10	18.20	18.00	—	25,000
（酒店類）						
大酒店	18.30	18.00	18.30	18.00	−0.40	12,480
遠東酒店	1.26	1.28	1.28	1.26	+0.01	42,000
凱聯酒店	3.225	3.15	3.275	3.15	+0.05	404,000

股名	前收市價	昨收市價	百分率
[illegible]	0.62	0.55	11.29
[illegible]	3.60	3.40	5.56
[illegible]	0.24	0.23	4.17
大昌公司	3.00	2.875	[illegible]
[illegible]	0.84	0.85	[illegible]
大元置業	1.40	1.43	2.14
[illegible]	0.58	0.59	1.72
[illegible]	1.23	1.25	1.60
[illegible]	3.10	3.15	1.61
湖化大同	6.50	6.60	1.54

股名	前收市價	昨收市價	百分率
高生	0.28	0.24	14.29
九倉認股證	126.00	118.00	6.35
[illegible]	1.77	1.66	6.21
[illegible]	0.70	0.65	5.71
[illegible]	0.95	0.90	5.26
新鴻基證券	2.475	2.35	5.05
屈臣氏	5.75	5.50	4.35
置地認股權證	5.45	5.25	3.67
[illegible]	0.84	0.81	3.57
[illegible]	0.58	0.56	3.45

昨成交最多股份

股名	股數
新世界發展	2,924,000
大昌地產	1,287,000
置地公司	1,201,840
[illegible]	1,047,000
華光地產	946,000
置地認股權證	809,856
和記黃埔	709,480
會德豐（A）	671,736
怡和證券	563,920
滙豐銀行	481,675

大埔工業村 申請廠數增

【本報訊】香港工業村負責人米勒透露：十六間要在大埔工業村設廠的公司，已為此付出預繳按金五千五百萬港元，並經繳款項，已轉交港府當局。

港府為開設大埔及元朗工業村，已借出款項超過五億五千萬元。

米氏同時說：還有另外八間公司正與他們接觸商討，其中兩間可望在不久簽署合約。

七七年該工業村的土地價格為每平方呎四十五元，惟現時已漲至五十五元。

該十六間公司共佔大埔工業村面積達二百一十九萬平方呎。

計劃中，它們將共投資六億港元，其中百分之六十一為外國資金，另外的是來自本地廠商。而外地投資者在參與廠商中，亦佔頗大比例，達百分之四十三。

米勒重申工業村設立的宗旨，他說除與甚工行業外，並不多所有工業投資者在考慮之列，而對所有申請者，亦會一視同仁。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交〇張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	／	—	—	63.80
十二月	／	—	—	64.50
明年三月	／	—	—	65.70
明年五月	／	—	—	67.00
明年七月	／	—	—	68.30

原糖（全日共成交〇張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
九月	／	—	—	8.68
十月	／	—	—	8.98
明年一月	／	—	—	9.60
明年三月	／	—	—	10.03
明年五月	／	—	—	10.33
明年七月	／	—	—	10.63

全日公定現貨價八點五〇美仙

閉門會議長達四小時30分

瑞聯獲准留級會主盃今報名

【本報訊】昨晚舉行的本季首次足總管委會經過四個半鐘頭的閉門會議後，宣佈本年度球季祇接納二十四支球隊參加丙組聯賽，獲准參加的是菱電及七六——七七年度球季被擯出局的瑞聯，其餘吉卜賽、美寧、金龍、頌倫及中華的申請均被拒絕。

足總秘書譚海森在會後公佈該項決定時謂，足總將丙組聯賽減少隊數，比較去年的二十六隊少兩隊是因為安排球賽困難，同時目前足總與裁判要求加價仍未達成協議，這多少會對今後的賽事造成影響，因此縮減丙組聯賽隊數。

吉卜賽雖然表示獲得一車行董事支持百萬元經費，但是也免不了第三度被拒絕申請。

根據吉卜賽主席布祿士表示，贊助該隊經費的卜、夏巴是該會副會長，足總一直擁有該項紀錄，而該會的組織一向十分健全，多位社會紳商名流是他們的職員。

菱電獲准入會毫不出奇，令人意外的是瑞聯獲准參加聯賽，因為該隊在被擯出局後，在區際賽的成績及紀律都平平。

同時足總管委會決定接納香島、九廣鐵路職工會及聖類斯為贊助會員，但對香港華人足球總會的申請，則先去信英國足總諮詢後再作研究，因為該會是屬球員組織，身份特殊。

管委會昨晚同時決定了會長主席盃賽在聯賽開鑼之前舉行，今日起即接受報名，十五日（下星期三）截止。（傑士）

低薪公務員怠工行動影響 九龍仔球場開放期至今仍未確定時間

【本報訊】原定上週三（一日）開放的九龍仔三個球場，由於天雨及颱風影響，加以目前港府低級公務員怠工行動，以至球場遲遲未剪草及劃線，昨午才見球場管理員工在場上作剪草工作，所以使到各甲組會仍未有場地操練。

根據該球場管理員表示：由於近日天氣極不穩定，經常有雨，為了不使球場草地受損，故仍未決定何日開放，除非經過連日天晴，這樣球場才可以正式宣佈開放的。

昨午由於九龍仔球場仍未開放，故祇得東升一隊在九龍仔球場另一邊作午練，可說是東升本屆首次的午練，全部球員均有到場，主要是練習射門及作半場攻防戰，由前鋒、中場對後衛。

教練何應芬表示：除了維持每週的定期操練外，為了使球員有實戰練習，會向各友會約賽，作為熱身賽的。

至於張家平及梁活武兩人因赴泰國旅行，而缺課兩次一事，較早時會方是準備向兩人扣薪的，但昨午何應芬表示：由於兩人已向會方認錯，且表示不會再犯，所以決定不向兩人作處罰行動。此外，較早時欲離隊的鄭偉雄，已回心轉意，已於前天簽紙繼續效力。

昨午除了東升拉隊往九龍仔球場作午練外，加山亦於早上拉隊往九龍仔球場作晨操，祇作體力練習而已。（一葦）

秘魯水晶隊昨來函 有意十月崔護重來

【本報訊】上屆季初曾來港比賽的秘魯水晶足球隊，有意崔護重來，於本年十月至十一月期間再度來港比賽兩場。

足總昨晨收到該隊聯絡人美籍南韓人金光男的探盤信，表示水晶隊欲於本年十月至十一月期間到亞洲及中東等地作賽，有意在港比賽兩場，條件方面則未有提及。

相信水晶隊來港機會很微，因為足總已於九月廿一日及廿三日主辦美國宇宙隊，為了避免影響本地聯賽關係，故多數不會再主辦秘魯隊來港了。

上屆季初水晶隊來港作賽兩場，戰績一勝一和，計三比零勝香港隊，零比零和港聯，戰績不俗。（太陽神）

大球場九九開放 足總設特訓小組

盧志忠在例行招待會上稱

【本報訊】足總主席盧志忠在昨午的例行記者招待會上透露，九月下旬北美紐約宇宙足球隊訪港的兩場賽事，首仗以冠軍隊精工原班人馬迎戰外，次仗的香港球星隊將會挑選三位精工球員上陣，增強號召力。盧氏表示該項條件已獲得黃創山答允。

盧志忠並表示，新球季的開鑼賽將在香港會或南華會球場舉行，因為大球場在九月九日才能開放，大球場在本季每個比賽日可安排兩場秩序（即一場甲組，一場預備組），同時大球場當局接納了投訴，在洗手間加設抽氣扇。

旺角大球場在今年十至十二月期間，已經被其他社團預訂，但是每逢星期一封閉維修時，下午可以騰出予足總安排甲組賽，在這三個時間，一共有十一個星期一可在旺角場比賽。

花墟警察球場仍有一線希望可以徵用。

盧氏最後表示，足球發展委員會在十四日（下週二）在新界民政署舉行會議時，他將會建議邀請專業人士，譬如學協、康體處、銀禧、市政局等人士參加，成立一特別訓練小組，負責青年球員、教練、裁判等工作，首項工作就是在球季開鑼前開辦教練溫故知新課程。

該課程已獲得郭家明答允出任主持，為期兩週，學員資格規定是曾經獲得足總及格教練文憑資格的人士，學成後會派出擔任青少年訓練工作，郭家明目前已隨香港隊出發往紐約出席特殊奧運會，將在十九日返港。（太陽神）

宇宙隊精英

6. 碧根鮑華（中場）

9. 基拿利亞（中鋒）

5. 阿爾拔圖（守衛）

2. 愛根德倫（守衛）

8. 波芝斯域（中場）

3. F瑪連奴（守衛）

13. 尼斯堅（中場）

宇宙隊擁躉在巨人球場外手持支持宇宙隊的橫額巡遊時攝。

寶路華四外援今由美飛抵港

【本報訊】「升班馬」寶路華四名外援球員：韋奇、韋遜、勞域基及康萊，定於今日下午四時四十五分，乘英航零二二班機抵港，隨即於機場貴賓室招待記者。

寶路華將於日後定期舉行記者招待會，正式介紹旗下各球員與新聞界認識。（方達）

駒騰雖擬聘外援 奈何軍費未增加

各首腦今叙會商大計 且加緊與鄭潤如聯絡

【本報訊】駒騰雖然有意聘請外援球員增強號召力，但是該會迄今仍未談妥增加班費的問題。該會原訂在前午與會長勞國雄討論增加班費問題，結果並未如期召開，據悉押至今午再傾談。

不過該隊有意羅致前加山的英國球員基列的計劃已告觸礁，基列雖然有意在北美足球聯賽結束後與隊友韋士伯來港，但是他祇是經港往質，有意在港落班的卻是職司中場的韋士伯，但駒騰的興趣卻不大。

駒騰秘書鍾煥明表示，該隊欲聘請外援是因為要擺脫目前「不倫不類」的局面，他表示駒騰目前的實力平平，雖然毋須降班，但是也沒有機會爭標，這種班底最慘，是否蝕格，所以他們要聘請三位有份量的外援球員來增強實力及號召力。

因為基列已無意在港落班，駒騰目前祇能夠集中火力在澳洲方面，委託鄭潤如代揀蟀。（方達）

華人新秀泳賽 明起開始預賽

華泳聯會主辦第十六屆華人新秀泳賽，已定明日、十日兩天預賽，十六日決賽，均在下午七時三刻舉行，維多利亞泳池不收門券，歡迎參觀。賽會昨已公佈今屆參加單位有海天會、愉園、勵進、東方多泳會、青年會、東外會、南山會、九龍塘、南華會、公民會、志佩會、觀塘游泳會、巨流會、清水灣冬泳團、華部冬泳團，參加人數男子一百卅一人，女子七十四人，各新秀在今次比賽當會有好成績出現了。

第十屆亞洲盃男籃錦標賽 由誰國承接主辦權 下週在港開會討論

日本有意接辦但有附帶條件

【本報訊】因為庇利亞山伊利沙白體育館未能在年前竣工，本港籃聯被迫放棄主辦的第十屆亞洲盃男子籃球錦標賽，而日本有意接辦，但附帶條件是不津貼參賽隊伍機費。

亞洲籃協秘書長趙東宰已發電通知各執委徵求意見，並有意在十四日在港開會討論。

在亞洲籃協拒絕本港要求延至明年三月主辦後，大馬、泰國及菲律賓俱有意接辦，據悉大馬準備以原來亞洲籃協規定的條件接辦。但國際籃聯會長彭亨二世也暗示會予南韓接辦。

今年亞洲盃男子籃球賽極受重視，因為本屆冠軍可代表參加明年莫斯科奧運會。（傑士）

體育

東方海蜂仍未開操

前者擱置與球員簽約 後者組軍計劃有困難

【本報訊】目前大部份甲組球會的操練已如火如荼，如精工、南華、加山、愉園、東升、寶路華等均每日作晨操、午練，有些更每日操兩課，但仍未開操的亦有數隊，其中以東方、海蜂兩隊為甚，目前兩隊因為統帥部方面採放鬆政策，不作急於埋班，故兩會現時仍未約晤球員簽約，可謂仍未成軍，雖則兩會與球員大部份有合約或有默契，但目前距聯賽開鑼僅有月餘而已，仍未見有動靜，除了令圈內人士詫異外，兩隊的球員大為心急。

昨午東方旗下三名球員楊楚森、傅振邦及余傑英均全副武裝，前往九龍仔球場作個人操練，但球場仍未開放，故祇有在場外稍候便離去，三人表示會方仍未有進一步向球員洽議。

東方足球部主任唐賢最近私務繁忙，而且會方答允擬出一籮開拔費仍未對現，所以雙方未有達成協議，故此球員簽約一事亦擱置起來。

至於海蜂仍未成軍，可說是班主古蓬垣的「慢郎中」性格，此位對於組班一向有「你急我唔急」的作風，已是見怪不怪的了，但教練羅國泰已有些不耐煩了，因目前曾與古蓬垣聯絡，但古蓬垣謂最近很忙，無暇兼顧，一切組班工作交由周殿銘負責，因此

九龍仔球場剪草

九龍仔三個球場，昨午才由管理員工剪草，故此仍未能租與足總使用，所以各甲組會祇有到衛作「游擊」式的操練而已。（本報記者黎志強攝）

北美足球雄師「紐約宇宙隊」

連續兩屆北美足球聯賽盟主紐約宇宙隊下月訪港比賽兩場，該隊是繼巴西山杜士七零年訪港後最具號召力的球隊，本報為使讀者球迷進一步認識宇宙隊，特別搜集美國足球資料加以撰譯，資料來源取材自北美足球聯賽的官方刊物「踢球」（KICK）。

【本報特稿】大衛安德遜在紐約時報撰文謂，比利在美國足球發展上的任務，等於巴比路夫在網球、費西在象棋、鍾士在哥爾夫球、迪爾登在網球方面的影響力。比利使足球在這個國家佔有一重要地位，不單是因為他是一個超級球星，也是一個出色的運動員。他熱衷於足球，他有上進心，他渴望去贏一場球賽，無論他自己或隊友射進一個波，他同樣是十分高興的，他在球場上或球場外都充份表現出體育家的風範。比利與美國的少年結下不解之緣，他們愛看比利踢波，崇拜他。大多數的年青球迷便成為他的擁躉，他們甚至帶同家長到球場參觀比利踢波。

一九七五年六月十八日，比利替宇宙隊踢第一場聯賽，球場上坐滿了一萬八千名觀眾，這是兩週前宇宙隊比賽入場觀眾數字的三倍，比利在西雅圖的一場表演賽中，吸引了五萬八千球迷，在溫蒂則有四萬二千觀眾，在曼尼亞保里斯吸引五萬二千觀眾。球季結束後統計，宇宙隊在這一年的觀眾數字，創下歷史性的紀錄，較上一年度球季多出一倍觀眾擁場。

宇宙隊有了比利以後，更使球會進軍對於大聯盟超級球星加盟的信心增強，他們開始從其他國家物色超卓的好手投效，並包括美國球星在內。一九七六年度賽季開始，宇宙隊在重新修葺的揚基球場比賽，排出強陣，包括：比利、羅夫、菲爾特、岳柏、史勿夫、摩利士、米扶連，季中又加入守門員麥斯威。但這一年最重要的是羅致了義大利球星基拿利亞，他在義大利國家隊中聲名遠播，及後他在宇宙隊成為了「射球機器」，更屢佳攻擊球員。

宇宙隊初時一帆風順，但在第二節淘汰賽時被費城暴徒隊淘汰，但他們已創下超過三十萬觀眾的紀錄，而且一些球賽平均每場達到三萬名觀眾，不讓美式足球專美。

一九七七年比利又替宇宙隊寫下新的一頁，這是比利最後一次及宇宙隊最初的一次在新澤西州北部的新球場亮相，那是宇宙隊從未在這個球場比賽過的，它有座位七萬六千八百九十一個，宇宙隊希望創下全場滿座的紀錄。

幾年來，宇宙隊均增添一些球星增強實力，英國年青攻擊手辛特，美國著名球星艾寧翰等相繼加盟，宇宙隊的董事們繼續向歐洲方面發掘球星。他們看中歐洲第一號球星，七六年西德世界盃冠軍的隊長碧根鮑華，並且展開斡旋，宇宙隊差不多以比利的同等條件給予碧根鮑華，在此之前巴西國家隊隊長阿爾拔圖已告加盟。

宇宙隊在七七年球季，開始時成績平平，似乎需要一段時間才能使那些大球星像比利、碧根鮑華、基拿尼亞等配合得天衣無縫。宇宙隊的統帥部亦有了一些變動，愛特根在杜爾辭退會長職務後而走馬上任，教練白勤尼升任顧問，前澤西灣隊的教練費曼尼則出任宇宙隊的教練。

在新教練費曼尼上場後，宇宙隊排陣稍有變動，碧根鮑華被調上中場，阿爾拔圖擔任清道夫，這使比利、碧根鮑華及基那尼亞組成有力的「鐵三角」，加強了整隊的聯繫。（二）　傑士

草蜢仔

渣甸鮑舊患未癒 快活谷有澳跑圈 亞仔恨食自助餐 大家慌又欠東風

「少林寺」為返國友賽檢討實力，經已展開晨操午練每日兩課，各球員既運動量亦進入作戰狀態，只有初上山練「渣甸鮑」，因為舊個「天熱盃」弄到膝部舊患仲未十足痊癒之外，「騎師華」雖然前日去完打打捉小球，亦趕搭水翼船返港報到，可見「少林寺」紀律森嚴的確啱晒節奏。

「快活谷」前日去石澳跑沙灘之外，尋日朝又喺灘園晨操，而且都係操練急跑衝刺，各將操來特別認真。但係代表「香港腳」個兩件「通文再出現「大家慌」，實在未可預料。

但係風平浪靜一個時間俾某大會，依家雖然組軍已達八九，但喺於萬事俱備只欠東風，嗰個

新球季開鑼雖然距今仲有三個多星期，但各支隊伍為咗爭季初爭取佳績，自從踏進呢個星期之後，都開始逐漸加強運動量，可見大家對未來新球季仍然充滿希望。

「根仔」同「細九仔」，雖然經過多時休息，依家仲未十足痊癒，「根仔」尋日朝可以勉強踢吓球，但係「世九仔」只同個預備組仔鄭惠民試腳，依然仲未敢發力，「香港腳」參加個亞洲盃器真害人不淺，「世九仔」能否趕得及季初披甲上陣，實在未許樂觀。

「蟲惑仔」劉榮業恨自助餐恨到發狂，可惜上屆成績唔爭氣，連食飯粥都有埋，「亞仔」可能乘着「荷貝」變港出蟲惑都未定，因此尋日但個太座帶埋個「蟲惑係」劉子池坐香港體育館押陣，實行唔俾「亞仔」偷懶，要但操到「非」為止。

「細飯仔」因為要加薪路於僵局至今仲未完成，只係遲早問題，「茅泰」話齋，只要一人行一步，呢兩日一定可以攪掂。

世界青棒賽週末開幕 我國青棒代表隊今轉赴勞德岱堡

【中央社台北六日電】中華民國青年棒球代表隊，今天下午乘中華航班機前往美國，參加世界青棒賽，第六度問鼎冠軍王座。

中華青棒代表隊，上月在關島奪得了遠東區代表權，並在台南市立棒球場集訓一週，進一步鍛練投手、打擊、團體合作等攻防技巧，這次到美國，將在洛杉磯停留三天，作適應時差調練，九日轉往佛羅里達州勞德岱堡，參加十一日至十八日的世界青棒賽。

比賽期間，我國代表隊將升掛中國之旗、唱中國之歌。中華民國青年棒球代表隊，自一九七四年以來，連獲五次世界青棒賽冠軍。

這次參加的我國青棒代表隊全體隊職員是：領隊盧億次，經理李嵐明，教練郭義煌、隊員郭泰源、張貝發、黃武雄、許正宗、陳正中（投手）、江彬（一壘手）、洪比欽（二壘手）、吳復連（三壘手）、李俊宏（游擊手）、趙士強（一壘手兼左外野手）、蘇仁泰（中外野手）、何紫生（左外野手）、蔣良志（右外野手）、洪坤琿、洪一中（捕手）。

港台籃球表演賽

台建國中學男籃今出戰藍合

【本報訊】中華民國建國中學男子籃球隊，已於昨日下午三時卅分乘國泰航機抵港，下榻於九龍青年會賓館。

客軍定於今日下午八時卅分，首次出師伊館球場，出戰本港勁旅藍合，正本戲之前為兩場市政盃籃球賽，下午六時卅分：旭輝對恒甫，下午七時卅分：晨曦對庇利羅士，票價分收三元、學生票兩元。

建國中學男子籃球隊的球員名單如下：

領隊楊思源，教練兼隊長程偉，隊員：唐政廣、張清泉、張子楨、彭玉祥、扶振華、李年富、林嘉慶、江正暉、翁國光、范光鑒、蔡模、蔡勝、陳嘉水、陳玉高。

以國腳高漢 暫離利物浦

【利物浦六日法新社電】英國聯賽冠軍利物浦權可能在本月下旬開鑼的聯賽季初賽事缺乏他們最近羅致的以色列國腳高漢上陣。

高漢在今年較早時以十五萬鎊加盟利物浦，被以色列召返國參加奧運會足球外圍賽，兩場賽事在九月及兩場在十月。

但是仍有機會高漢不能夠在奧運會比賽，因為他已簽約利物浦。

正如利物浦領隊被士禮解釋謂：「以色列仍然與國際足協爭論有關他參加奧運會比賽的資格，因為他目前已與我們簽約。他們必須先行解決。」（方達）

台盃網球東區準決賽 澳洲將逢日本

【澳洲坎培拉七日法新社電】台維斯盃網球賽，東區準決賽將於一九八零年二月在塔斯馬尼亞舉行，澳洲網總希望屆時會與日本隊碰頭，首卜將會在該地進行，此為塔斯馬尼亞第二次上演台維斯盃。

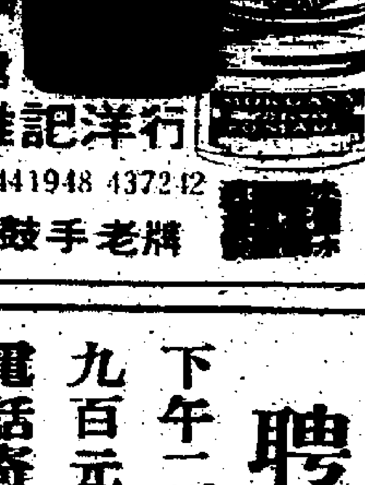
在上述賽事之前，澳洲將與美國於本年十月五日、六日及七日在悉尼，先行作一九七九年準決賽。

澳洲網總已決定由澳洲老將紐甘比及史東擔任每年一次在雪梨舉行的網球徵求球迷工作。（一葦）

梅樹芬返加任教 昨已與南華解約

【本報訊】加拿大華裔中場球員梅樹芬經已在昨日與南華解除合約，「阿芬」將會返回加拿大發展任教練，不過他會隨同在星期五出發的南華足球隊往台灣參觀比賽。（傑士）

英國摩根氏髮腊髮乳



生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維記洋行 電話 441938 441948 437242

總代理：鼓手老牌

每天日晚報

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報 合共收費三十五元連刊七天

如登兩段位・每天日晚報 合共收費七十元連刊十四天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限 政事及醫藥除外

聘請司機

下午二時至十一時 薪九百元 有意請函履歷 電話寄本報信箱W38號・

香港英文書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K859440

彌敦道598號 錦興銀行大廈5樓 K859864

銅鑼灣軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文・德文國語・英語拼音・日文法文・英語會話・電腦打孔・簿記珠算・速記信札・中英速記・中英打字

TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F5.早午晚班・

東平大廈旺舖招租

☆ 彌敦道太子道交界地點最旺・

☆ 適合商店、陳列室、花店或水族館・

☆ 位於地下鐵路唯一轉換站上・

☆ 面積約600呎，樓底14呎8吋高・

洽租處：生記租務處 電話 ③898558 ③802958

商業電台

知你俾你話

逢星期三・六・日 晚上8:25播出

主持 李錦・金貴・岑少文 鄭錦華・羅山・何文光

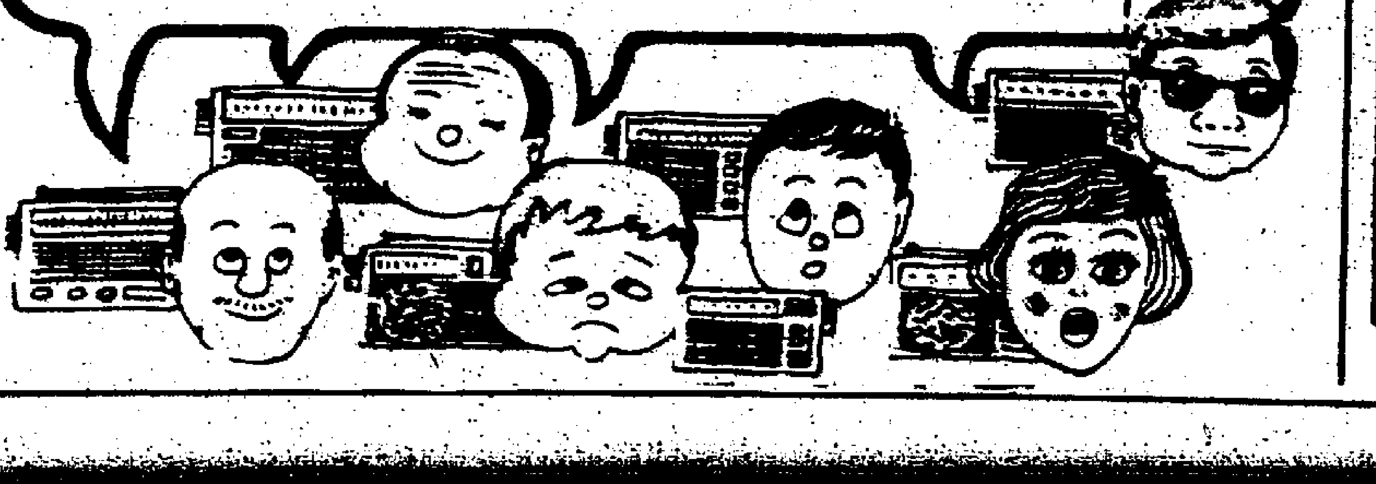
—內容多姿多彩—

・古代奇談 ・報告賽狗消息

・曲中人語 ・成語新編

・粵曲精選 ・時代曲精華

・商業一台・



英語會話講座

ENGLISH SEMINAR

一個全新的實用英語會話訓練

■由正統發音的英籍導師主講

■配合幻燈片及最新錄音教材

■矯正「中式英語」之習慣性

■訓練英語應對能力及技巧

■進度由淺入深，務使學員於短期內逐漸增進談話之流利程度

■專題及時事討論、商業會話、日常應對等

下列講座每星期一次，十星期完成 備證書頒發・全期收費$180元

成人速成組（分普通組及高級組）

開課日期： 7/8 15/8 20/8 日夜班

暑期進修組（三星期完成十課）

開課日期： 10/8 11/8 日班

英國語言文化中心 香港進修講座中心 聯合主辦

報名處：中環萬宜大廈十樓1033-4室（皇后大道中上）

電話：5-222656 5-261626

新班現再接受報名

葵涌首座火葬場將於下月初啟用

沙田及屯門兩座在設計中

【本報訊】座落於葵涌的新界首座火葬場，已於昨日移交新界市政署，並將於下月初正式啟用。該署負責墳場及火葬場事務的高級衛生督察李尚義，昨日從工務司署高級建築師蕭俊德手中接收新火葬場的鎖匙。

新葵涌火葬場全部建費達八百三十萬元，係新界市政署計劃在新界興建之三座火葬場中最先完成之一座。

其餘兩座火葬場將分別於沙田及屯門。目前該兩座火葬場仍在計劃階段，可望於短期內設計完竣。

現時，在市區方面共有兩處政府火葬場：一在九龍鑽石山，另外一處在港島歌連臣角。

李氏指出，新葵涌火葬場位於永立路對開，佔地約一點七公頃，主要由火葬場、靈灰貯藏所及職員宿舍三座建築物組成，並設有停車場、辦公室、涼亭花園、禮堂、殮房及其他有關設備。

他又說，昨日移交予新界市政署者主要為火葬場建築物及職員宿舍。至於設有三千個壁龕的靈灰貯藏所，則將於數月後落成。

李氏表示，該署於接收新火葬場後，將隨即進行試用，預期可於下月初正式啟用。他希望葵涌火葬場投入服務後，可縮短輪候火化的時間。市民如欲為其逝世的親人舉行火葬，可向位於紅磡德思務街的市立紅磡殯儀館申請，以輪候火化。

費用方面，成人收費六十元，十二歲以下小童則收費三十元。

圖為將於下月初啟用的葵涌火葬場外貌。

被控禁錮舞女追債

探員等三人不認罪

全案証供未畢今續訊

【本報訊】現役探員及退職警員與一名舞廳收數員等三人，被控非法禁錮一名舞小姐，違反她本人之志願，昨日解上雖多利亞地方法院審訊，被告三人均不認罪，首由事主出庭作証，供述被告禁錮之經過，全案証供未畢，押候今日續訊。

被告三人：(一)梁文滙，卅歲，現役探員；(二)陳金鉅，卅五歲，退職警員；(三)李忠文，卅歲，舞廳收數員；被控於本年三月十五日，在本港地區，非法禁錮一姓吳女子，違反其本人志願。

案情透露：姓吳女子以前在一舞廳工作，欠下舞廳一萬八千元，是業乖放下小姐，後來她隨業乖轉到另一舞廳，而她之債務亦轉到其他舞廳。案發時她與男友在帆船酒店開房，凌晨時份，突見三名被告拍門查房，其中一人出示警員証，三人入房後，表示是替華國舞廳來收債，她因曾去菲律賓渡假，不知何時她之債務會轉到另一舞廳，她在未與舞廳聯絡之時，拒付有關債務，三人乃強行將她脅持登上一輛汽車，擬開往華國舞廳，其時有人報警到場，將各人帶返警署，經調查後落案檢控。

停水通告

【本報訊】水務署昨日宣佈，九龍觀塘及港島堅尼地城各有若干樓宇，將於星期四(八月九日)分別於天亮前及深夜起，暫停供水數小時，以便進行水管測漏。

觀塘的停水時間係由星期四凌晨零時至上午六時止。停水樓宇位於開源道，鴻圖道，敬業街及興業街。

堅尼地城的停水時間係由星期四(九日)晚上十一時起至翌日星期五(十日)上午六時止。停水樓宇為卑路乍街二號至六十二號A，山市街一號B至一號M及三十二號至三十四號，北街十六號至三十號及二十九號至三十九號，士美菲路十二號A至十二號G及四十一號A至四十三號，石山街一號A至一號C及一號至三號及歌連臣街。

中華娛樂公司捐欵五萬

充裕鄧何慈善基金

【本報訊】中華娛樂置業有限公司同人，以鄧肇堅、何添慈善基金，濟助貧病市民，公開接受申請，手續簡便，一分一文，都直接交到申請者手上，社會福利署、東華三院、保良局等慈善機構協助辦理，申請援助，至為方便，受惠貧病市民甚衆，莫不同聲感謝，特捐助港幣五萬元，充裕鄧何慈善基金，以紀念該公司前董事梁基浩先生。

鄧肇堅爵士、何添太平紳士對中華娛樂置業有限公司同人之善舉，深致謝意，並代表受惠之貧病市民表示感激，鄧何慈善基金原有七百零二萬三千三百八十元零三角，加上該公司捐欵五萬元，合共七百零七萬三千三百八十元零三角正。

勞工處發言人表示

繼續致力促進工業安全

【本報訊】勞工處今後將繼續為本港工業界促進安全運動。

該處發言人昨日，於一位工廠東主提出關於勞工處主辦更多工業安全展覽之一項建議時，作以上表示。

發言人強調：「該展覽係勞工處為致力減少工業意外而採取的其中一項措施，我們今後仍會繼續努力。」

該東主前日在展覽閉幕時稱：「此類展覽喚起大衆對工業安全重要性之認識。」

一位工廠經理則表示，參觀該展覽較閱讀工業安全規例更易獲得工業安全之知識。是次展覽會，曾兩度受颱風影響。

在舉行展覽的十一天期間內，至少有四日因熱帶氣旋戈登及颱風荷貝帶來惡劣天氣而受影響。上星期四颱風荷貝吹襲本港時，展覽會並因此被迫停止舉行一天。

雖然如此，該展覽會仍吸引數以千計之工廠經理、管理人員、工人及工業學院學生到場參觀。他們對該展覽之內容讚揚備至。

一位工人指出在參觀各展覽攤位及參閱有關之工業安全小冊子後，他才瞭解到工業安全之重要性。他說：「我現在才能夠認識清楚我所作之機器之各危險部份。」

一位工業學院學生在參觀後則表示：「我現在清楚瞭解到工業安全及衛生之概念，尤其是工作安全地點及良好之工作環境，對我日後投身工業界甚有幫助。」

釋囚協會主席余錫光表示

懲罰積犯難收大效

遷善改過有賴輔導

【本報訊】香港釋囚協助會主席余錫光昨日表示，當判處監禁已被證明不能對一名積犯產生改過遷善的效果時，就應考慮使用其他輔導方法，使積犯改過自新。

因此，最近有一名犯案纍纍的積犯被上訴庭判處免遭囚刑，而改為入住釋囚協助會的宿舍接受感化及輔導，余氏對此表示欣慰。

余氏指出，構成本港犯罪的大多數是有多次犯罪紀錄的積犯，而非首次犯罪的初犯。

如在去年往釋囚協助會求助的人士中，初次犯罪者只佔全部人數的百分之十一，曾有一次犯罪紀錄或以上的佔百分之八十九；有五次紀錄以上的佔百分之五十五；有十次紀錄以上的佔百分之三十四，二十次以上的則佔百分之十二。

構成積犯的原因固然是錯綜複雜，但大約可歸納下列各方面：

首先大部份的積犯由於教育程度低，並缺乏謀生及做事技能，因此出獄後往往難以找尋合適的工作，只得繼續作奸犯科。

根據釋囚協助會統計，到該會求助的人士中，有百分之七十七其教育水平在小學或以下，求助者中有百分之七十二為非技工，百分之二十是半技工，而為熟練技工只佔百分之八。

其次，釋囚是否獲得家庭的關懷及諒解，對他能否改過自新起了決定性的作用。據該會的經驗，一個與家庭關係不和諧的初犯者，其再次犯罪的傾向較一個與家庭相處融洽的初犯者為高。

此外，社會上種種不合理的現象，某些人士對釋囚不信任或歧視的態度，嚴厲監禁的懲罰等，都會使釋囚感到社會的冷酷，進而採取敵視的態度。再加上黑社會威迫利誘，或不慎染上毒癖，都會使初犯者轉為犯案纍纍的積犯，以至不能自拔。

為了解決積犯這嚴重的社會問題，釋囚協助會已制訂一套完備的善後輔導計劃，以期使釋囚獲得新生。輔導服務範圍包括職業訓練，心理輔導，對釋囚家人的探訪及聯絡，及各種康樂活動，以加強釋囚對羣體活動之適應等。但余氏強調，對積犯的輔導工作必須結合警務、司法、獄政，及社會工作者的力量，各方面緊密合作，才能成功。由於該會人手嚴重缺乏，余氏呼籲熱心人士加入成為義工，以期對社會作出更大的貢獻。

香港釋囚協助會主席余錫光，在獅子山獅子會午餐會上談及積犯問題。(本報記者潘光沛攝)

「荷貝」為害新界農作物甚烈

漁農處發出賠償金

迄今達四十六萬餘

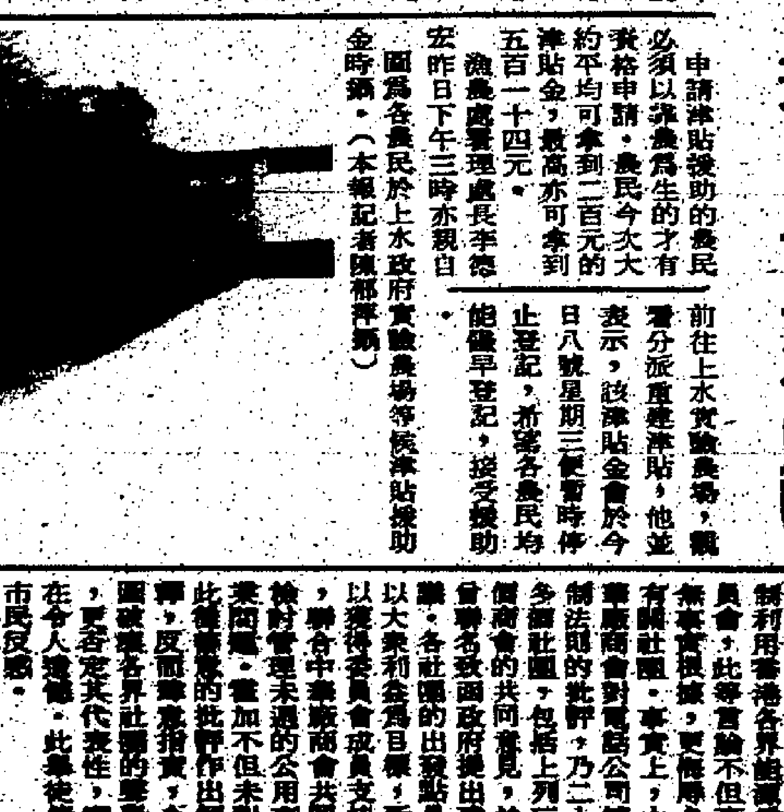
【本報訊】漁農處昨日由上午九時開始派發達廿萬元給因颱風「荷貝」襲港而導致農作物受損的新界各區農民，以作津貼，重建農地之用。

據漁農處助理處長黃成達表示：該筆欵項是由緊急救濟基金撥出，上星期六已開始接受賠償申請，並定於昨日上午九時開始，分開八個固定站及多個流動隊分發欵項。

他又表示：直至前晚為止總共接收到一萬零五十份申請表格，大埔區有四，六七九份，元朗區有三，八二五份，南區(沙田、荃灣、西貢、離島)有一，五四六份，而已獲批准的表格有大埔區五百九十三份，津貼金十三萬一千二百一十五元，元朗區有九百六十九份，即廿三萬二千八百一十七元正，南區有四百六十七份共十萬零一百七十三元正，合共要派發四十六萬四千二百零五元正，其中祇有廿七份被拒絕申請接受援助，現在有八千份尚在調查中。

申請津貼援助的農民必須以耕農為生的才有資格申請，農民今次大約平均可拿到二百元的津貼金，最高亦可拿到五百一十四元。

漁農處署理處長李德宏昨日下午三時亦親自前往上水實驗農場，觀察分派重建津貼，他並表示，該津貼金會於今日八號星期三便暫時停止登記，希望各農民均能儘早登記，接受援助。



圖為各農民於上水政府實驗農場等候津貼援助金時攝。(本報記者陳郁萍攝)

一拳打死食客

大牌檔伙記與食客爭執

否認誤殺罪主控述案情

【本報訊】一大牌檔伙記，涉嫌與一食客口角後，在互相糾纏下，將對方推倒，食客昏迷地上，送院不治，事後警方將其拘捕落案，控以「謀殺」罪名，昨解最高法院審訊，被告否認控罪，首由檢察官陳述案情，全案聆訊未畢，押候今日續審。

案由按察司鮑偉華主審，四男三女陪審團協同聆訊。

被告侈增元，三十五歲，熟食檔伙記。被控於二月六日，在油蔴地新填地街，誤殺男子韋蘇。

主控檢察官陳述案情稱：被告在一熟食攤當伙記，案發日晚上十時，死者韋蘇行經該大牌檔，遇見三名朋友正在宵夜，同叫韋坐下一齊進食，韋遂自動往碗櫃取杯筷，但為被告喝令他不要亂動，稍後即會取杯筷給他，兩人因而發生口角，但為韋之朋友勸開後，被告突然推韋埋碗櫃處，韋被推後心有不甘，從碗櫃處取去三隻碟向新填地街走去，被告及大牌檔東主從後追趕，至新填地街時將韋追及，被告即將韋推倒地上，及取回三隻碟後與東主返回大牌檔，而韋則不省人事，至十時半，途人見韋蜷臥地上不動，誤以為他飲醉酒，致電報案，警方人員到場後，將韋送往伊利莎伯醫院急救，延至十一時五十五分，韋告不治斃命，經法醫官證實，死於腦部充血，頭骨破裂，翌日被告向警方自首，在獲具警誡下，被告曾在供詞中承認，當時確實打韋一拳，警方經調查後，乃將被告落案控告。

崔治夫人屬下

兩駒開投

身價俱逾18萬

【本報訊】已故大馬主崔治夫人所遺兩匹名駒，公開競投易主，身價俱逾十八萬元，有關投標，昨午十二時止截，開票後，馬會公佈如下：

第三班的皇家權威，由劉漢威出價十八萬二千元投得，轉入佐治摩亞馬房。

皇家權威在港出賽九次均落第，是一九七七年度英國馬，五歲，雄性，在第三班評八十三分。

第四班勇將軍，由顧文龍出價十八萬一千八百元投得，轉入顧綠萃馬房。

勇將軍在港曾先後勝出冠軍四次，亞軍六次，六歲，雄性，在第四班，被評五十三分，是一九七五年英國馬。

電話公司總經理霍加

遭廠商會抨擊

指其有意破壞社團聲譽

【本報訊】香港製衣業總商會、香港羊毛化纖針織業廠商會及香港華商織造總會，昨日聯合發表聲明，指斥電話公司總經理霍加日前對香港中華廠商聯合會及有關社團的不合理批評，並對其言論及態度，深表不滿。

該等社團表示，霍加抨擊中華廠商會對電話公司管制法期所提出的意見為毫無根據及危害性行動，又指責該會誤解利用香港各界的意見，此等言論不但毫無事實根據，更侮辱各有關社團。事實上，中華廠商會對電話公司管制法期的批評，乃二十多個社團，包括上列三個商會的共同意見，並曾聯名致函政府提出建議，各社團的出發點是以大衆利益為目標，所以獲得委員會成員支持，聯合中華廠商會共同檢討管理未週的公用事業問題。霍加不但未對此等團體的批評作出解釋，反而蓄意指責，企圖破壞各界社團的聲譽，更否定其代表性，實在令人遺憾。此舉徒使市民反感。

該等社團指出，一個負責的公用事業機構應該聆聽市民向他們提出意見，並對批評予以解釋或改善。但電話公司總經理，竟有這種態度，實在不是公用事業機構領導人應有的作風，希望電話公司，以後勿再任意出口傷人，而應以誠意對待消費者，更盼與本港各界社團工商團體聯絡，廣納意見，為香港社會廣大市民消費者作出服務。

梨木樹諮詢中心啟用

政府與市民聯繫加強

【本報訊】葵涌區內第六個諮詢服務中心，本星期四(八月九日)正式啟用，以應付梨木樹及石籬兩邨及鄰近地區居民，對諮詢服務之殷切需求。

該中心設在梨木樹邨第一座地下。啟用之後，葵涌區內將共有八個諮詢服務中心，以配合當局擴大與市民大衆聯繫的政策。

葵涌地區諮詢委員會非官守委員陳啟忠，定星期四上午十時在梨木樹社區會堂平台，為該中心主持開幕儀式。

產婦產後逝世嬰兒夭折

死因研究庭

今重新聆訊

【本報訊】產婦產後逝世及嬰兒夭折事件，死因研究庭今日將重新聆訊。

港督親自下令該廿六歲產婦之死因研究重新聆訊，港督接獲死者丈夫黃日棠之請願書後，經全面審查所得之證據後，根據死因裁判條例第二十條，決定重開死因裁判庭。

黃日棠表示，法律援助處已代聘大律師，屆時將出庭聆聽。法律援助處曾表示，黃日棠若獲得法律援助進行民事訴訟要求賠償，一位英國醫學專家可能會被聘為專家來港作黃氏的證人。

據悉：今次重審，定於今、明及廿一、廿四等四日，在北九龍裁判署第六庭聆訊。

煤氣提高收費

加幅逾二成半

九月再加但增幅減少

【本報訊】本港煤氣公司發言人昨日向本報證實，該公司自上月開始，已隨油價而大幅度增加煤氣的燃油附加費，煤氣用戶上月份需多付出煤氣費逾二成半。

據指出：由於產油國於七月大幅度加價，煤氣公司亦隨即調整燃油附加費，其加幅高達百分之一百二十四點二。

據解釋，煤氣公司是根據三十天石油的平均來價來調整燃油附加費，七月大幅度增加後，八月訂定的附加費亦有增加，幸而因七月份已作大幅度調整，所以到九月份市民再接獲煤氣單時，會發覺附加費會再增加，但加幅不大。

煤氣公司發言人昨日表示，根據該公司的計算方法，七月份的煤氣價錢比六月份足提高了百分之廿六左右。

發言人說：煤氣公司的計算方法，是以每個熱量單位基本收費四元七角，再加上燃油附加費而計算，六月份的附加費約為每熱量單位一元四角，七月份則暴增至三元左右，但若加上基本收費四元七角計算，則增幅約為百分之廿六而已。

該發言人並透露，附加費是根據燃油在三十日內平均來價而計算，六月份煤氣價錢比五月份祇增百分之二左右，事實上該月份的煤氣價錢屬於穩低，但在七月間燃油來價暴漲，該公司祇有將負擔轉嫁在用戶身上。

他說：根據三十日平均來價的最新計算，八月份的燃油附加費肯定三點零五九元，但由於油價波動不定，到月底可能不止此數。

太古汽水廠全年開放

歡迎學校團體參觀

一批數約九十名，代表暑假保良中學各年級的女學生，最近訪問「可口可樂」本港裝瓶商——太古汽水廠有限公司，設於荃灣的廠房，對該廠之先進機械設備及生產效率，留下深刻印象。

該參觀實計劃全年推行，內容不但有益心智又富趣味，適宜作為學生課餘活動之一，該廠年來備受學校及青年團體歡迎，該公司常務董事郭敏表示，無論學校及機構團體有意參觀，均表示歡迎，預料來年參觀人士更為踴躍。

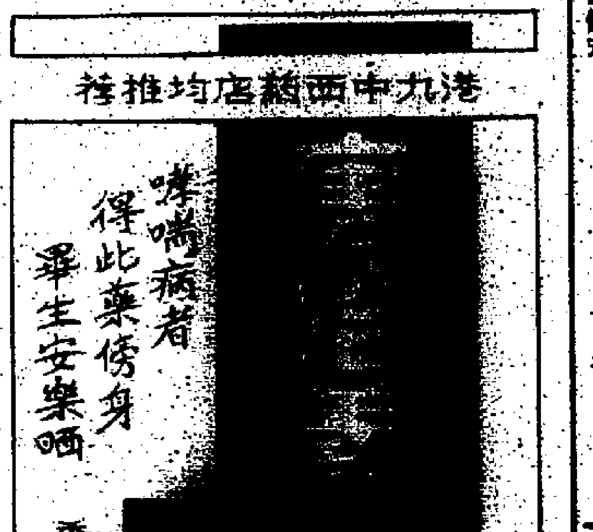
圖為保良校學生在「可口可樂」小姐指導下，參觀「裝瓶天地」上能以公司荃灣廠房之其中一部全自動化控制系統機。

死囚潘成華

改終身監禁

【本報訊】港督麥理浩爵士考慮行政局之意見後，昨日赦免二十三歲死囚潘成華之死刑，改判終身監禁。

潘成華原為一家公共小巴公司之職員，他被控於一九七七年四月二十二日在荃灣一巴士字內謀殺其女友李美蘭(二十歲)罪名成立，並且於一九七八年二月六日被判處死刑。



漁民小販被控接載難民來港案
要求准許居留被拒 兩偷渡客拒絕作証

【本報訊】兩名因為要在一宗「蛇組」案件中作證之非法移民，為警方拘留在港四十多天後，昨日竟在庭上向法官要求獲得永久居留，方允在庭上作供，該兩名非法移民，昨日在荃灣地方法院審訊之一宗協助及教唆非法移民在港居留案中作供。案中鄧尼爾法官主審，檢察官彼得·紀得夫主控，兩名被告由李全德律師代表辯護，昨日控辯雙方之證供已全部完畢，鄧尼爾法官諭將案押候今日以便考慮宣判。兩名被告還押監房看管，不准保釋。

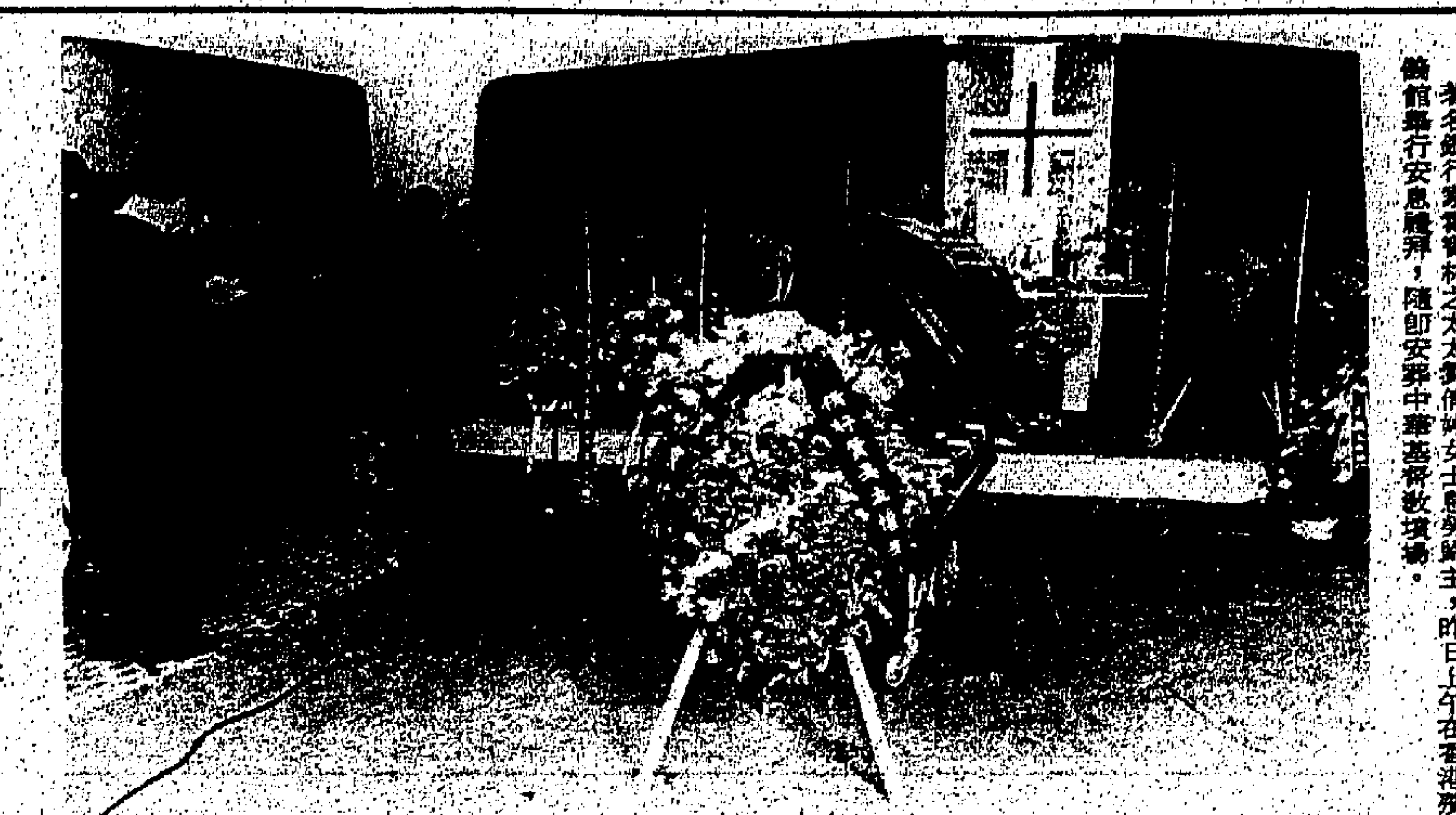
被告二人：（一）蘇賢，四十四歲，漁民，（二）吳強，廿九歲，小販，二人同被控於本年六月二十日與男子徐宏光在本港地區，協助及教唆四十名非法移民，企圖進入本港。

控方傳召之第一名特赦證人陳樹在庭上作證供稱：他是大陸居民，在本年六月十九日晚上登上一艘漁船，欲偷渡來港，同時已答允支付二萬元作為偷渡費用，但當主控要求陳樹在庭上指認是否有任何人是在船上與其接洽時，證人即表示有一要求希望法官批准方繼續作供。陳要求法官准其在香港永久居留，方允繼續作供，否則便拒絕作證，但鄧尼爾法官向陳解釋，謂他並沒有權力去決定是否可以容許任何人在香港居留與否。他只是負責一件刑事案件之審訊事宜，其他則未在其權力範圍之內。陳表示警方曾答允他可在港居留，法官回答他謂，律政司署方面所給予其之特赦書，只是保證他在港期間，如果在審訊此件案件時，能在庭上給予完整及真實之證供的話，則可免受港府檢控，並非保證其可在本港永久居留。陳聞訊後，並未有作出進一步證供，控方於是傳召另一名非法移民出庭作供。

梁清亦是一位非法移民，他在出庭後宣誓時，即向法官要求相同之條件，否則便不作供，梁更表示，如果他昨日在庭上指證兩名被告，但又不能在港居留的話，他和家人便有生命危險，故此，懇請法官批准。鄧尼爾法官再次以相同理由對梁解釋，同時法官表示不能強迫證人作供，如眞不喜歡作供，他亦無能為力，證人於是拒絕作供。控方至此，唯有傳召其他控方證人出庭作供，指證案中被告。

其後之控方證人，分別供述如何在六月廿日晚上七時許，在大鵬灣截獲蛇船及拘捕兩名被告之情形。

兩名被告人在自辯時均否認曾運載任何非法移民到港圖利，首被告供稱當時是受僱於徐宏光，六月十九日下午四時許，於大埔出發捕漁，但至晚上八時許，卻遇上一艘小船，船上載有數人，其中三人登船，要求他將船駛往一處海邊接載一些人士，首被告拒絕，但徐即表示如果事成後便給予首被告金錢，但首被告仍然拒絕所求，至此該三名登船人士便恐嚇首被告，如果他仍不合作的話，便「做低」首被告，乃將其拋下大海，首被告見三人之中有人持有利刀及武器，驚慌之餘，唯有如言將船駛往一處海灘，接載一批人仕，其後在六月廿日晚上為海軍截獲，該三名恐嚇他之人仕聞狀，立即將武器拋下海，首被告更表示曾遭海軍毆打，次被告所辯護之理由，是他在上船後不久即已睡了覺，對部份情形均不知悉。



著名銀行家霍寶材之太太劉倩婷女士息勞歸主，昨日上午在香港殯儀館舉行安息禮拜，隨即安葬中華基督教墳場。

獨行賊入屋劫走財物二千餘 散水時擄小童掩護 稍後放人用電話通知事主

【本報訊】一名大膽赤裸上身劫匪，昨晨六時左右，潛入彌敦道五二五號十五樓，綑綁屋內四人，掠去現款三百餘元及一部價值二千元的相機，得手後還將事主一名六歲大兒子擄走，要脅為人質，稍後在青山道近永隆街處將該名小孩釋放。

被劫現場是彌敦道五二五號寶寧大廈B座十五樓。屋主盧某，四十九歲，與妻子及一子同住。

該名大膽劫匪擄走男孩，主要是在散水時作為護身符，並無向事主勒索款項，但事主共被劫去財物約二千餘元。

昨晨六時許，該名大膽劫匪循上址樓上修葺的棚架爬入，匿藏廚房內，當時同屋一名蔣姓住客，（四十五歲），剛剛起床，欲梳洗之際，赫然發現該名男子，但已被悍匪用利刀橫架頸上，喝令不准張聲，並將他推回房內，用繩索綁起，然後命令他的十六歲女兒，拍鄰房盧姓事主之門，盧姓事主夫婦不以為意，開啓房門，立即為該賊闖門進入及用刀指嚇，並將盧氏夫婦綁起，然後在屋中翻箱倒篋，大肆搜掠，劫去現款三百餘元，和二隻手錶，及一具放映機，價值一千七百元。

獨行賊臨走時，倒火水落地，還將六歲男童作為人質擄去，乘的士而逃，後來事主掙脫綑綁，向警方報案。

警方到達時，四十九歲的盧姓戶主，即由警方陪同下，登上警車，四出兜截歹徒及尋找愛兒。至八時許，盧宅電話鈴響，是擄人匪徒打來，對方說，「小童已安全放在深水埗青山道永隆街交界處，可前去領回。」隨即掛線。

警方獲悉後，深水埗區警方巡邏車迅速趕抵永隆街、青山道，安全尋回被擄走小童，盧氏夫婦此時才放下心頭大石。

事後，小童向警方表示，綁匪並沒有恐嚇他，祇向他問了家中電話號碼，然後將他放置在上址，等候家人領回。

天氣預測

吹和緩至清勁東風，空曠地區風勢強勁，天色密雲，有雨，雨勢有時頗大。

最高氣溫約為攝氏卅一度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度為百分之九十。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共四億一千六百六十六萬立方米，即佔總容量百分之七十一點一。

霍寶材太太劉倩婷女士 昨午舉殯致祭者衆

【本報訊】著名銀行家霍寶材之太太劉倩婷女士，於八月四日下午二時十分，在港安醫院息勞歸主，享壽六十九，遺體已奉移香港殯儀館治喪，昨日上午十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯，並安葬於薄林道中華基督教墳場。

官紳名流前往劉女士靈堂致祭者逾千，而各大商業機構致送的花圈、輓聯亦數以百計，包括有：何世禮將軍、胡百全、許晉奎、周有、胡鎮成坤、胡漢輝、胡鴻烈議員，湛兆霖、潘佑森、何鴻燊、郭琳弼夫婦、蕭明、林植豪、顏子傑、伍楽臣、江可伯、李鵬飛、恒生銀行、廣東銀行、華商會所、景福金行、廖創興銀行、永隆銀行、富麗華酒店、太平洋旅運公司、海外信託銀行、國立中山大學香港同學會代表等蒞臨弔唁致祭。靈車白馬，備極哀榮。

劉女士為虔誠基督教徒，生平待人和藹，樂善好施，相夫教子有方，其夫霍寶材，為前任廣東銀行董事長，最近榮休，兒孫滿堂，四子三女均已成材，各親友聞悉劉女士逝世的噩耗，莫不深致哀悼。

胡鴻烈議員有此想法
湧入本港越難民 可望增加勞動力

【本報訊】市政局議員胡鴻烈，昨午在東九龍扶輪社一次例會上指出，希望湧入本港的越南難民，有如六十年代逃入美國的古巴難民，使當地因為多了人力而得到更佳的發展。

胡鴻烈昨午在例會上，曾將本港目前大量湧入越南難民的處境，與美國在六十年代收容大批古巴難民的局勢作一比較。

他說：一九五九年至六零年，美國政府也曾收容了近七十萬古巴難民，但該批難民結果繁榮了佛羅烈達州的經濟。

胡氏承認越南難民可能會破壞本港社會的薪酬結構和社會服務，但他希望難民的就業可以協助解決香港工業的勞工荒。

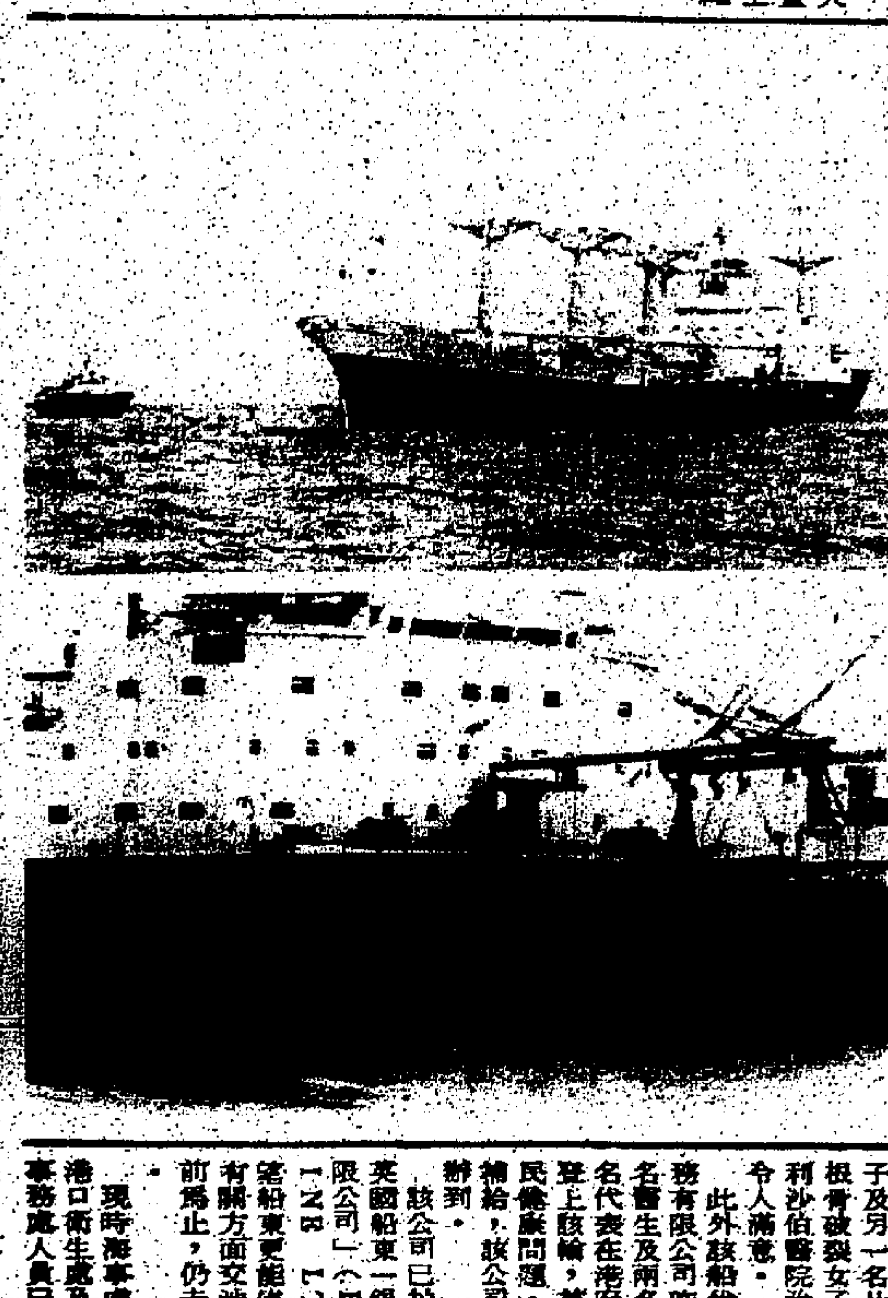
他指出，較早時有此著名的工業界人士曾建議由菲律賓輸入勞工，以解決本港的勞工荒。

他希望越南難民會為本港工業帶來「幸運」和「財富」。

胡氏又盛讚港督麥理浩爵士在處理湧港越南難民問題上貫徹始終的「人道立場」。

他把越南逃亡海外的難民與三十年代殘暴的法西斯主義者趕絕猶太人相比擬。而香港在收容大量越南難民方面的「義舉」，便如同英國當年勇敢地面對野蠻的法西斯主義。

胡鴻烈說，過去三四個月來，香港政府已對人類做了一項「高貴的工作」。它在世界歷史與國際法律上，均打開了新的一頁。香港政府這種高貴的態度，使世界各國對越南政府驅出難民的眞相，有了一個確切的了解。



（上）曾在南中國海救起一百二十四名越南難民的英國貨輪「爵多提」號，昨晨已在蒲台島以南兩哩外的公海上下錨碇泊，旁為執行任務的水警輪。（下）越南難民站在英國貨輪「爵多提」號船邊，期待有關方面批准他們上岸。

英貨輪救起百多越難民
港府祇供應糧食 但未准進入港內

【本報訊】在南中國海救起一百廿四名越南難民的英國貨輪「爵多提」號，昨晨七時五十分停泊在蒲台島以南兩哩外。至於港府會否接納難民登岸，還要等候英國政府的態度。

據該輪船長表示，並沒有要求准許船上的越南難民在香港登岸，祇要求供應糧食藥物，以便繼續其航程。有關上述的要求，將由該船在香港的代理商處理。當該船獲得補給後，將在今天午間啓程離港，預料該船將往上海市。

在較早時，獲知有兩名兒童在船上產生外，昨午皇家輔助空軍直升機將一名廿二歲患胃病的男子及另一名廿三歲有一根骨破裂女子同送往伊利沙伯醫院治理，情況令人滿意。

此外該船代理天祥船務有限公司昨晨遣派一名醫生及兩名護士及一名代表在港府協助下，登上該輪，希先解決難民健康問題，至於要求補給，該公司將會考慮辦到。

該公司已拍電通知其英國船東「銀行船務有限公司」（BANKLINE LTD），希望船東更能儘速與英國有關方面交涉，但至目前為止，仍未接獲覆電。

現時海事處、水警、港口衛生處及人民入境事務處人員已上船作例行檢查。

港府發言人昨晨表示，由於該輪之第一個港口並非香港（按：該輪載着大批難民由西班牙航上海），故港府拒絕其入境，直至情況有所改變為止。

發言人進一步解釋，如該船難民一如「勝邦」號，得到英政府答應收容，將會准其入境。

「勝邦」號為英國貨輪，於今年五月廿四日在南中國海救起一千零三名越南難民駛來本港，經港府向英國提出要求下，英政府答允全數收容，但首相戴卓爾夫人聲明下不為例。

目前，英國政府正等候港府對該宗事件的報告。「爵多提」號輪上一百廿四人的命運，相信日內當有分曉。

【倫敦七日路透社電】英國官員今日表示：英政府目前正就一艘載有百多名越南難民抵港的英貨輪，向港府提出諮詢。

港府一發言人昨日表示，港府拒絕該艘重一萬二千噸的貨輪進入香港，除非英國對船上的越南難民予以收容。

呼籲用戶毋須催促
電話全面修復 尚需一段時間

【本報訊】電話公司昨日表示：由於颱風荷貝襲港，使多區電話服務受影響，要恢復全面服務，尚須一段時間，現已進行緊急搶修工作。

電話公司發言人稱：受影響最嚴重者為須經電線柱架設區域之用戶，該等地區因受強風、豪雨、斷樹及碎片等吹襲，服務已有所改善。

發言人又稱：較早時電話公司已對電線柱倒塌或嚴重損毀者，大部份電話須即時接線，因此可能發生故障之中斷情形，電話系統已修理完竣，正常電話服務將可盡快恢復。

發言人呼籲：各用戶如致電「一零九」電話修理服務部後，不必再繼續催促修理，否則只會引起進一步之延誤。

行使偽美鈔 七疑犯保釋

【本報訊】男子七人涉嫌行使偽美鈔，為警方揭發拘控，昨再解南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日再訊，被告七人均獲准保釋候審，准予分別保釋條件如下：第一、第三、第四及第五被告，每人四萬元；第二被告六萬元；第六被告八萬元；第七被告十萬元，但各被告人事各半。所有旅行證件交由法庭保管，每人每日須向所居附近警署報到一次。

被告男子七人：（一）林東，廿六歲，冷氣工人；（二）林武術，廿六歲，公務員；（三）林其昌，廿[illegible]；（四）[illegible]坤榮，廿一歲，小販；（五）方滿木，四十一歲，工人；（六）林[illegible]，[illegible]；（七）[illegible]，[illegible]員。

[illegible]分別共被控三項罪名，[illegible]被告等七月廿三日期間分別在九龍某酒店、[illegible]村、[illegible]銀行行使[illegible]，明知其為[illegible]美鈔[illegible]，其中六百〇一[illegible]，二千二百一十六[illegible]二十元[illegible]。

教署對師範畢業生指責發表聲明
認為批評毫無根據 將會盡量輔導工作 表示不保証能獲得職位

【本報訊】一百多名師範畢業生，因畢業後未能找得工作，昨日上午到教育司署請願，提交願意書，有關此次請願，教署于昨日下午發表一項聲明如下：

「三間教育學院畢業生因未能覓得教席而批評教署缺乏妥善計劃，此項批評均是毫無根據的。畢業生是不可能希望一離開校門便立即獲得工作，入學申請表格已清楚說明政府是不保證他們獲得職位的，情形一向均是如此。」

發言人說：「三間教育學院錄取學生人數，均以配合預算需求為目的。」

談及三間教育學院的學生會昨日（星期二）到教署請願一事，他說教育司對這些教師候畢覓得職位的心情，深表同情。今年教育學院共有二百九十名全日制畢業生，而據報已有一百二十三人找到工作，即仍有一百七十七人仍未獲得職位。

教署去月曾通知畢業生，在各資助及按位津貼中小學內共有一百七十九個空缺可供申請。除此之外，預料本週末將另[illegible]

發言人說：「[illegible]在上月會議中，教署已同意在本月十七日再度會見三院畢業生代表，屆時將提供有關教師空缺的進一步消息，會議將如期舉行。」

教署一向於津貼學校有教師空缺時，即將該消息通知三間教育學院，是項程序將繼續下去。

昨日上午十時，三家師範學院畢業生一百二十人，手持標語在香港政府大球場集合，然後前往希慎道利園大廈教育司署，遞交請願書。

據領上職目的：「教育失策，必須負責下一總再願，不容再願。」一百二十位學生趕早便集合在掃桿埔政府大球場外，然後結隊出發，十時許，大隊依序井然抵達利園大廈門前。教育司署派出職員秘書徐先生接見，學生代表先呈交請願書。此外，一百二十名學生列隊遞交願書信，全部均由教育司署職員秘書徐先生代收。

學生代表發言人楊觀雯表示，引致今次行動，原因是上次的請願至今仍未得到當局圓滿答覆。

發言人楊觀雯並稱，教育司署現已安排在本月中旬與學生代表會晤，及研討解決辦法。因此，以後採取甚麼行動則視乎本月中的會議來決定。

發言人補充說，應屆畢業生，已獲當局安排工作的人數，目前祇有百分之三十。因此，他們要求當局及早解決就業問題。

三院代表表示，教署一再強調七七年教育學院招生人數是經過慎密之估計及預算，以配合社會之實際需求，及保證畢業生有充份就業之機會。而今年出路問題之再度產生，實由於在過去兩年中計劃之多方改變。

兩名劫匪惡作劇
男女事主剝光豬 事後寄回裸體照
拘一疑匪否認控罪今續聆訊

【本報訊】一名無業青年男子，涉嫌串同另一名在逃匪徒，行劫長沙灣道一住戶，得手後仍意猶未足，復將三名女事主及兩名男事主「剝光豬」，映裸體相，始從容逃走，事後更將女事主的裸體照片寄回給男事主，男事主忍無可忍下，向警方報案，警方據報卒拘獲其中一名匪徒，經調查後，落案檢控，昨解最高法院審訊，被告否認控罪，首由主控檢察官陳述案情，繼由二房東夫婦出庭作證，供述被劫經過，全案聆訊未畢，押候今日續訊。

案由按察司艾迪生主審，五男二女陪審團協同聆訊。

被告莫柏和，廿四歲，無業，被控十項罪名，其中五項行劫罪，指被告於今年二月廿五日，在長沙灣道一八一號三樓，行劫八名男女，現金四千二百九十元及一批飾物，總值約六千元。其餘五項罪，指被告同時同地非禮三名女子及兩名男子。

檢察官陳述案情稱：案發日凌晨五時，被告與另一名在逃男子以百合匙打開上址大門，持刀入內行劫，上址除姓曾二房東夫婦外，還有五名男女住客，包括一對夫婦，兩名單身漢及一單身女子，被告與該在逃男子叫醒屋內各人，將各人綑綁並且將男子推埋一邊加以綑綁。女子則推埋另一邊，而未有綑綁，大事搜掠，劫去上述罪的財物後，及搜出一些銀行存摺，被告將存摺的號碼記下，然後將三名女子及兩名男子「剝光豬」，攝下五人的裸體照片，逃去無踪。

事發後，被劫之七名事主沒有報案，但三週後，二房東收到一封信，信內有其妻的裸照，因而大驚失色，才在報案，警方據報，於三月十七日將被告拘獲，落案提控。

繼由該對曾姓之二房東夫婦，先後出庭作供，供述被劫之經過。

五金工人涉嫌謀殺看更
被告口供前後矛盾 科學鑑証下被拘控

【本報訊】一名五金工人，涉嫌謀殺同廠之看更老翁，為警方拘控，昨解最高法院審訊，被告否認控罪，首由主控檢察官陳述案情，全案聆訊未畢，押候今日續審。

案由按察司邵祺主審，五男二女陪審團協同聆訊。

被告鄭文良，綽號「蚊公」，四十六歲，五金工人，被控於一月三十日至三十一日期間，在柴灣白沙灣新填地，新中鋼具傢俬製造廠，謀殺男子黃亞潑（七十六歲）。

檢察官陳述案情稱：被告與死者同在上述之工廠工作，被告為技工，死者則為夜班看更，但兩人均在工廠留宿，案發日為農曆新年初四日，而工廠則在年二十七日，在柴灣一酒樓設「開年飯」，被告將「雙蒸」給全廠工人，飲宴後翌日，工廠即開始休息，但被告與死者均返廠住宿。

死者於年初二日，曾致電給妻子，約定於年初四上午在柴灣一〇六號巴士總站會面，其妻與兒在指定時間到該處等候死者，但久候不見乃打電話到工廠，但無人接聽，遂偕同兒到工廠拍門，亦無人應門，其後由該兒以鎖匙揭開大門，入內即見死者倒臥在地上，頭部受傷，便即致電報案，警方人員及法醫官到場後，法醫官證實死者經已斃命，其後經過驗屍，證實死者曾被鈍物重擊，以致頭部有多處傷痕及充血，因而斃命，死亡時間是於一月卅一日凌晨零時卅分至六時卅分之間。

警方人員在現場進行調查，發覺現場並無打鬥及被搜掠之痕跡，且工廠之大門亦無被搗破之痕跡（在死者之屍兒未開門之前），祇得死者之貯物箱被打開，故此相信死者是在睡夢中被人襲擊後，再被人從床上拖落地上。

案發後警方對被告進行調查，在多番盤問下，發覺被告所作之供詞，供述其本人於一月卅日之一日內並未有返回工廠，及無看見過死者，但其所供述曾到過之地方，前言不對後語達三四次，遂對被告加以懷疑，而且被告平時常向同事借貸，及於案發後，被告平日常用作押櫃錶之鐵鎚不知所蹤，故此懷疑被告是因金錢問題，而將死者擊斃。

警方遂將死者於一月卅日所穿之衣服等物，送往作科學鑑證，經化驗結果，證實被告之衣服鞋襪，曾與死者接觸過，遂於二月七日，將被告拘捕落案提控。

大陸客仍冒死逃亡 但難逃過軍警截捕

【本報訊】據警方消息，但近日來仍有不少大陸難民冒死逃出共區，不過他們多半全部在本港邊境被保安部隊截獲，無一倖免。

助理警務處長莊士端表示：這顯示從前「一人被捉，三人偷渡」之比喻的說法，現今已被推翻。

他說：雖然偷渡客難予已無可能越過軍警人員的搜捕，可是死心不息的大陸偷渡客仍舊是前仆後繼。

莊氏稱：即使在颱風「荷貝」襲港期間，仍有超過三十名的非法入境者被截獲，這顯示那些偷渡客不甚不顧及冒生命危險的精神是如何的堅定，但他們均被一一截獲。

莊士端不相信外傳中共已下令邊防軍警可之說，願意「絕對禁止」。

目前每日由大陸逃港之非法移民平均約二十名，六月時則每日達四百名。

莊士端透露，目前最多非法移民從元朗以北之米埔沼澤區潛入，因此區最難於巡邏，但保安部隊仍能將此區嚴密監視。

植苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

社團動態

童軍會宴賀首長獲勳銜

【本報訊】香港童軍總會同人，昨晚假尖沙咀中華酒樓設宴賀該會副會長黎時煖太平紳士、九龍城區會長劉世仁、屯門區名譽會長黃松泉等人獲英女皇頒授M·B·E勳銜及榮譽獎章，動衛及離島區副會長曾蓮、深水埗區主席伍惠操、離島區主席鄺炳有、大埔北區副主席張樹仁、屯門區副主席鄧根興、新界地域會務委員鄺日新等人獲榮譽獎章。

宴會中，總會公共關係委員會主席李東海太平紳士致賀詞，盛讚各獲勳者在童軍活動和社會服務作出了很大的貢獻。跟着由黎時煖太平紳士代表各獲勳人士致答謝詞，隨後由總會方致送紀念品予各獲勳人士以表紀念，儀式簡單隆重，隨即筵開，行賦宴，到賀官紳、社區首長、各級團監及童軍凡百人，場面熱鬧。

紫荊聯青社 九月底成立

【本報訊】決定在九月下旬正式成立，由全女性組成之「紫荊聯青社」，於昨晚假座文華酒店舉行第二次「實驗例會」。

由國際聯青社前任東南亞區域總監甲[illegible]主講，並[illegible]國際聯青社之精神及其傳統。

原名為「香港紫荊國際聯青社」，簡稱為「紫荊聯青社」，為國際聯青社轄會之一員。該會宗旨為：

（一）促進各地聯青社社友及青年會會友之友誼。

（二）使社友深切認識市政、經濟、社會及國際各種問題。

（三）擴張的服務，支持各種社會福利事業。

（四）不干預政治，及宗教與派別之原則，而促進市民責任及維護國際正義。

（五）向各品格，發揚大公無私的精神。

（六）以個人或聯合的力量作社會服務，使能推進青年會各項事工。

出席昨晚之「實驗例會」的社友及嘉賓計有：[illegible]等數十人。

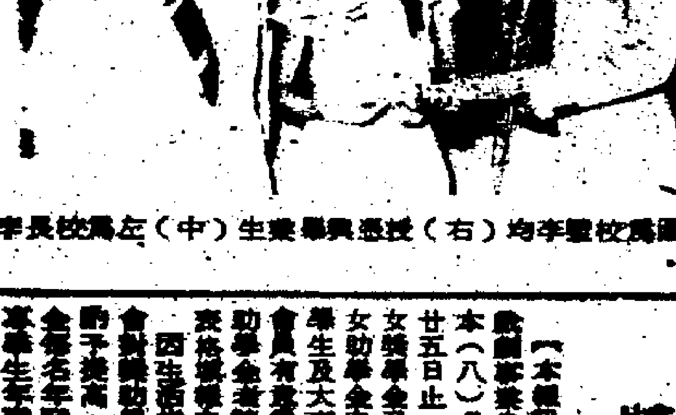
上次實驗例會臨時主席王文馨選出三名候選人，作為今次例會[illegible]之用。同時會友在會上推舉林[illegible]為下次會議的臨時主席。

國際聯青社前任東南亞區域總監甲[illegible]，在紫荊聯青社第二次「實驗例會」上，講解「國際聯青社之精神及其傳統」。（本報記者吳國鋒攝）

跑鵝區坊會學校 十六屆畢業典禮

跑鵝區街坊會學校，於昨日在校內禮堂舉行第十六屆畢業典禮，敦請校董李均主持授憑及致訓，到有校董文劍秋、副理事長葉明曾、理事陳德祈、張允中、伍錦泉、馮秋明、何文、黃培基及學生家長、各班學生等數百人，情況熱烈。

典禮首由校監李均致訓，對各畢業生勗勉有嘉，題為：「人等對入學就業之完美除教育學業智識外，要注意美品德與體格，務使他們成為有學問，好體格和有健全之人格青少年。」繼由副理事長[illegible]致詞後，隨由李校監頒發畢業證書，其後由校長李森報告校務，並請各董長理事主持頒發各項獎狀及獎品，畢業生代表致謝詞後禮成，茶會聯歡。



圖為校監校李均（右）授憑與畢業生（中）左為校長李森。

影劇自由總會 獎助學金接受申請

【本報訊】港九電影戲劇事業自由總會定於本（八）月十一日起至廿五日止，接受會員子女獎學金及演藝會員子女助學金申請（限於中學生及大專學生），凡會員有意為子女申請獎助學金者請向該會索取表格填寫申請。

因生活指數增加，該會對獎助學金金額，已酌予提高，中學生獎學金每名年發一千元，大專學生年發二千元，中學生助學金年發六百元，大專學生年發一千二百元。

該會歷年辦理會員子女獎助學金以來，成績甚為良好，不僅減少會員為子女教育經濟上的困難，對青年學生尤具有鼓勵作用。

該會除在福利金項下撥出部份經費作為會員子女獎助學金外，並得影界巨子及各影業公司贊助，甚至影界同仁單一步贊助支持，共襄盛舉。

公務員團體未能團結一致
華員會另組工會聯會
定期邀集百餘個工會開會徵詢意見

【本報訊】爲着更廣泛反映全港公務員意見及加强公務員的談判實力，香港政府華員會將發起成立一個由百多個公務員工會組成一個「公務員工會聯會」，同時希望「香港公務員總工會」亦加入。華員會已就此事通知港府。

香港華員會會長郭元漢昨日對本報記者透露上述消息時表示：一旦聯會成立後，評議會可能要改組，華員會亦會加入該會成爲一個會員。

香港公務員總公會主席陸冬青昨晚對本報記者指出，他仍未獲悉華員會有成立總工會的打算，不過，他懷疑有多少職工會願意加入。

陸冬青補稱：華員會有權組織另一總工會，但其代表性及願意入會人數的多寡，均值得懷疑，該會現時會靜觀其變。

郭元漢表示：「爲使工會聯會能够早日成立，華員會將召集本港百多個公務員組織，於本月十六日（星期四）晚上召開會議，研討公務員的薪酬及房屋政策等問題。他强調，此爲華員會及促成公務員總工會成立的第一步行動，是次會議結論將與港府協商。

郭元漢稱：該會已就打算成立公務員工會聯會一事通知港府，但港府至今仍未有任何表示。他指出：「成立聯合會的目的，是使勞方的立場更趨於一致，能够站在同一陣綫上爭取權益。」

據稱：是次建議成立公務員工會聯會，乃單獨由華員會提出，評議會的其他兩會（高級非海外公務員協會及海外公務員協會）並無加入成爲發起人。

郭元漢表示：過往華員會一直採取閉關自守作風，與政府談判的事項，由於常被政府視爲機密而甚少公佈。現時該會發覺此種做法是行不通的，此舉業已引起其他公務員工會的懷疑及猜忌，故此現時該會將不顧一切，改爲採取公開政策。他說：本月中召集百多個工會組織開會，便是其中一種較公開的做法。

郭元漢稱：該會稍後在制定有關公務員問題時，均會徵詢百多個公務員組織的意見。

至於現有的公務員總工會要求加入評議會一事，據悉正受到評議會三個會員組織的反對。

港府銓敘科最近曾非正式向高級非海外公務員協會，海外公務員協會及華員會徵詢擴大評議會的意見，但三個職方代表均認爲目前毋須擴大。

三個公務員組織否決總工會加入公務員評議會的主因，是對該會的代表性表示懷疑。

據稱：現有的公務員總工會稱有會員二萬四千人，但根據港府職工會登記局數字顯示，公務員總工會人數未及一千人。華員會副會長林金城則認爲：評議會討論問題均需一致贊成才能通過，並非「人多勢衆」，他認爲擴大評議會可能會削弱勞工談判地位。

郭元漢解釋何以擴大評議會，會削弱勞方談判地位時稱：若參與談判的團體增多，不同的意見便會增加，這些分歧若爲政府看到，便會以爲評議會全部意見不一，如此會削弱勞方談判的地位。

此外，若公務員總工會加入評議會，勢將出現爭奪會員的現象，爲了爭取會員，總工會需要有所表現，該會便會採取較激烈的行動，都不是健康的現象。

此外，郭氏稱：若評議會允許總工會加入，其他職工會也可以要求加入，到時將難於拒絕，使評議會出現會員過多，意見紛紜的現象。

對於上述意見，總工會主席陸冬青提出反駁。他表示：該會與華員會同爲爭取勞方福利的職工代表，絕對不應以勞方身份反對另一勞方代表加入評議會，對於華員會此舉，陸氏個人表示甚爲失望。

他指出：總工會是向政府要求加入評議會，故此評議會三個職方代表會的反對可以置之不理。

另外，他表示由於總工會統計會員人數的方法不同，實際的會員數目絕對不可從職工會登記局的數量反映出來。

至於多一個會員組織加入評議會，便會削弱勞方談判地位問題，陸冬青對此表示不敢苟同，他認爲只要大家同以公務員的福利爲前提，多一兩個會加入並無影響。

廠東提欵被刦三萬
事主尾隨報警追捕
擒獲疑匪起回賍欵

【本報訊】一名悍匪，昨午跟踪一名製衣廠東主及其舅仔，乘他們在銀行提取糧欵後即下手行刦，搶去一袋內有三萬元糧欵之公文袋，刦匪得手後發足狂奔，事主尾隨，遇上一隊警員，立刻報警追捕，經過一番追逐，終將疑匪擒獲，當場起回賍欵，並將疑匪帶返警署調查。

被刦三萬元失而復得的事主名譚榮業（四十歲），爲大角咀必發道一〇三至一〇五號二樓美雲（榮鴻）製衣廠東主，該廠僱有七十多工人，昨爲糧期，譚與舅仔陳應文（卅歲）於下午四時許一同前往附近之新華銀行提取五萬元現欵，準備發薪予工人，當譚提欵後，先將欵項分成三萬及兩萬元兩袋，放入公文袋中，然後各持一袋返廠。

當兩人返至必發道一〇三至一〇五號，拾級登樓時，突有一名年約廿七歲之男子從後衝上，手持一柄利刀，向譚指嚇，迅速奪去譚手上所持的三萬元糧欵袋，然後轉身逃走，譚立刻着陳返廠報警，自己則銜尾窮追，跟踪刦匪，當譚跟踪至大角咀道時，遇上一隊藍帽子警員，立即向警員報稱遇刦，三名警員立即趨前捕匪，刦匪發覺有警員追捕，連忙發足狂奔，當逃至美安街十七號門外時，警員已趕至，經過一番糾纏，終將刦匪擒獲，從身上搜出賍欵及一柄利刀，稍後將他帶走，涉嫌被捕疑匪姓呂，廿七歲。

兩賊脅老婦入屋
掠走財物五千餘

【本報訊】旺角山東街十三號五樓一住宅單位，昨午遭兩刀賊脅持人質入屋行刦，綑綁五男女住客，共掠去五千餘元財物，兩賊得手後，逃去無踪。

刦案發生於昨午四時五十分，上址一名老婦曾寶珠，六十七歲，自外返家，抵達家門時，遭兩名早已埋伏梯間匪徒亮刀指嚇，並脅持她入屋行刦。

兩匪入屋後，連同曾老婦及四名男女住客一併綁起，然後大肆搜刦，共掠得五千多元現欵及兩條金鍊，得手後逃逸。

事後住客掙脫繩綁，報電報警。

圖右穿警員制服者爲韓義理，代表港督接受支持艇戶上岸團體遞交的請願信，左爲請願代表麥建祿。（本報記者馮賢斌攝）

國際刑警秘書長
今離港赴韓開會

【本報訊】國際刑警秘書長保撒，在港逗留三日後，將於今日離港，前往韓國漢城參加第五屆國際刑警亞洲地區性會議。

保撒這次來港，是接受警務處長韓義理的邀請，作私人的訪問。

保氏留港期間，除拜會港督麥理浩爵士及保安司黎宏志外，並參觀警務處屬下多個組織。

保氏曾乘坐水警輪參觀沙田新市，繼而訪問九龍區控制中心，及設於尖沙咀水警總部的國際刑警通訊中心。

保氏並且由刑事偵緝處處長韓乃普帶領下，訪問國際刑警香港辦事處，商業罪案調查科，及毒品調查科，並參觀本港犯罪的影片。

另有數名來自泰國、澳洲、孟加拉及印度的刑警代表，亦於參加第五屆國際刑警亞洲地區性會議前，到訪香港。

新界大埔道近松仔園車禍（上圖）肇事的私家車，車頭遭毀。（下圖）肇事的貨車，翻側落斜路，全車翻側。

劫匪扮工人賺門入房
華都酒店住客
損失財物八千

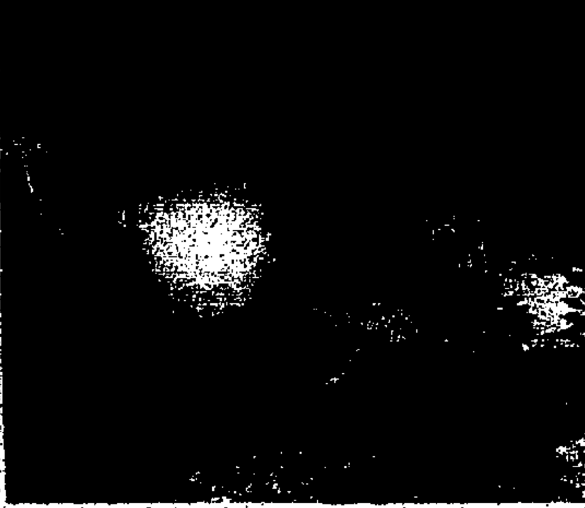
【本報訊】一名喬裝工人的刼匪，昨午闖入港島銅鑼灣華都酒店，向一名遊客行刼，掠去現欵及飾物共約值八千多元，警方對該案現已展開調查。

案發於昨晨十時許，一名手持工具箱，作工人打扮之男子抵達上址某樓一房間拍門，當時房內有一名姓鄧男子及其六個月大的兒子，鄧聞叫門聲，不虞有詐，立刻開門，該名男子入房後，聲稱修理冷氣機，鄧不以爲意，任由該男子進行工作，怎料，該男子突手持鐵器向鄧指嚇，將他綑綁推入浴室內，然後刦去一批現金，九張一百元面額之旅行支票及手錶，戒指等飾物。刼匪得手後逃去無踪。鄧至下午一時許始掙脫綑綁報警。

西貢私家車失事
衝落山坡傷四人

【本報訊】西貢十四都，昨晚亦發生一宗車禍，一輛私家車失事翻落十呎山坡，車內四男女受傷。車禍發生於昨晚七時廿七分，該私家車沿西貢大網仔行駛，駛至十四號附近時，突失控制，衝落十呎山坡，全車翻側，車內兩男子，一男童及一女童受傷，事後獲送院醫治。

房署人員在下班後及週末
特別安排沉艇艇戶辦理有關入住手續
靜坐抗議者堅持在市區安置


漆咸道營內的沉艇艇戶，由於得不到滿意答覆，昨日繼續在營內靜坐。

【本報訊】房屋署發言人昨晚表示：爲了協助油麻地避風塘沉艇艇戶，該署人員準備在辦公時間後及未來的週末處理有關申請，受颱風影響及在漆咸道臨時安置所靜坐的居民，無須前往辦理有關手續，艇戶應爲本身利益着想，接納這大爲他們作出的特別安排。但昨晚營內的艇戶仍然靜坐，就算天雨也繼續下去，以作無聲的抗議。

由廿一個支持艇戶上岸的團體組成的十一人請願代表團，昨日下午三時到港督府向港督遞交請願信，由港督府總警察摩理臣代表接受此信。信內提出三點要求：（一）立刻安排受今次颱風影響的沉艇及危艇到岸上居住；（二）既然現時市區安置區及收容所均有大量空位，政府應當立刻安排沉艇及危艇的住戶到上述地方居住；（三）現時風季已到，希望當局於一個月內訂出具體方案，安置全港避風塘的艇戶。

除了負責遞請願信的麥建祿及龔國偉外，其餘請願代表手持一幅三十呎、闊二呎 [illegible] 橫額，在港督府門外靜坐抗議，橫額上寫着：「艇已沉，何處棲身！住在門，無以爲生！」另一方面，四名艇戶及關注艇戶代表，於昨日下午二時前往政府合署，向房屋司宋達能遞交有關函件，說明是次受颱風「荷貝」蒙受影響的艇戶情況，並同時指出政府有關部門的冷淡反應。信內更强調若得不到協助，艇戶將會繼續交出他們的香港身份證，他們寧願做香港難民，以求政府的庇護。

據艇戶代表稱，他們這次靜坐抗議行動，是表示希望入住較近市區的安置區，如葵涌、葵芳、沙田等。

自艇戶開始靜坐示威至今，已有廿多個團體及個人到場慰問，其中有港九街坊、陳立僑醫生等，昨午四時市政局議員鍾世傑亦到營內慰問艇戶，鍾氏詢問及聆聽和瞭解他們的苦衷後，發表以下的意見：（一）當局對艇戶提供的安置地點 [illegible] 困難；（二）他們認爲最適合之安置地點爲近市區中心；（三）事實上，民政署應先保護之福利，而當局亦應考慮他們之工作地點，尤其是該等沒有轉業能力者。（四）目前艇戶之生活頗爲困難，全賴各界捐助，但顯然有見及此，除爲艇戶入屋港幣外，更應撥出援助港幣五千元，以濟燃眉之急。事實上，此項要求並不過份，應由社會福利署辦理。

房屋署發言人昨日說，爲油麻地避風塘沉船艇戶辦理興建住所的手續正積極進行。

約十九戶，合共一六八人已經接納及辦理登記手續入住屯門臨時房屋區，房屋署並於今日下午準備車輛，接載這批居民，前往屯門，立即獲配居住地方。

房屋署將從緊急救濟基金撥款給予受影響的艇戶，作爲遷入新居及從新購置物品之用。

津貼數目則視乎每戶人口之多少而定。

另外十一戶已由海事處證實他們的船隻經已沉沒，祇要他們向房屋署登記便會獲得安置，並亦立即獲得相同的待遇。所有受颱風影響的油麻地避風塘住家艇戶，已獲安排暫住附近的露全街旺角街坊會內，社會福利署已派發毛毡及派發熱飯給他們。

發言人在談及入住新界臨時房屋區問題時指出，去月約有五百五十三個居住市區受重建影響人士的家庭，接納大埔及粉嶺區的臨時房屋區宇入住。

此外，三百五十三名列登記冊的申請人士，在同一時期內，申請大埔臨時房屋區的單位，由此顯出，新界臨時房屋區，漸漸有更多市區的居民遷入居住。

美國會代表團抵港
商討處理越南難民

【本報訊】由紐約州民主黨議員胡夫（譯音）領導下的美國國會代表團，已於昨晚乘坐軍機抵港，留港期間，將與港府商討有關越南難民問題。

該團將於今日參觀本港的越南難民營，並在五時四十五分，在希爾頓酒店舉行記者招待會。

代表團將於星期四早上，離開香港前往曼谷。

熱帶低氣壓形成
一號風球懸掛
對港暫無威脅

【本報訊】由於一股熱帶低氣壓集結在本港西南偏南二百八十哩，天文台於昨午懸掛一號風球，天文台預測該風暴現時對本港不會有嚴重威脅。

昨日下午十一時，該股低氣壓集結在本港西南偏南二百九十哩的南中國海，即在東經一一一點六度，北緯十八點三度附近，初時幾乎停留不動，後慢慢向西移動。

天文台表示：該風暴現時對本港不會有嚴重威脅，但該熱帶低氣壓現正在距本港四百海里範圍以內，並且可能增强。

昨晚十一時，天文台錄得的氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之九十。

天文台預測今日吹和緩至清勁東風，初空時曠地區風勢强勁，天色大致密雲，有雨，雨勢有時頗大，最高氣溫約爲攝氏卅一度。

天文台表示：雖然該股低氣壓對港暫時不會有嚴重威脅，但市民不應疏忽必要的防風措施。

防風庇護站
三號風球先開放十一個
八號風球後即全部開放

【本報訊】目前正處颱風季節，爲方便需要避風之市民，民政署昨日宣佈爲配合實際需要及加强服務，決定在三號風球高懸後，先將十一個防風庇護站開放，其餘則在八號風球後全部開放。目前港九各區共有一百三十所防風庇護站，在颱風「荷貝」襲港期間，共有二千二百十一人入內避風。

在三號風球掛出後，其預先開放之防風庇護站如下：

東區：

一、皇仁書院，銅鑼灣高士威道一二〇號。電話：五—七六一九九二。

二、筲箕灣街坊會康樂中心，筲箕灣道三五一號。電話：五—一六九五二六三。

三、柴灣漁民娛樂會，柴灣邨第二座九至十號地下，電話：五—一五六八八七三。

油麻地區：

一、尖沙咀街坊會，彌敦道一三六號，電話：三—一六七八四三〇及三—一六八四七二九。

二、油麻地街坊會，[illegible]，電話：三—一三〇四〇五六，三—一三〇五九四二及三—一八八九一九二。

三、油麻地長者中心，新填地街，電話：三—一八四八四六五。

●油麻地街坊小童群益會，廟街一〇一號四樓，電話：三—一〇九五一。

南區：

○田灣街坊福利會，田灣邨第一座十三至十五室，電話：五—一五二六六四三及五—一五二九六二五。

○鴨脷洲街坊福利會，鴨脷洲平瀾街二十號，電話：五—一六二六九一四。

○港九水上漁民福利促進會，鴨脷洲平瀾街六號三樓，電話：五—一五二六五八七。

●赤柱街坊福利會，赤柱大街一一九號，電話：五—一九三八二。

港督會同行政局頒令
運載越澳人蛇偷渡來港
可判終身監罰款五百萬

【本報訊】港督會同行政局已頒佈命令，宣佈凡居於越南或澳門之人士，包括澳門之過境人士在內，皆屬擅自入境者，但有權進入本港，或持有有效旅行證件，或已獲人民入境事務主任批准登岸者則除外。

這即是說，如果一艘船隻進入本港，而船上載有此等擅自入境者，則該船船長、每一名船員、船東、駁該船之代理人及其他參與安排該航程者，將屬犯法，並可被判罰欵五百萬元及終身監禁。

前述命令係港督會同行政局，根據新近通過的人民入境（修訂）（第三號）條例制訂。該命令已於昨日由香港政府憲報號外予以公佈。

政府發言人說，前述新措施，旨在使當局以更有效的行動，來對付那些安排人口從越南或澳門非法進入香港以圖利的不法之徒。

他强調說，對於船上有越南難民的小船艇，或船上載有擅自入境者的大船隻而以香港爲第一港口者（一如政府於今年較早時候所闡明的情形），或以香港爲庇護港口者，政府無意禁止其駛入本港水域。但對於組織及協助人口非法入境的不法之徒，並且往往收取巨額金錢作爲報酬，則當局需要有更大權力來加以對付。

新條例亦規定對充作協助擅自入境者進入香港用之船隻，欵項及其他財物，得由當局予以沒收。

發言人又說，每一名擅自入境者之個案，將繼續按其個別情況加以處理，此舉並不受新修訂之法例所影響。

少女報稱被強姦

【本報訊】九龍油麻地廟街，昨晚發生一宗強姦案，一名年僅十四歲半少女，於昨日外出返家時，向母親哭訴遭人強姦，警方接報後即展開調查，將一名涉嫌與案有關之男子帶走，並將女事主送院檢驗。

投訴遭人強姦的少女姓許，她是於八個月前，與母親及大姊由大陸來港，經人介紹，租住彌敦道五×〇號×樓前座一房間。

爲了供養兩女兒，許母在工廠中工作，兩女兒則入學讀書，怎料，許女最近竟然退學，賦閒在家，據說她於最近認識一名姓陳男子，兩人來往甚密，她曾向母親表示與陳相愛，但遭母親反對。

昨午二時許，許女表示向廟街訪友，直至深夜九時許，許女由外返家，向母親哭訴在廟街一住所內被人強姦，母親聞訊大吃一驚，連忙報警，在警員陪同下，前往廟街一樓宇調查，並在現場將一名廿八歲男子帶走問話。

28罐山埃未尋回
可能漂往大嶼山

【本報訊】警方昨日在坪洲海灘再尋回一罐氰化氫山埃物體，但仍有廿八罐未被尋回，該批依然下落不明的「罐裝山埃」，目前可能已被潮水沖往大嶼山與長洲一帶海面，市民宜小心防範。水警輪及駐港皇家海軍的艦隻，已在該等水域加强戒備及搜索。警方發言人並且警告，在該等水域的游泳人士宜倍加小心，切勿徒手接觸這些物體，應立刻向警方或消防事務處報告。

氰化氫罐每個約十二吋高，直徑約九吋，漆灰色，上有一寫有「ZYKLOA」的黃色標貼。

另一方面，截至昨日止，消防處防火組人員、會同政府化驗師及港口衛生處人員，已將一百六十罐山埃，使用化學程序處其中和。

目前從海上尋回的二百四十二罐山埃中，仍有八十二罐尚待處理。消防處一名發言人昨日解釋該項中和程序時說：工作人員首先將罐刺穿，然後放入盛滿水的大桶內，隨後再加進氫氧化鈉及漂白劑，以清除罐內化學品的毒性，每次中和程序約需時最少廿四小時。

發言人又說：將二百四十二罐山埃全部中和，最低限度要使用一千二百千克漂白劑，及廿五個四十四加侖容量的水桶。

失蹤山埃及尋回數目

日期	失蹤山埃數目	尋回數目
八月三日	二七〇	一二三
八月四日	一四七	一一六
八月五日	三一	〇
八月六日	三一	二
八月七日	二九	一
八月八日	二八	

六合彩

【本報訊】第六十一期六合彩昨日攪珠揭曉，今期攪出的幸運號碼爲：二、八、十五、十六、十九、廿九，特別號碼卅六。

頭、二獎派彩將於今日中午公佈。中獎者請於中午之前致電五—七九〇四八二七登記。三獎：有二百二十五注，每注派彩三千五百九十九元。

特別獎：五百三十注半，每注派彩一百九元。

安慰獎：七千五百一十七注半，每注派彩五十元。

今期可供派彩之獎金基金共二百四十五萬二千八百八十三元四角。

中獎者請於今日中午起往各場外投注站領取獎金。

金價

（香港時間八月八日凌晨二時電）

（倫敦金價）

開盤 二八二·五〇

二盤 二八五·一〇

收市

（入）二八三·五〇

（出）二八四·〇〇

（紐約金價）

（十二月份一百安士期貨）

二九二·八〇

（加拿大金價）

（十月份四百安士期貨）

二九七·五〇

股市

（紐約股市）

美股開市時氣勢如虹，中段再升，杜瓊斯指數開市半小時後上升二點七三，三小時半後再添四點六九，即上升七點四二，報八五五點九七。

（倫敦股市）

週二日收市時金融時報指數上升四點九〇，報四六四點五〇。

註：美國紐約金市全日走勢、及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

灣仔地王　商業中心
東生大厦　旺舖招租
莊士敦道芬域街交界　大單邊
★最適合百貨公司、超級市場大酒樓
★電車、大小巴士站在門口
★明年二月交吉
★地庫地下一樓二樓實用面積共18,400呎
生記租務處 3—698558 5—281521

印度神油
男人外用皇牌妙葯，確能令你：
增長活力．强壯機能．有妙不可言之享受
■港澳．台灣．星馬及東南亞各埠藥行均有代售■
英國政府註册 香港政府註册

當家

自我檢討

應老編之邀寫編夢頁，計算起來，將有十個月了，老編當時對番林的要求是寫一些人世上根本不可能發生的事而終於發生了的事。當時番林一口應承，因爲一向都極留意那些古靈古怪的事情，譬如甲和乙個人的運程是否與有關係？尤其是在賭場上槍林彈雨打不死的人，卻在根本不可能致命的場合給人打死的事，是番林最喜歡談的話題。

可惜當時寫了兩篇，便接到老編的指示曰：最好把內容與社會現實的反映，投入香港人生活之中。當時就爲苦了一陣，好久，才慢慢適應了。

曾經有過一個問題，便是行文的語言方式問題，作爲一篇消閒文字，投入港式生活，使用一下習慣上的方言，可能增加一些語感，香港許多報紙都在運用這一方式。說來也好笑，一向慣用國語的番林，因此而粵語大進，也算是寫編夢頁的一大收穫，祇是，爲了找題材，寫得可不輕巧，也因此漸漸感到慚愧了。

最近引用「小樓一夜聽春雨」的時句，由於一時記不起作者，便使用討巧的「前人時句」，不安，交給了古人時句，就此便犯了錯：該時代曲那段詞最佳者就變成冀語，夏天易惹那段，最佳聯語變成成沙耳，雨水由窗縫攻進來變成改進來，都使番林感到不安。自然，主要原因是寫得潦草。（番林）

學前教育學位矜貴
孩子剛剛出世便已報名留位

洛雅明

老陳來找老洛，說：「老洛你人面熟，拜託你幫我查一查，某名「校」的入學手續如何？幹嗎我的小女兒已報名幾個月，還未有下文？」

其實老陳的小女兒只不過兩歲多，話還未會說得清楚，如何去讀書？不過該「校」並非正式學校，應該是屬於B.B班，只因該校校長來頭不小，曾經在外國從過鹹水，取得「學前兒童教育」的碩士銜頭，大受家長重視，都千方百計希望將兒女送到該校，因此學費漲到近三百元一個月，依然不愁無人入學。

老洛與該校校長頗爲熟絡，知道什麼叫做學前教育。原來是將兒童集中在一起，利用遊戲的方式，教導兒童習慣與人相處，學習規律，又透過小小的手工藝，發掘兒童的天才，反而正式「課堂」的機會並不多。

據說，從學前教育學校「畢業」出來的小孩子，成績並不特別好，因爲他們並不重視作文及寫字，只不過身心發育方面的助力十分大，而到幼稚園之後，很容易適應學校的生活。

小林的女兒就是升幼稚園才升到幼稚園去，由於習慣了與人相處，不怕陌生，是全班唯一因爲父母離開後而不哭的孩子，而且還懂得去安慰其他小朋友，說：「學校好好玩㗎，唔使喊，放學媽咪就嚟接返屋企喇。」因此博得幼稚園老師一致的好評。

對於兒童來說，入學其實是相當痛苦的過程，因爲要離開父母。

據說，從學前教育學校出來的兒童，在心理學的說法，已有先天性的恐懼，在此順告各家長，大凡第一次將孩子送到學校，一定要準時去接他放學，以免因對兒女並非「拋棄」他的信念，以後才能安份囘校。

其實上，學前教育還有另一個最重要的好處，就是使兒童在沒有遭受過學習氣氛的環境之下，先行適應學校的生活，目前大部分的幼稚園，已開始對一班「小猶鴨」大量灌輸中英文字及算術的教育，以求傍身「名校」的潮流，但卻忽略了原本已有下意識「拒絕」學校心理的兒童，對於大量要來已爲兒女報名留位的句笑話，甚至還在懷孕期間，都已先行報名留位，居然是搶手如是。

提及老陳的小女兒名單，據說不少家長縱然先行報名，到時會因某種情形而放棄，就因爲他們之中多的是社會名人，分分鐘有變動的，大有可能會突然間將兒女送到外國求學者也，因此到正式開學時，有「空位」的可能性相當高者也。

老黃剛任「老豆」，老洛乘機提出及早報名之議，誰不料到老黃說：「現在才通知我，遲唔遲呀？」原來他早已辦好「後年的入學手續了。」

危險

高小玉

海底隧道的汽車事故，依記錄所及，除了死火事件之外，在隧道中發生車禍，似乎在最近的週五週六之前，還未有過。私家車與巴士在海底隧道之內迎面相撞，依理是不可能的事情，雖然深夜之後隧道封閉了一條，祇餘一條來往雙行，但隧道之內有界線劃開，稍爲留心一下，自我約束於自己行車界線之內，撞車的事情便很難發生。

當然，你存心越位，爬頭，即使不是在海底隧道之內也會發生危險。由此推想，隧道公司要把隧道的一邊改變層？使這宗事件那樣，如由上層翻下車來，那距離就多得但嚇少了。

〔編輯室地帶〕

遊湖會建議之「學歷比較法」，[illegible]，認爲祇根據學歷而決定彼此職位的高下及薪酬之多寡，是極不公平的。

「行行出狀元」，何必讀書？

×　×　×

[illegible]一輛私家車在交通燈前，[illegible]，撞倒六名過路人，送院救治。

[illegible]行路，[illegible]安全的行路方法了。

×　×　×

兩個青年，在[illegible]球場踢足球，與人爭執後，突被十三個男人，持刀在後面追斬，其一恐有性命之虞。

暴戾之氣，充塞人間，亦大可哀矣。

匙孔眼

滿海都是山埃，連海軍亦出動去找尋那失蹤的三噸多桶，這消息對於海鮮業大有影響。

廣告王聞訊向某商家曰：有一絕招，要快打隻，收回五千銀設計費，趕快去辦。某商人知廣告王係有橋之人，立即寫支票。

廣告王曰：你將你出品之空罐一百個，擲入海中，明天報上有你之廣告矣。其商照辦，果然，成績斐然。（柳離）

海外書
鴉片隨街有得賣

生禾未

一條小街上，有幾處用英文標明上好的鴉片廿二磅的價錢，是七百五十至一千美元，這個彈性價錢是根據質地的級數而定，他們標得十分均真，高一級便貴一點，完全用錫紙包住。我想上前叫他打開來看看，但是，我們不是買家，如果使他們當做混吉的一餘以老拳就未免冤枉。

見過海洛英，想不到在喀布爾，通街都係，在往後來有別些事情忙着而忘記了，至今感到遺憾，廿五美元的大麻是三點三磅，一千美元的鴉片是廿二磅，爲什麼如些計算？真是一個悶葫蘆。

爲什麼這些毒品與「三一」結不解緣？問卡爾，他也不知道，很想去問問卡爾，可惜後來有別些事情忙着而忘記了。

逛完了毒品檔，便四面去看別的物品，除了毒品之外，許多用品都是用當地幣值計算的，嘩，最抵着不是皮靴，折合港幣祇三十多元的皮靴，說到離開，還半桶的皮靴，在香港的公司買，我以爲至少要收三百大元，因此，我買了兩雙。

拿了皮靴回旅館，又與興頭頭的和卡爾出去搵食，我們決心去試一試地道的阿富汗的食品，可惜叫了東西，付了錢，樣樣都放不進口，那種異味，無法形容。不過，總算個經過了，也不虛此行了。

老卡爾已經爲我們安排了往伊朗的車票，他告訴我，還是那黑人和我們同車，因爲到了伊朗之後，也有一位美國人要由那邊到阿富汗。他叫我們不必和黑人交談，以免多惹老出別的原故來。我們開始感到有點緊張了，這算是十分刺激的事。

徐昆明寄自旅途

濠海詞鈔

風訊

荷日有道報，幾枝獨梗路，四處狗如垃圾崗，依然事品掃。風訊又傳來，高懸星號，等埋一齊散！倘若呢囘又光臨，

●調寄卜算子

測字攤
細察秘字爲情所困

胡姓靜嫻者，與一女友交往有年，但最近女友之外另有男友，抑發現了，不知道是不是自己估錯，不知道嗎？

香港已知道，特來兩測一個「變」字。

「變」字之上乃是「戀」而無心，可見她一直就不會真正的戀你。

再以其下觀之，則爲友之一部，也就是說，你將來在她的心目中，也不過是以朋友相待，至於情愛，恐怕亦不能免於只是普通友情而已。

呂文英女讀者，近年來，時見心神恍惚，精神不振，到醫生處檢查，卻又說沒有甚麼毛病，特來兩測一「秘」字，問是何因？

「秘」字之左，乃是「禾苗除中」（其上少一個「之」所致），所以不必被此思慮不安，亦必因為工作而發如此，至於右邊，則是心有所倒，正可說明，乃是爲情所困，[illegible]起來[illegible]中的[illegible]。

他被捕受審

老板吁了口氣：「誰知我的估計竟然錯誤，直到現在，那車仍在泊着，還不時有人來看車，這件事十分蹊蹺。」

兒子說：「這件事我會弄明白的，如果有人帶人來在路邊的車，你就問一問客人，是那間車行的車，一查就知道了。」

就在當日下午，老板已經找到答案了。對兒子說：「所有的車，看來都是R車行的，因爲個個客，都一致說是來看R車行的車，還怎麼辦？」

兒子問：「那個放交通部不准停車牌的人，你認得他？」

「怎麼不認得？二十多歲，未到三十歲，好大隻，兩隻眼像銅鈴一樣。」

「好，去R車行放深一下有沒有這個人，如果有這個人，我便去交通部告他，擅用交通部路牌。」

探員說：「某年某月某日某路，失去一個交通部放置的不准停車等候路牌，當日，有人見你將路牌放在那條街頭路上。現在，我們告你盜竊罪，你要我們找證人嗎？跟我來！」

彪叔在許多人指證之下，無話可說。

於是，他被捕受審了。結果，他到了五個月徒刑。

彪叔被捕後，R車行方面，到彪叔路那塊地，連彪叔新開拓的「停車場」一日之間，回復一塊空地。使交通部的巡邏警員，莫名其妙，怎麼突然這個「停車場」會沒有人使用呢？這大概就是這街的吧！

一經查問，才知道這是一塊「霸」地，在官地上建上停車場，到處都有。在公地上[illegible]，還算是前所未見的咄咄奇聞。（本篇完）

在彪叔一次離開車行出[illegible]

毛賢秀：「霸主」的[illegible]

增加收入別闢谿徑

電話公司因爲囘購了廢料之後，給人議論一番，雖然說是加了些費，畢竟用戶還算滿意，雖然打一〇八、一〇九經常有人接，電話公司的生財方法頗多，譬如開辦傳呼電話，再加收益會比加電話費作用而不討人厭，最好的方法我以爲還是預備那些不同顏色，特殊形狀的電話機，但其月租費稍貴通機，但甚長公約加，兩者上錦，無人強迫。用這些方法增加收益，値得巴士公司參考。（黃非）

不的時候，他一離開，有兩個便衣走近身邊盤他，彪叔搽一下眼，「有些嘢証據？」

工業創作

吃過韓國發來的番芒果，在火車上飲那些賦餐餘奶，便知道工業化的可愛。

由此可知工商業也有創作藝術，並非人人如此，便跟着加此。（小青）

吃過許推依的事頭餅乾之後，近來又吃到台灣出品的芋頭餅乾和海藻餅乾，認爲似係鹽出之食物餅作。

到台灣

初期現象，自覺即可無事。

論倫女讀者，芳齡十八，未知何時始有姻緣，來函測一個「相」字。

「相」字之左爲「十八」，右邊加「四」，是廿二也，所以要到廿二歲才會有姻緣。

屋裡真真

・陳德華・

變「了思飯」生！

交齊資料買賣易成

近期，房地產市場私人「盤」交易，相當活躍，特別新界各年份換地權證，有不少人購買，每呎售價，亦比前略升，主要原因，是受了政府將推出大量土地供持有換地權証者換地起屋的刺激。

過去，除了炒的因素，新界換地權証交易，沒有可拆卸重建的樓宇許久才能換到土地發展，不少地產商，爲了避免資金積壓，又沒有興趣加入炒的市場，對購買換地權証興趣很淡。

每當市場出現生氣，便有許多問題「盤」出現，作爲經紀，最理想是自己直到賣主，同時直到買家，對雙方情況了解，買賣雙方發生問題，立即知道而進行補救工作，避免了經過幾個人才到達買賣雙方那種傳達不清楚的誤事。此外，當經過幾個人才傳達到你的時候，由於費時，很可能因時間問題而使一宗交易告吹。「時間就是金錢」，在房地產市場交易中非常重要。

可是，所謂僧多粥少，很難每一個「盤」都能由一個人直接到達業主及買家，相反大多數「盤」，均是間接又間接。那時，就得小心，首先要明白來手本日的僧用與爲人，一些經紀接「盤」，不瞞不接，來自這些人的手上，可靠性較大，不妨花點精神去找買家，希望做成後，大家有個分數。

一般來說，如果能夠很快交齊有關的資料及屋契副本，並且他手上有委託書，這個「盤」，是相當實了。

置業界（廣告）

論風災帶來山埈後遺症

搭七八集

一連幾日風風雨雨，風災竟然帶來山埈「後遺症」，埈，俱係「大件事」矣。幾十罐山埈在海上漂流，係好難完全拆囬岸上者。如祇有三幾罐仍然失蹤，打漁同食魚就要認眞小心矣。呢一件事影響漁民作業非常重大，個位「荷貝風姐」固然係「有勞功」，但呢件事亦可教訓我地：凡屬危險品物儲存嘅地點問題，以及保護問題，都要多方面調查研究，平時要做足防範功夫，然後可免於臨時慌忙失措也。山埈呢一種嘢，香港人「耳熟能詳」，大都知到「山埈貼士」係會害得好慘者矣。照理，大量山埈儲存在一個地方，當然係要預防「天災人禍」，應該特別嚴密保護。「天災」不可測，任何人都估唔到打風會將大量山埈打到海上去，但太過近海而又冇嚴密遮攔，就應該想到安全問題矣。「天災」固然要防，「人禍」亦不可不防也。呢批山埈被風打落海係屬「天災」，假如不幸落在狂人之手，用佢去破壞公衆安全，咁就係「人禍」矣。而家世界立亂，各國都有一小撮狂徒搞狂亂，做出「不可思議」嘅狂事，常以人命爲兒戲。所以，今時唔同往日，儲存危險品物係要認眞作「爲往打算」正嗌也。槍械同火藥一樣，如不幸被壞人利用嚟破壞公衆安全，都係難以應付者。香港警察保護槍械當然嚴密嚴密，爆石嘅火藥亦有一套保管同妥善嘅妥當辦法，可以話係十分安全。但我地可以諗開去想，幾十枝槍或幾十斤火藥落在狂人手裡，問題必然係萬二分嚴重，好手裡，亦會係萬二分嚴重，但假如幾十罐山埈落在狂人手裡，難應付也。嗰陣傳通，由一可以知二，呢次山埈被風打落海雖係「天災」，我地亦要想到「人禍」有時會比「天災」更加可怕耳。現在人與人之間嘅關係，一個城市與另一個城市之間嘅關係，都係比以前複雜得多，而且，一件事引起另一件事嘅連鎖反應，亦會離奇到無可估計者。呢一回風災帶來嘅山埈「後遺症」，對我地香港人嚟講，亦可以話係「增一事，長一智」者，既然發生咗呢個「後遺」嘅災害，我地更應該打醒精神，作「亡羊補牢」之計，對於儲存一切危險物品嘅安全問題，亦要來一大全盤檢討矣。

卡特大小事均聽計從
羅莎蓮左右白宮大計
目前更公開活動，使人對她的丈夫恢復信心。

它發生於一分鐘內，沒有表達一句話，當占美卡特於內閣改組後不久舉行的第一個內閣的白宮招待會，他所講的恐怖，羅莎琳的手立即伸出，承托着他的背，而她的眼睛緊緊看着在座的賓客，然後他們一起步出。

最近，羅莎琳把她的任務帶上路上，當行五千五百哩，在九個地方停站，於四天內囘到華盛頓，行程從芝加哥至密歇根（氣溫華氏一百度），至德薩斯州的達拉斯和哈爾（一〇二度），至加州的法爾斯諾（一〇〇度），許多個月前擬訂了行程，這次旅行原意是爲部份計劃如自助志願與物會及社會發展中心等作生意，爲她丈夫的[illegible]，但是，據時代週刊記者報導，經過了最近的暴風，這次旅行變爲「恢復美國人對卡特的信心」。

[illegible]她告訴聽衆們：「美國是美好的，它的人民是強壯的，如果我們團結一起，我們可以解決困難，我們甚至可以犧牲，如果要求的話。這是恢復我們的精神的一個最好時間，一個使人需要的機會。」

雖然她或許是誠實的，她自己的信仰說得少數人改變主意。她的旅程到過卡特從未去過的地方。工會領袖[illegible]，德薩斯農業工人工會到華盛頓去，[illegible]

卡特夫人在競選上

三年時間作出一件不同的事，它是一種[illegible]，不過，雖然有很多[illegible]？

[illegible]

長子配獨女・專家保証會姻緣美滿

若干的丈夫是家族中的長子，而妻子本人是名獨生女兒，那麼將便有一段最爲合襯的婚姻，以上結論，是由心理學專家懷威廉格博士作出的，他在過去二十六年調查數百對夫婦而有所發現。

他與其他專家均表示：丈夫之出生次序對其婚姻有一個深奧的影響。

懷廉博士稱：大部分影響我們個性之因素中，以在家庭中之排行次序最爲重要。例如：有較少可能獨來獨往之夫妻――是個長子的丈夫，合一個獨生女兒之妻子。

因爲一個獨生女兒慣於擁有很多美好的東西，與慣及保護，她需要別人照顧。

而身爲家中長子，大多數要肩負家庭重責，所以常是一個有成就的人，而要統治及控制。

德羅斯州一名心理學專家亦同意上述見解，並補充說：另外一個美滿姻緣是――一個有年幼妹妹的男性，與一個有長兄的女性結合，因爲他們自幼便懂得如何與異性相處，比較能瞭解對方的一般習慣，婚後情形亦相差無幾。

若夫婦兩人在原來的家庭中皆排列中間的，亦會有段融洽的婚姻生活，因爲他們慣於在他位置，避免了爭取長與最幼的權力鬥爭。

「出生次序因素」一書的合著者懷格博士說：最不理想的是夫婦兩人皆是獨生子女或排列最長的――獨生男性及女性結合，比離婚的比率最高，因爲他們兩人皆缺少生理讓，自少至長均受父母呵護，缺乏獨立能力。結果，雙方經常爭取對方的照顧，最後而不滿而散。

雖然，出生次序最長的男女結合亦不甚理想，但往往會持久不衰，因爲他們在家庭中所負起大的責任感，不會輕視婚姻，會忍受種種艱苦的情況以維持婚姻。

美國德薩大學心理學教授伊[illegible]曾經指出：排列最後的男女結合，往往出現很多困難，因爲他們自幼經已獲得父母兄長的愛護，如獨生子女一般習慣，婚後相方都不願意照顧對方，而造成婚姻破裂。

由此觀之，出生次序不但能反映你的獨立能力，並對日後婚姻有一定影響，所以，婚前較好知道對方的出生次序，但這並不表示不理想的配搭，婚姻生活必然不愉快，此等例子亦祇屬一般的情況，婚姻是否美滿，是操縱在你自己手中。（吳玉葳）

愛德華獲甘迺迪家聲庇蔭

爲了維持家族的榮耀，他的生活也不免受影響。

甘迺迪今天採取一個不同的見解，說：「爲什麼我應該撒離去？我將做什麼？在我看來，如果你有出任公務的能力和機會，而你不利用它，將是一個錯過。」

在今天[illegible]七七年出現[illegible]

[illegible]

這種秘性的吸引力是那麼可怕的，以至人們在[illegible]甘迺迪，[illegible]

但這種代物也有缺點，主要的是[illegible]

甘迺迪「深厭那日子」，於一九六〇年在加州爲約翰的總統競選活動工作，並考慮擬離這個家族，[illegible]一個哈佛同學，甘迺迪說：「他在去參加他的[illegible]，但他回去，他的父親說，「[illegible]」，他在這裏沒有一個家庭，家鄉，朋友們，爲什麼要到其他地方去？而你呢，你自己，沒有爲了什麼？你是愚蠢的。」

但補充說：「如果我要競選，我便打算競選，我希望勝利。」

多數他的朋友預期甘迺迪在某些時間設法進入白宮――如果不是一九八〇年，或許是一九八四年。

爲了約翰和愛德華，甘迺迪的傳記的歷史家泰格里斯堅持的說：「甘迺迪將有一天[illegible]

注意他所寄存的各項問題，是一個例，[illegible]

[illegible]甘迺迪的[illegible]

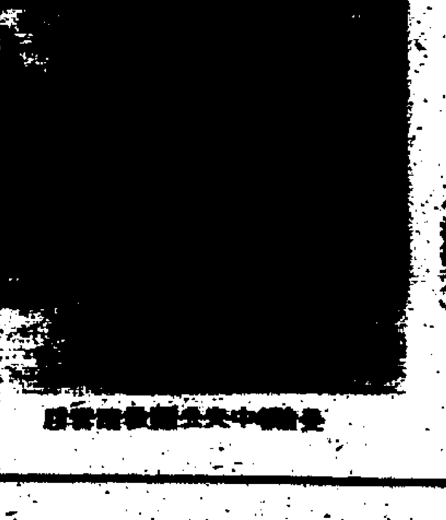
這位參議員[illegible]

一九六四年的甘迺迪兄弟，左爲愛德華

[illegible]

國際剪影

[illegible]



[illegible]

不完全的人 馮嘉

她的命運已註定

：「但是她殺死了我也是沒有用的。你也知道，她的命運是已經註定的了。」

「我現在就是想改變她的命運，」杜雷說：「以你的命換她的命，你不攪她，我們也不攪你。你要知道，我所代表的這個組織也有着無窮的人力和財力，可以與你們纏鬥到底的！」

「你不明白！」中村錦搖搖頭。

「假如你們殺了她，」杜雷說：「我可以保證你會死，你的兒子的醜聞也會揭發出來。你是有辦法跟你的上級聯絡，你告訴他們吧。」

「你不明白，」中村錦嘆一口氣，「你以為我不想活下去嗎？但是你把我看得太高了。假如我這樣報告上去，會發生甚麼？我告訴你，我可以預測，有人會使我給公司倒閉，我們全家都可能失蹤。我雖然有我的用途，但我並不是那麼重要。他們隨時可以用另一個人代替我。我很抱歉，但是這位佘太太是一定要死的。她活着我們沒有面子，她死了我們就拿回面子，你拿我作為威脅是沒有用處的。」

「謝你，」中村錦諷刺地說道。

杜雷微笑：「我還沒有講完，中村先生。假如佘太太死了，那我們就由你開始，一直殺上去。」

「你沒有這個本事，」中村錦說：「也許你有辦法逼我，但是我也說不出我的上級是誰。我們這種聯絡的方法是相當巧妙的。你就祇能殺了我。」

「我手上有一張名單，」杜雷說：「大約有七十人吧。跟你有生意來往的人，你的親戚，你的舊相識。第一步，我們把他們都殺掉，而他們每一個又有生意上來往的人，親戚、朋友，當然都是貴國的僑民！」

中村錦的眼睛差點從眼眶內跳出來。「你瘋了！」他叫道：「這些人是無辜的！」

「你還沒有看過名單，怎麼知道？」杜雷還是微笑。

「但當然起碼大部份都是無辜的！」中村錦說。

「還有甚麼關係？」杜雷說：「你們也殺過不少無辜的人了。讓我們來互相大屠殺好了。我們的人是死不完的，死了也不會有大新聞，但是名單上這些的都是貴國的工商界鉅子。當他們一個一個死去時，人們就會奇怪貴國正在搞甚麼鬼。那不是一件很有面子的事。」

「你瘋了！」中村錦沙啞地叫着。

「我是瘋了，」杜雷說。

「你——你不會這樣做的！」中村錦說。

「我會這樣做，因為我是瘋的！」杜雷說。

强人

天心月 文 培新 圖

第十二章 我願入甕

他們的招式一點都不好看，而且最大缺點就是人人都致命全力，不像其他武林高手總是攻中有守，總是蘊藏餘勢和餘力。這樣若是一劍攻去不能得手，自己還可以閃避對方攻擊，或者可以回劍封架。

但這三個殺手卻都是用盡所有力量和速度，故此看來既不瀟灑又沒有學問。

可是這才是正式的殺手劍法，這些殺人專家受過嚴格訓練，絕不浪費任何一絲氣力於無關「殺人」的動作上。「閃避」或者「封架」只跟自己安危有關，都與殺人無關，所以他們就完全不加理會決不留下絲毫氣力。

三把劍剛剛都刺中馮當世胸腹等處，可是問題馬上出現，那三個殺手忽然懷疑自己的劍尖是不是因為有東西包住，所以變得很鈍，變得完全不鋒利？

那是因為三把劍都刺不入對方身體。

其實以他們劍上的外功，加上內勁，加上閃電般的速度，就算用鈍頭的粗木棍，也可以洞穿牛腹了。

泰山石敢當神功號稱天下硬功第一，果然有驚世駭俗之威。

馮當世怒吼一聲。這是他神功的一部分，並非被人刺中而憤怒大吼。其實他吼聲還未傳出口腔，雙拳已發。像打鐵一樣「砰砰砰」一連三響，就完全解決了三個殺手。

這時他怒吼之聲才震徹全場，有如深山虎吼，四下樹木都簌簌搖撼。

馮當世第四拳卻是向身後的殺手攻去，其間毫無停滯。在他後面那三個殺手本已包抄截他退後，所以雙方距離並不遠。

誰也想不到馮當世身軀那麼魁偉碩功那麼剛猛，但縱躍之時竟也靈翔迅快如燕子。

所以那三名殺手已來不及走來不及後退。當然他們絕對不會束手待斃。所有的人都看見三把長劍一齊刺中馮當世身體。他們的劍並無虛發，而且最可怕的是劍劍刺中都是立刻就死立刻就失去抵抗力的要害。

可惜，碰到馮當世就一點用處都沒有。馮當世第四拳第五拳第六拳連環發出，這三個殺手都立刻飛開老遠。有的面目血肉模糊、有的胸陷骨碎。總之都是一拳就送了性命。

李寬人和羅翠衣迅速交換一個眼色。這迅速一瞥中已經互相交換不少意見：「我們的兵器碰上馮當世都糟糕之至！對方有這麼多高手我們一定崩潰散亡。所以我們要不要逃走呢？唉，我們能逃到那兒去呢？如果血劍嚴北在此就好了……」等等。

在這些意見中令人不解的是以李寬人和羅翠衣一身本事，何以會有不知逃往何方的憂慮？天下之大何處不可容身？

馮當世已走回冉華身後。卻從中殺出一胖兩人，快逾奔馬一轉眼已分頭撲上東西兩面高牆。

吃驚問這兩人又已奔向，一去一來都迅疾無聲宛如兩陣清風。

四面高牆高層上忽然紛紛傳來驚駭叫喊。衆人都聽得出那是有不少埋伏高處人手被那一肥一瘦二人給殺死或者至少被點住穴道。

那個瘦老人聲音含含糊糊：「這個箭陣暗藏空亡危機，那可不是開玩笑的。」

身量肥胖的老人聲音好似破鑼：「沒有的事，這個箭陣祇不過是小孩子玩意兒。」

破鑼聲當然就是江西百花州胡說和尚，此人平生專說反話，你這樣說他就非那樣說不可，不知道他的人一定全被他弄得顛七倒八。至於聲音含糊的瘦老人則是武當掘道人。這兩大高手一齊出馬，又是猝出不意，所以羅翠衣辛苦訓練的「六十甲子死神之箭」登時陷入混亂不能呼應，冰消瓦解於一旦也就不足為奇了。

鮮艷的野花 何行

始終無法碰面

他們一路到了北海道的東北部，遊過網走國立公園，這一帶景色，是使艾琳讚美的，因為這是鄂霍次克海之濱，風光明媚，晴空萬里，遍山都是鮮艷的野花。

兩人之間，心情是不同的，郭睿申是希望這樣一直暢遊下去，到處停留，玩上一月半月，可是艾琳心中想的，最好是避到了米高和羅勃，她不是因為他們身邊有個女人，而是在這一大籮過千萬的港幣上，這是十分使艾琳關心的，她是怕有甚麼事會發生。

北海道景色是太迷人了，因為大都是原生的，野花、樹木，湖泊，山巒起伏，那一種紅色的野玫瑰，白色的百合，黃色的不知名小花，眞是美極了。

在十天內，他們已遊過了好幾個自然的國立公園，十幾個大湖，大湖都是周圍有三、四十公里這樣大的，沒有出口沒有入口，削壁高峙，有的是火山口，原來都是火山口，爆發過後，被雨水所佔住而成了湖的湖面，一望無際，靜靜的，在這樣的情形下，才顯出大自然的神秘和偉大，沿途他們看到了日本的古老民族，還保持自己的傳統文化的倭奴，這個北海道，全部是一個觀光區，他們每到一處，住的都是散在山間或是湖畔的小村落，而且有食物供應，都是農產的瓜果，極為鮮甜，偶然有雞鴨，肉食都是極少，到城鎮中才有豬肉和牛肉。

這眞是逍遙自在，他們十分恩愛，在小屋中相處，在日本的古老民族，他們是在喝酒和響徹作樂中，日本的鹽漬食品十分好，他們喝酒便是食醃過和漬過的瓜果，眞是別有風味。

他們這一圈繞過來，足足花了十九天時間，艾琳知道是無法碰見米高他們了，要碰到早已碰到，到了北海道，一共是二十三天，他們到了苫小牧場後，才回到札幌去，這個地方，他們是要告別了，準備在札幌再住一晚，他們是要辦回程手續了，不回去是不行的。

一路上都是小城鎮，自然是沒有札幌舒適，他們辦好回程手續，再去吃一次烤羊肉，那一種是成吉思汗的烤法，在日本是很有名的，當地酒醉飯飽，郭睿申扶艾琳回酒店時說：我眞想在這裡居住下來，過下去，無憂無慮的生活一直過下去。

（九十五）

浪子情 高皐

三、

柳煙煙無論怎樣都不會跟他們去留雲山莊的，雖然明知處境極端不利，仍然狠牙一挫道：「要我跟你去留雲山莊，除非太陽從西邊出來，有甚麼本事你使出來就是。」

孟元道：「既然如此，在下祇好得罪了。」伸手向身後一招，二十名使刀高手立即像狂風般的捲了過來。

柳煙煙使的一對鉬劍，口中一聲嬌叱，迎着幾名大漢惡鬥起來。

雙劍翻飛寒芒急閃

別看她身材婀娜，好像被風一吹都會吹倒似的，其實她一身功力極為高明，雙劍翻飛之間，像兩條銀色的遊龍，寒芒急閃必有一名敵人仆倒下去。

不過敵人太多，她實在接應不暇，時間一久，後果就難以預測了。

無情浪子也沒有閒着，除了十名鉤鐮槍，還有七八名使刀的纏着他惡鬥，刀光劍影鬥得兇猛已極。

在無情浪子的感覺，這十名使鉤鐮槍的大漢身手極為不凡。而且鉤鐮槍是較長的奇門兵刃，如果用來對付柳煙煙，她的雙劍就沒有用武之地了。

他決心先除去這十名具有危險性的人物，身形一個旋轉，籃腰帶忽伸忽縮，鬥場之上立即現出一片扣人心弦的奇景。

他是以腰帶捲飛勁裝大漢的長刀，同時將長刀送進使鉤鐮槍的胸膛，祇見長刀滿空飛舞，敵人卻一個個哀嚎着倒下去，片刻之間，使刀的兵刃全失，使鉤鐮槍的祇有兩個人還活着。

無情浪子技壓全場，可稱得江湖罕見。

孟元身為留雲山莊的總管，自然經過不少大風大浪，但像無情浪子這身武功，他依然目瞪口呆，驚駭得面無人色。

這是無情浪子的又一次勝利，他相信孟元不敢再作蠢動，這一關自然算是過去了，於是他緊上腰帶，準備離開現場。

他剛轉過身來，柳煙煙忽然嬌呼道：「公子小心。」

同時弓弦急響，勁風襲衣，十餘張弩一起向他攢射過來。

他太大意了，認為留雲山莊的門下已經嚇破了膽，不會再有攻擊的勇氣，這也是他低估了敵人，留雲山莊威震江湖，豈是這麼容易被嚇倒的！

⑬

莫雅淚 莊嚴

漂亮芳鄰

念着林宇芳，但他不告訴王鎖中道被神祕的心事——他要把她忘記吧。

他們終於有一個共同的女朋友及。在他們租住的同樓，隔壁的一個走了，接着搬進來一個熱情浪漫的女郎——許立美。

她看來是做着不太正經的工作的，臉上抹着很濃的化妝品。她搬來的這天傍晚，剛好王鎖中下了班，在樓梯內看到了她辛苦的搬運情形，於是就激起了他少年的熱心，就作那兒偏們地看着她。許立美對這少年很注意，向他嫵媚的笑着，立刻吸引着這少年，隨後，他用他有力的雙手，替她搬動一張很大的床。

江河下班回來，發現兩個人在門前談笑着。許立美的臉孔很蒼白，但充滿了溫柔嫵媚的成熟的美，加上她抹得很濃的艷麗眼蓋，眼內洋溢着善良的感情，因此甚使江河窘迫起來。

找一個女朋友？江河的心在輕顫了，他很容易又想起。

來。兩人在相遇親了幾秒鐘，然後無故的激笑着，不善交際的他，馬上漲紅了臉，但王鎖中卻熱情的為他倆介紹起來。

他在那時就知道這女郎的名字，不由得寄於這個女郎的浪漫與熱情。

「我想，我們多了一個朋友，」他喃喃的說：「一個漂亮的芳鄰！」

許立美馬上表現了她的熱情，堅決請他們兩人吃飯，因為她的經濟不大好，搬家都要自己動手，而卻意外的得到王鎖中的幫忙，所以十分激動，非要請他們吃飯不可。

江河被這個女郎的意外熱情感動了，他答應同去吃晚飯，但散後還是他付了錢。

他們回到房子來，寄養的時間又到了。三個人在許立美的新居聊天，並一面看她佈置房子。江河不願在她身旁逗留太久，以免引起鄰人的笑話，因此就拘束地說：

「喂，現在一切都安排好了，我們不必再妨礙你休息了。」

他回到自己的房子去。

影兒兩個 鍾新

但那一幕幻象，從自己和小鳳的衣着看來，偏又是最近天氣所穿的。

「是那個蠢先立與她去散步，何以我會覺得身歷其境的呢？」樂開的汗更多了。

「先……立，你……還記得，半個月前，我們在這……這兒說的話嗎？」床上的病婦，忽然伸出了枯瘦、沒有半點光澤的手，握着樂開。

手背傳來一陣冰冷，垂死的人，通常是不是有着那麼冰冷的手，樂開並不知道，可是，當他被小鳳握着之時，他渾身上下忍不住發毛，立即就打了個哆嗦。忽然，在他打着寒顫時，眼前又出現了第二幕幻景了——

同一個房間，不過這時樂開見到的，是房中間的那張雲石檯子。檯子旁邊坐着兩個人，這一次，樂開不再感到詫異了，也許，他已有心理準備，主角之一必然是自己。小鳳如春風，正在檯上剝着糖炒栗子，她祇見她將栗子的肉，捌在掌心，然後輕俯地往手心一吹，薄如蟬翼的栗衣，立刻飄散了。

栗子的肉送往那個「蠢先立」的嘴裡。樂開心裡又是一震，他感到自己已經知道，下一步，會是「蠢先立」抓住小鳳的手，拉到自己的唇邊，款款情深的在她的手背上親吻，而小鳳的臉上，應該是出現一副欲拒還迎的嬌媚。

果然，樂開心裏這麼想着，出現在眼前的，眞的就是這樣的動作，而當樂開見到這幕幻影裏，小鳳含羞答答的神韻時，他不禁脫口叫出來：「跟着他是這麼說的：小鳳，我答應你，我一定要娶妳，我一定要娶妳為妻！」

小光棍 蕭思樓

高大男人出現

「你在我的店子裏幹這種事，我祇有放過你們的道理。」

「如果你來，就得像現在一般受苦，這對你又有甚麼好處，」說完，他又拔下他好幾根鬚。

曾明輝實在悔被押得緊了，這種苦兒與武大郎一相比。

「你們……這種苦」

「你跟我們這種爛仔和爛女計較是沒以好處的，」何麗娟越說越得意，還把身子往上坐一點，使曾明輝感到一陣強烈的窒息。

「你要把我收拾掉，我也不在意，要我做甚麼我可辦不到，」他說。

「你情願受這種苦頭？」

「進死也不怕。」

「再說一遍——」

「進死也不怕。」

「可見得你是一隻蠢豬，自以為你有的受得了我，現在我來讓你明白吧！」

曾明輝還在猜度她要幹甚麼的時候，她拍了兩下手，說道：「阿誠，你出來啦！」

不到一分鐘，曾明輝看見一個高大的男人已經站在床邊，作出待命的樣子。

「剛才他破壞我們的好事，害得你在垃圾桶旁邊躲了這麼久——現在我們來找點消遣怎樣？」

這個人也不答話，只是笑嘻嘻地望一望被壓在床上的曾明輝，然後慢條斯理地往上一枝煙，噴出一大口來，說道：「他不是來捉姦的嗎？那末就讓他來捉好了！」

邯鄲園姬 南宮搏

一國之后

「我也明白，而安國豪資，雖然較低，但資財不錯，以安國少季的人才，將來也不難升到兩千石的地位，可是，朝廷希望藉婚姻關係而使南粵成為諸侯！」

平陽公主這一席話使得園姬怔住了——她受過社交訓練，善於應對如何應付，也通曉一些政治上的大致形勢，但是，平陽公主所說的，卻是機要的，直接涉及國家大政方針的。而她，祇是一名少女。

「園姬，不必為此而吃驚，我相信以你的智能，必然可以做得到的，為朝廷，為大漢，有時也必需犧牲個人的愛好，再說，南粵王子，一表人才，比之安國少季，差不了多少，對嗎，趙嬰齊祇不及安國灑脫，強壯也要有不如，但嬰齊年紀還青——」

她低下頭，一瞬間，陷入了混亂中。

「我想，你和趙嬰齊是會適合的，在一起，也會相好的，園姬，接受這一任務——」平陽公主把握了少女的心理，莊重地提出。

「公主，我自然要承擔這樣的使命，祇是，對方和我說有一次相見，他對我如何，我並不得知，而且，以我的才能，是否能如公主所願……」

「這兩者都不是大問題，趙嬰齊的反應如何，按理是用不着考慮的，皇家作媒，他不能拒婚，不過，我不採用這方式，我要使你和他多接近，由他主動求婚，園姬，這不是一朝一夕之事，你住在我處，讓我來教你，我會使你懂得如何在將來為一國之后！」

「一國之后」這句話，使得園姬的心跳突然加速，她冥想着君臨天下式的尊榮，恍惚間，把安國少季忘掉了，一種感激的心情使她的心向平陽公主跪下來。

她明白一名少女的激動，任由她跪着——

她以手掌輕輕地摩娑她的肩膀，她溫和地說：

「園姬，起來吧，我見的人不少，但一見你，我就認為你不祇是美人，而且有智慧的！所以，我想着作出安排，園姬，這是開始，你記得，要爭取時間，也要把握機會！兩者，都是極為重要的！」

「是，公主，但願我能如公主所期望地做到！」她至情流露，充滿感激地說：「我一定竭盡所能！」

於是，平陽公主把她拉起來，以充滿着喜悅的神氣看着面有淚痕的園姬，緩緩地再說道：

趣談 星期六郵報

上海昔為通商大埠，外籍人士齊集，故各種英文報刊，遂相發行，以適應需要；其中有「星期六晚報」英文原名為「SATURDAY EVENING POST」，諸之者，以上海話譯為：「殺脫頭，淘勿要包死脫」，其譯音雖兩嘛人，但諧音甚佳，特録之以入趣談。

劉邦踐約赴鴻門

席間，范增與邦對酌，范增屢次示意，請即發難，殺劉邦，但羽已無此心，頻頻飲酒。范增再三示意，羽仍不理會。范增以此時不殺劉邦，他日劉邦必有爲，不必將其置諸死地。

范增見其無意殺邦，離席而去，見項莊言曰：「請入舞劍，乘機刺之。」項莊入曰：「今日飲酒，願舞劍助興。」於是拔劍起舞，項伯見其勢，欲刺沛公，急起曰：「一人舞劍，不甚高興，二人同舞，更添興趣。」乃拔劍而進。莊伯二人，對舞於沛公之前，項伯則以身護翼，邦在座上，憂慮不已。

張良見情勢危殆，步出門外，時樊噲在外候立，忽見子房，詢問情況，子房告以沛公處境險惡。乃着樊噲而入，目光灼灼，怒髮指天。項莊、項伯二人舞劍，見樊噲闖進筵會中，未知發生何事，乃罷劍歸座。

羽見樊噲，按劍叱曰：「汝是何人？來此何事？」張良急答曰：「此沛公參乘樊噲，卻來請賞耳。」羽曰：「壯士也。」命賜酒一斗，肉一方，噲跪地而飲，切肉而食，片刻卽盡。

羽又問噲曰：「壯士能再飲乎？」噲曰：「死且不怕，豈畏酒乎！」又曰：「秦為暴政，如狼虎豹，今天下皆叛而起，我沛公先行入關，不敢稱王，且保守宮中財帛，屯兵霸上，等候將軍到來，今將軍未封沛公爵位，且聽讒言，欲殺功臣，竊爲將軍不取也。」羽無言以對，唯命噲坐，並賜酒食。無何，沛公離座如廁，良借噲出，囑噲護沛公回營，去後。

張良入座，對羽謝曰：「沛公已醉，不能面辭，已先回營，孩已到矣，」又曰：「沛公來時，攜備白璧一雙，欲獻將軍。特因將軍惡怒，不能奉上，特命良奉呈，另備玉斗一雙，以奉亞父（范增）。」隨將兩雙玉器分別遞交。

范增發怒，立碎玉斗，且怒曰：「他日奪將軍天下者，亦是此人！」又曰：「他日吾輩皆將被其所擄也。」

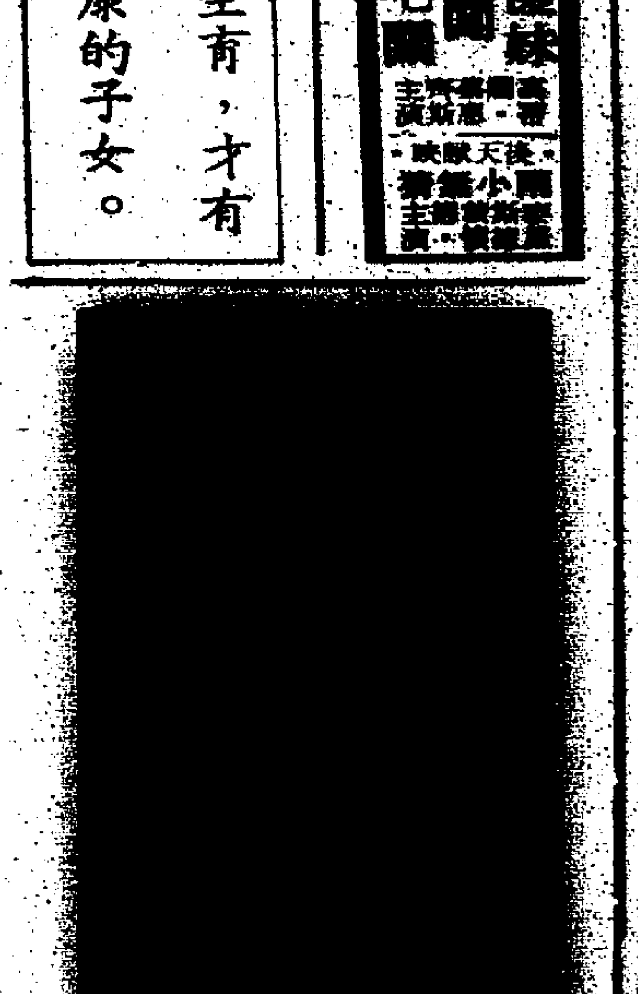
後羽自稱為楚霸王，封沛公爲漢王，漢王引兵入蜀，采取去後，繼續燒毀棧道，似爲久居西蜀，不再復出中原。迨至漢王率兵復出，卒迫項羽烏江自刎，而得天下，是爲漢高祖。

有關鴻門之宴，乃是漢相爭成敗之關鍵，項羽本有天良，宴會之中，自必不致施手，且當時項羽兵百萬，而沛公僅有二十萬之兵，大可一舉而殲之，試觀自古及今，得國者，必先得民心，不得民心，縱然得國，其能享乎！

如蘇軾之留侯論有云：「項籍不能忍，睚用其鋒，百戰百勝，高祖忍之，養其全鋒，以待其斃，此子房教之也。」是以，高祖赴鴻門之宴，乃能忍以存其命也。（下）

蕭伯

有計劃的生育，才有健康的子女。



七招都出齊！
今天五場
打得爆燦
笑得開心
龍虎榜
劉家良

加州陽光精華，唔係橙嘈！
明天五場 盛大獻映
姬蓮妮 奧干娜
清涼花式 驚險迷人

粵語對白·團府統請
票房直指二百萬
林亞珍
影評大讚

兩視爭奪黃金時間 雙方加料展開硬碰

麗的收視率只作郊區比較

麗的向無綫發動第二砲攻勢，昨日開始播映「新變色龍」打擊「歡樂今宵」。據初步的調查，「新變色龍」收視約佔五成。

無綫對這場爭奪黃金時間收視率的大戰，經過「天蠶變」的教訓，已不敢輕敵，因此「歡樂今宵」幕後策劃人士，日夜召開會議，加料製作，並且在一個月內每晚都落足材料，由此可見無綫對這場收視戰的重視程度。

前晚爲麗的「文武兩路」夾攻無綫八點至十點黃金時間的首晚，因此「歡樂今宵」特別舉辦「粵語影壇繽紛錄」應戰，以求消解「新變色龍」的矛頭，麗的特別於首播之夜以抽樣調查方式進行訪問，由資料搜集職員從電話簿中揀出三百個家庭作訪問對象，結果有約一百五十個家庭是收看該節目，約佔五成的觀衆。據麗的發言人稱，這個數字，他們感到非常滿意，並且擬有信心更進一步的壓倒無綫。

但麗的所進行的調查，據悉，大部份均屬新界區居民，換言之，市區的觀衆，相信仍然很多收看「歡樂今宵」。

另一方面來說，「歡樂今宵」能夠成爲無綫的長壽節目，也是目前電視台供給觀衆唯一的大雜燴綜合性節目，自然有其優點和號召力，所以「新變色龍」能否如該公司發言人所謂，長期作戰，必可壓倒「歡樂今宵」那幾個頭，則要經過考驗才可下結論。況且九月開始，無綫又同樣泡製長篇武俠劇「楚留香」與「天蠶變」「硬碰」，到時電視台競爭激烈，可以想像了。（江陵）

吳旋的全力挾擊下，無綫的歡樂今宵也忙着加料來應戰了。今晚推出的「銀壇雙輩譜」，介紹了八對藝員伴侶，這一特輯，算是撿了現成，左圖的上一對是黃杏秀、陳伯祥，下一對是林子祥、吳正元。兩群有幸，各擁一位佳侶。

郭南宏來去匆匆 搶拍師父出馬 怕被別人扒頭

△導演郭南宏大前晚從美國返回香港，祗逗留了兩日，又於昨午四時飛返台北。他表示，這次去台北是與他的徒弟林大鵬聯絡，對方有意自組公司拍片，找郭南宏支持，他也愛徒心切，特別回去看看情況如何，才決定是否支持他拍片。

被問及在美國拍攝的「師父出馬」一片，郭南宏指出，該片尙有兩個星期，以於八月廿五日便殺科，製作費日前已達到一百五十萬。

由於敍鳳至在美國搶拍「唐人街老人」的電影，找了替身拍一部份戲，又趕回菲林沖印，郭南宏等也怕被人搶吃了頭啖湯。他們也想出了一個釜底抽薪的方法，將菲林原定回港沖印的計劃，先行在美國沖印，雖然成本貴一點，也好過在時間上浪費了。

郭南宏這次返港，也祇是爲了順道回來，將菲林先行剪接，爲免被敍鳳至搶拍推出，郭南宏也祇有漏夜執剪，他預算在香港逗留五日，又飛返美國，直到影片殺科才返港。

梁淑怡拍片出新招 分在大街小巷 發掘七位新人

△梁淑怡監製，梁普智執導的「有你冇你」，日前已開鏡，昨午四時假怡東酒店主席廳招待記者，並介紹由比高電影有限公司在港九各地大街小巷上發掘的七位新人，包括陳興壽、蔡鎮川、林駿、莊濟、李彤、車保維、伍文雄。

梁淑怡昨在記者招待會中表示，找新人拍攝是爲了迎合劇本的需要，絕對不是爲了節省成本。她指出，新人做戲，可能也要NG多次，在此情形下，製作費也不會減少的，因爲「有你冇你」是描寫離校青年的故事，爲了更實在及自然，寧願找一些沒有經驗的青年人，比較符合需要。而且，如果找有名的演員演出，群戲太多，也容易撞期，影響了拍攝進度。

雖然找新人拍戲，也許會冒無法賣埠的危險，但是，梁淑怡成爲比高電影有限公司股東之一，她祇想拍好的影片，不想因循下去，並認爲祇要肯耕耘，便一定有收穫，暫時在票房上不賣座，以後也會受到歡迎的。

「有你冇你」預算拍五十個工作日，將於十月份拍竣，爲了締頭起來，梁淑怡也許翻找一些落後的死黨，如梁潔華、許紘華等，也將會爲她亮相銀幕。該片的成本約爲一百餘萬。

※「天蠶變」正給予無綫以莫大威脅，在此劇擔戲的馬敏兒，被調到「新變色龍」裏去擔綱。顯見麗的藝員不足。附圖是馬敏兒與伍衛國在「天蠶變」中，稍後，馬敏兒會在這齣劇中消失了。

日本片商來港買片

△由於香港的喜劇片在日本賣座，引起了日本片商重視香港的製作及市場。

昨日鍾國仁在機場向記者透露了上述消息，表示有一個日本片商來港對介，出了一百多萬購下了日本的版權，影片交由鍾國仁做導演。

鍾國仁目前交由喬禾與該日本片商聯絡，可能由喬禾出面拍攝「發難」，由矢原尾紀夫演出，該日本演員已於昨晚來港。

他指出，電影圈總是搶來搶去的，如果自己沒有把握，就很容易被人吃頭啖湯，所以，他們這次也肯定的和對方鬥上了。

溜冰舞

視聽私語　拾月

星期六下雨，不想出門，扭開電視，有個溜冰的節目，叫「彩雲飛渡」吧？倒是値得一看的節目，雖然說不上場面豪華，但幾個表演的溜冰舞星，身手都美妙。大熱天，看着白滑閃亮的人造冰，也的確有一透心的凉意。奇怪的是這個節目不太受人注意，也非時間安排得不當，祇是宣傳未夠。其實這種節目是很富娛樂性的，芭蕾舞本來就很美妙而且優雅，加上在冰上輕飄飄的滑來飛去，像在雪神仙飛舞，更是好看，老少咸宜，比那些宣揚日本民族意識的爭錦標電視片要好看得多，也更勝一大塊機器人打鬥，卻不受歡迎，奇怪？

由此想到以前時時來遠東及香港演出的「白雪溜冰團」，記得在大球場看過，場面大，女孩子個個漂亮，網羅了全世界溜冰精英，燈光佈景和服裝都是偉大的表演，令人嘆爲觀止。最近二年卻不見東來，或者祇是香港沒有請他們？如果再來港演出，必定能令很多人難忘的，有幾個女孩子看完之後就跑去荔園學溜冰，想試下那種飄飄欲仙感覺。

無綫藝訓班複試 錄取學員六十名

麗的亦複試選拔四十人

無綫藝員訓練班昨假第三錄影室舉行的第九期藝員訓練班複試，參加的複試人數約有一百二十人。

昨日應考者由無綫藝員訓練班主任劉芳剛及程乃根，孫家雯，柯振强任主考。考試範圍有三大項：其中可包括儀表演、對白、及演短劇。由於是期參加複試應考者的質素不差，故此，要勞動一下主考官的心思，以決定出誰能入選。

而這一百二十位複試者，是由初試中的二千五百人挑選出來。

而昨日的複試，更要從這一百二十位複試者挑選出六十位，正式成爲藝訓班的成員，其中包括四十位爲日班，二十位晚班。

經過甄別試後，第九屆藝訓班將在十月初正式開課。

至於第八期藝員訓練班將於本月底舉行考試，九月初行畢業禮。

另一方面，麗的第五期藝訓班亦在昨晚及今晚進行面試，從二千多報名者中挑選二百個複試，選取四十名學員，主持這項考試爲麗的節目總監麥當雄、李兆熊、施南生、曆用雄及藝訓班主任彭永才等人。（麥山竹子）

三部劉家片放映 家榮重視奪命槍

近日影壇頗是劉家世界，像前晚還來午夜場，劉家榮導演兼主演的「搏命單刀奪命槍」、劉家良的「爛頭何」和又是劉家榮主演兼指導的「無名小卒」，三部同時放映，三大劉家一堆，稱是影壇前所未見的。

手背是肉手心也是肉，劉家榮兩部自己影片打在一堆，另一部也是他胞兄家良的，這一來自己打自己是頗爲有趣的問題，因此昨日記者就此向劉家榮訪問，他回答說：「雖然我們兄弟影片打在一堆也沒有影響，因爲看這一部的觀衆也一定有興趣去看另一部，但說內心的眞話，我還是較爲重視「搏命單刀奪命槍」多一些。」

劉家榮這樣說自有他的解釋，他說主要不是因「搏命單刀奪命槍」他是投資者，希望能賺更多錢，而是因爲該片乃他全力執導的，他從影日子不短，但正式做導演的影片卻不多，他是希望在導演方面爭取更好成績，以能和兄長劉家良媲美。目前「奪命槍」片一連幾個夜場都反應熱烈，看來劉家榮眞會由此眞正打響其導演招牌，而劉家良相信發夢也想不到，眞正的影壇勁敵竟是他一手教出來的弟弟也。

謝賢狄波拉已行文定禮

十三日在大會堂結婚

△謝賢、狄波拉婚期已定，日昨更出現於嘉禾公司的酒會中。

謝賢透露，他與拉站在上月尾，已全部遵行一切保守的行婚禮習慣，男家送大禮給女家，而狄波拉也要餽送地餅茶給謝賢的親戚。兩人的婚禮，已定於八月十三日下午二時在大會堂舉行，八月九日拍婚照片。

記者問狄波拉，謝賢送了什麼給她做結婚禮物，她說：「他的錢已給了我，他的人也給了我，即係話身家性命都俾晒我，我仲有乜嘢需要嘢！」

就廿八歲的新娘，狄波拉自然開心到不得了，兩人婚後即日晚飛機赴歐洲渡蜜月，預期兩、三週返港。

丹尼士基斯杜化 無意中踏入影圈

出生賓城的丹尼士基斯杜化，那十三歲開始即對演戲產生興趣，那時候他已進入一教會學校就讀，經常參加當地戲團的演出。在羅保大學時期，他修讀的是戲劇，學校的戲劇表演他總會參演一角。後來他覺得該校並不適合他，於是跑了去洛杉磯，誰知這一來竟令他無意中踏入了影壇，起初拍的片，他的角色並不吃重，到完成新作「加州青春夢」的今日，他總算已上了電影事業的軌道。

丹尼士一度在歐洲做過影片製作的工作，在一次非正式的約會中碰上費特力高費里尼，於是他就得到機會在費里尼的「羅馬」中擔演一角。從歐洲重回紐約，丹尼士跑了去演舞台劇，跟着他再從紐約飛回洛杉磯，重新投身電影行業，先後拍過莎莉杜華主演的「寶尼招牌的頭獎」，莎莉杜華及珍絲史柏蓓合演的「三女伴」，李察潘黑斯及蘇珊麥莉合演的「一九五五年九月廿日」。

從去年至今年，丹尼士拍過的電影分別是羅拔艾曼的「一個婚禮」，他演的角色是美國花花的鄉紳哈里斯，此外還有「號碼」，主角是李察及嘉麗白朗。「青春加州夢」也是其中一部，他演的是到加州追求由好萊塢夢的小伙子，拼命追尋由加州女孩。年僅廿五歲的丹尼士，目前在荷里活的前途似乎頗是光芒一片。

開話兩句　秋子

沒有機會

何藩拍的改編自俄國大文豪杜妥托爾夫斯基名著「被侮辱與被損害的」的影片，幾年前在台灣上映的時候，叫「昨夜星辰昨夜風」，在香港改了「一個被侮辱的女孩子」，但由於文藝片吹淡風，一直沒有機會上映。

帶出生天

近日看報，得知該片又已易名爲「斷愛」，是否因「斷頭」之寓意而被帶出生天？那尙未知。祇知該片女主角吳心蘭的確演得出色，而影片感人之深，亦爲同類片罕見。

一個笑話

據何藩說，此片曾給一孖殿堂門外的名家觀看，看了之後，指片中若干情節偷自黑澤明的「紅鬍子」，卻不曉得原來是「紅鬍子」的若干情節是偷自杜妥托爾夫斯基。

金興賢補渡蜜月 在美國會遇影迷

無綫藝員金興賢遊埠返港後，昨在無綫化妝間興高采烈地說，此行收穫最大者，是能夠看到及親身體會到美洲人民的風土習慣。

他說公司准假給他旅遊，本來是選擇日本爲目的地，但是，既然是有時間去玩，不如到美國去，最後選擇了美國羅省，實行補渡蜜月旅行。金興賢非常高興能夠到狄士尼樂園去玩，光是花在這裏遊玩的時間超過了十二小時。

他說狄士尼樂園規模之大，玩不盡的節目，使人也變得年輕十倍。

他說因爲時間有限，不能遊玩美國更多的地方，非常可惜。

在美國，居然有他的影迷，令他感到非常驚奇。因爲有一天他在街上行走時，突然有一位少女指着他叫金興賢，要和他合影。

金興賢返港後，立刻接到公司要他演「抉擇」。（麥山竹子）

紅船後梢　明

英寶月中在珍寶開鑼

羅家英與李寶瑩自於澳洲返港後，在澳洲演出時間，不過祇短短十天，但在此十天期間，個人方面以及粵劇方面，經已樹立澳洲華僑對粵劇之信心與基礎，因此回港之後，即設慶功宴慰勞此次赴澳洲演出之藝員，以及多謝在本港行內行外友好之幫忙，而最主要之目的，還是秣馬厲兵，再接再勵，希望在復興粵劇之大前提下，再行苦幹一番。這一對年青藝人，可算是用心良苦。

雖然目前是農曆潤六月，也是戲班最淡的時期，但是，羅家英與李寶瑩並不怕淡風，相反地，他們於淡風期間，組班出來，冀能在淡風中打開一條出路，甚於此，他們領導的英寶劇團，決定本月十日後，在九龍荔德遊樂場內之珍寶戲院演出。如衆所周知，珍寶戲院，它不收昂貴的院租，而是與劇團三七分賬，在此情形下，戲班減少一筆龐大的院租負擔，但在淡風之下，卻無人敢問津。新春期間，李寶瑩與羅家英曾領軍在珍寶演出，賣座與符理想，基於此，英寶劇團在本月內作今年第二次進駐該院演出，能收旺台之效，是在意料中。此次演出，除一兩台柱外，大部都是此次赴澳洲的人，拍檔熟練，這是在淡風中的唯一奮鬥粵劇兵團。

今日電視節目

無綫翡翠台
- 8.00 粵片「五鼠鬧京華」（下）張英才主演
- 9.30 [illegible]
- 10.00 [illegible]
- 30 [illegible]
- 11.00 神秘賽車手
- 30 乘風破浪
- 12.00 功夫
- 55 午間新聞
- 1.10 霸王谷
- 40 女人妙到極
- 2.10 孖寶蝦
- 3.10 粵片「快樂年華」鳳芳芳主演
- 4.35 太空保衛隊
- 5.00 小寶貝
- 30 小英的故事
- 6.00 青春少年時
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 舉台
- 05 翡翠劇場「抉擇」
- 8.00 英雄無淚
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 書劍恩仇錄
- 11.30 新聞報告
- 40 機場特警隊
- 12.40 國語片「…秦子」紐方雨主演

麗的中文台
- 7.00 早晨新聞節目
- 9.03 屋仔走天涯
- 30 塊肉餘生
- 10.30 粵片「改造小姐」林鳳文主演
- 12.00 新聞報告
- 15 鐵筆無私
- 1.05 世界體壇錄
- 30 貓大哥
- 2.00 粵片「畫裡天仙」任劍輝主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 三兄弟
- 55 仙女下凡
- 5.20 七海小英雄
- 50 神勇俠再發威
- 6.15 今晚新聞
- 25 舉台
- 30 麗日仔時間
- 7.00 鱷魚淚
- 8.00 天蠶變
- 9.00 麗的劇場「新變色龍」
- 10.00 當年今日
- 08 新聞天氣及經濟行情
- 30 鐵頭龍時間
- 11.00 十大劍客「魚腸劍」
- 50 午精良

無綫明珠台
- 5.00 新聞提要
- 05 英語長片
- 6.10 科學展望
- 35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報導
- 35 英語長片
- 9.30 明珠九點半「吞秋風波」
- 10.30 焦點
- 11.00 最後新聞報導
- 10 驚險劇場
- 12.05 風雲兒女

麗的英文台
- 4.00 麗日仔時間
- 6.00 新聞摘要
- 05 生活的旋律
- 30 七海縱橫搜奇錄
- 7.25 當年今日
- 30 新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 8.00 世界政壇巨人錄
- 30 怪特雙軍
- 9.30 西片「大追殺」
- 11.30 新聞報告
- 40 小鎮記者

第二週放映 加開午夜場！ 鐵金剛勇破太空城 羅渣摩亞主演
金冠 五場 匙孔窺秘
京華 今天五場 雪山性愛營
第二週放映 今天五場 MOONRAKER 最新鐵金剛影片最突出的一部！
今天五場 兒童不宜
牆內牆外 朱江 胡蘭夢 陳欣健 陳惠敏 明天獻映 搏命單刀奪命槍
兒童不宜 明天獻映 搏命單刀奪命槍
昂然進入第二週 MOONRAKER 美聯公司一九七九年鉅鉅
今天五場 包你笑到碌地
各報影評大讚
各報影評大讚
各報影評大讚
最後五場 牆內牆外 明天起映 搏命單刀奪命槍！
映期無多請勿錯過
映期無多請早
有明打！有暗殺
有文打！有武打
最後南天 杜比立體聲響
最後五場 未看從速 夏和夫
明天 加州青春夢

這套巴黎設計的套裝，在香港祇可作爲秋冬裝，對襟長外套配上一條裙子，英姿煥發，最搶眼的，要是頭上一頂帽。

今天的事強制做完

鳥人家

智者勸人不要把今天的事，拖延到明天才做。凡是今天可以做完的工作，爲甚麼一定要拖延到明天才動手做呢？須知明天又有明天，人是有惰性的，非到急時不動手，絕對不是處事的最佳方法。

我們寫稿的人，雖然夜夜手不停揮，也難滿足老編的無盡需求，稿子交到老編手中，就等於將寫滿了字的原稿紙放進火爐中，一下子就消失影踪了，晚上或第二天早上再見到老編的時候，他又像債主那樣，毫不客氣地伸出手來索稿了。在這種情形之下，我們要想拖延一兩天才交稿也不可能，所以，我們每天都非寫足所需的字數。如果在學生時代，不肯養成這種決不把今天要做的事，留在明天或更遲一些時候才去做的習慣，那麼恐怕連這口爬格子飯也吃不成了。我們一天起碼要寫四千五字，如果拖它三五七天，那時要補寫，其滋味是可想而知了。不過，拖延的習慣，偶然也會有點好處，那就是避免做一些不必要的工作，或者把重要的決定，多想一下，不實貫然因一時的衝動或在氣憤的情形下作出，以致犯上錯誤。

最要不得就是老是就擱在一種討厭無味的工作或已經變壞關係上，希望時間過下去，情形會變好的拖延下去的生活方式。做人應該要積極力活動，來將這種情形改變過來才好。快一點做，總比無窮地就擱下去好得多。

有許多事情是每天祇要抽一點點的時間便可以做的，例如散步、游泳或慢步跑等運動，對於一個體弱的人，這是最好的強身之道，但許多人都好像要揀擇了好日子才開始進行，或以種種似是而非的藉口來拖延開始的日期，這是最要不得的劣根性。須知早一天開始實行，身體便會早一天獲得好處。人們說他們抽不出時間，但他們卻有時間看電視和逛公司，或者花在打扮上，這種毛病，以女性所犯的特多。

養成一個人做事拖延的習慣的另一種原因，可能是枯燥和單調的工作，在這種情形下，如果爲了生活，不能不繼續下去，就是索性改做別種工作，要不然的話，可以強制自己，將工作分期做完。例如要把積欠朋友的二三十封信償清，那麼，每天回信一兩封，最多廿天便可清償，否則，便祇會越積越多，永遠要拖延下去。

「這是做不完，不如不做」的想法，是最要不得的，它們使你對自己失去信心。

你雖然可以利用拖延來逃避工作，但你的心靈負擔是很重的。我相信大家都有這種經驗，所以，我要奉勸各位，今天的事，一定要今天做完。因爲心中沒有負擔的人是最快樂的。（麗英）

食療保健　冰凍牛奶可治晒傷

[illegible]是游泳的季節，港九各處泳灘都是一片熱鬧的景象。的確，一到炎夏，有誰不想投身碧水綠波中呢？但是，去游泳時必須提防一些事情，否則，會有一些毛病發生。

最常見的是造成日曬皮炎。這是皮膚受陽光過度照射所造成的，一般皮膚皙白的人容易發生這種病。初起時，皮膚曬得通紅，接着發燙發癢，甚至出現水泡。最嚴重的曬傷，可以造成劇烈的疼痛，身體稍一移動就痛，甚至碰着衣服或被褥時，也感到難受。有時，還伴有全身性的症狀和發熱、惡寒、嘔吐、心跳加快等感覺。

預防日曬皮炎的發生，游泳時不能曬過多太陽，尤其是初學游泳者，光在沙灘曬太陽，更有引起此病的可能。一般曬太陽時，若皮膚有灼痛感覺時，便要馬上到陰涼處休息。或者在游泳前，先在皮膚上敷上太陽膏、冷霜、或百分之五的蛋寧軟膏，對防止陽光紫外線強烈刺激，有一定的作用。已得了病的，可用冰凍牛奶濕敷，如有全身症狀，就要去見醫生。

有些人整個夏天都在沙灘上度過，雖然沒有游泳，也沒有曬太陽，祇在泳棚中打麻雀。然而，這也有引起眼炎的可能，這是受陽光中紫外線的刺激造成的。由於海水對陽光有反射作用，所以海旁的紫外線特別多。（于堂）

出廳堂　刷子釘刺　最好圓身

刷子，一個簡單的名詞，幾乎無人不知其用途，但仍然有不少人忽視刷子的用處，其實個人的儀容是否得體吸引，不時都是拜刷子所賜，由早上刷牙用牙刷開始，以至梳頭，化粧等幾乎不能不用刷子，因此，若要使用刷子得法，對選擇刷子的學問亦不可不知。

一般梳頭用的刷子，不論是尼龍質的或是豬毛製造的，最好其突出的刺子是圓身，在梳頭時便可避免傷害頭部，其次，切記梳頭時勿過頻，否則亦會影響頭髮的正常生長。

女士們不時都需要將頭髮捲曲以將髮型改變或「番新」，一個圓柱形，四圍植有刺毛的「恤髮」刷子實在不能缺少。美化手部必先要清潔指甲裏的污垢，一個長方形，以純刺毛製成的指擦，不但可清潔指甲，更有按摩美化手指的作用。

化粧時不時都需要用刷子將化粧品掃刷，如搽粉、塗胭脂、上眼蓋、眼蔭等，均宜選擇適用的刷子外，最好以一整套購買下來，因爲套裝的化粧用品大多是一個美麗的袋子裝著，及攜帶方便；且非常實用。雖然人人都每天刷牙，但真正懂得選擇牙刷的相信並不多人，其實牙刷對保護牙齒的功用頗大，選擇時刷子部份最好較細而尾部修長，刷子中心宜是柔毛而四週是較爲硬的毛，這種牙刷對護牙是有一定的幫助。（芳芳）

世間　墮胎做成消瘦

「寶玲，怎麼瘦得這樣厲害。」媚媚在路上遇到寶玲，一把的拉住她就問。

「啊！是妳，媚媚。」寶玲很訝異的：「妳怎會在香港的。」

「我是回來辦理一些家事的。」媚媚言歸正傳：「寶玲，我們沒見面才一年，妳沒有甚麼吧？瘦得不像人形呢！」

「妳還是不要問了。」寶玲表情呆滯，似乎不太喜歡媚媚再問這個問題，但是媚媚是寶玲的死黨，又怎會放下這問題不管的呢！

「不可以，妳一定要告訴我，爲了甚麼變成這個樣子，妳還沒有結婚吧。」媚媚心血來潮的問。

「我……」寶玲被問及結婚一事，像被人戳了一記一樣，神色更形蒼白：「我還沒有結婚。」

「那不會是婦女病，因爲妳以前是好好的，」媚媚自言自語的說。

「媚媚，」寶玲若言又止：「妳爲甚麼這樣關心我？」寶玲神傷片刻。

「我不關心妳怎行，妳記得我們是死黨吧，我去了法國一年，寫了不少信給妳，總不見妳回信，這已經把我擔心死了。」

「是嗎？」寶玲這下子很抱歉的說：「對不起，我這一向很忙。」

「家裡又不是等妳的錢開飯，不要那麼勞碌，」媚媚說：「弄到身體不好，划不來。」

「媚媚……」寶玲忽然聲音黯啞的說：「我想，這世上，祇有妳對我最好。」

「這話從何說起呢！」媚媚不明所以。

結果，寶玲在媚媚的關切之下，把心底的秘密說了出來，原來寶玲在這一年中，受了一個男子的欺騙，還懷了孕。她之所以這樣瘦，是因爲墮胎造成的。（苓）

中環佳話　爲服飾頭痛

奧妙洋行的生意做得很大，西洋波士講派頭，自己銀包有「水」，當然服飾「執到正正」，但他「以身作則」，要各職員都裝扮齊整。男女職員常爲治裝費而發牢騷。

那天午膳後，波士私人秘書史提拉挽着精品店的紙袋回來。

「又破財啦？」公關小姐愛麗斯問。

史提拉聳聳肩，撇撇嘴角，無可奈何的表情。

「妳天天對着他，妳該猜到。」愛麗斯的意思是說史提拉在波士身邊，服裝更馬虎不得。

「還有一星期才出糧，我要趕澆價包了。」史提拉抖出新裝給愛麗絲看。「四百多元。」「有甚麼辦法，稍爲像樣的就是這以上的價錢。」愛麗斯嘆口氣說：「有時候想想，這份工作真沒甚麼出息，常穿新時裝，外表風光，但全無積蓄。我們是爲衣飾打工。」

「是啊，我已經在找不講究服飾的波士。」史提拉說。（卡帶加）

隨用隨扔

「時間即金錢」，這句話在美國式的生活中，一絲不假，對一個職業婦女而言，雖然收入不多，不致如政府大員或企業首腦，但分鐘仍值過百，抑因兼顧工作和家庭，時間一樣寶貴。「隨用隨扔」和「現成做好」的東西，應運而生。

日常生活中，飲食與上述兩種東西，關係殷切。就美國人生活中，離不開咖啡和冷飲，太多已用吃角子機來買，要喝紙杯咖啡，熱或凍、糖、奶，各部機都齊備，喝完往旁邊的紙箱一扔，乾淨簡單。你高興的話，在美國「七仔」，往往都備有一種特製的紙盒，由雪櫃拿出一盒「即食」品，微波爐一燜，就解決了你的菜，後面的廚子，也是常來出來的。任何西餐館如果菜單上有一百道以上的菜，其中必定有部份是由「即食品」變出來的。「隨扔」和「現成」的東西，也許是社會必然產品，有人大讚一番。

但沒有想到這些東西在生活和生理上造成的影響，表面影響，垃圾增加，原料短缺，垃圾處理問題和重新利用廢料問題，在家庭組織，生活形態上，形成個人主義，家庭成員間，彼此親密相依感減低。

更有甚的是當你想到：是否現代生活中，連配偶也變成「隨用隨扔」？美國夫婦離婚的比例年年增高，而離婚法也改得越來越寬了。（深深）

夫婦建立良好理財

在我們的生活中，金錢是十分之重要的。金錢是用來買食物、衣服和居住的地方。當金錢被適當地管理時，是可以幫助人們，有一個好的生活，但是若不善於管理的話，便會引起很多的問題。爲要有一個良好的婚姻起見，一對夫婦應該去學習正確的金錢管理。因爲金錢的問題，亦是造成離婚的主要理由。

丈夫和妻子需要去共同建立一個良好的金錢管理方法，甚至在結婚之前，大家最好充份地有一個財政上的商議。你一定要知道你未來的配偶是怎樣消耗金錢的，和喜歡買甚麼。如果妳和妳的未婚夫各有不同的意見，關於怎樣利用金錢的話，那麼，妳需要沉思一下妳們的關係。

另一方面，良好的金錢管理，亦包括好的分配。夫婦應當時常知道他們的金錢是怎樣消耗。如果丈夫是賺工資生活的話，他不應對於他的人息有自私的態度，他和他的妻子應該互相討論，關於怎樣利用他們的收入。

夫婦亦都應該明白，他們經濟上的處境，當他們沒有錢的話，不可以要求去買任何的物件。他們應該知道經濟的情形，是和結婚之前有分別，在利用金錢上是和未婚不同。對於一些小的開支，迅速寫下它是十分重要，然後計劃所有的開支。

債項應當盡可能地避免。除了一些主要的購買，如房屋，每一樣的物件應該交付現錢。這亦將阻止不能夠交付帳單，所引起將來的悲傷。去跟從這些簡單的指示，一對夫婦才能在他們的人息上，享受他們的生活。金錢將要成一項工具，來改進你們的生活方式和關係。（耶穌基督末世聖徒教會保健隊。）

工商日報　分類廣告

篇幅廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天每段共收四元），不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區聯辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處電話：六八九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號榮興大廈生記租務處電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（六）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（七）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）葵涌貨櫃區第廿六座十七號中華書業行

租售　紅磡平樓　八佰呎36萬

招租　紅磡平樓　16萬伍仟

中區旺舖平租　干諾道中140－142號及德輔道中283號舖位面積：683呎・1134呎・1675呎・每呎$11.00起　電話：H434911・253962

出讓　小型印刷機出售有意　12吋　電話③312180

荃灣中心

聘請　印刷機售　精裝機售

請女校工　聘女教員

人選請人　歡迎就業携身份證見工　洽H237265

入口洋行　誠聘經驗貨業務經理及助理請詳履歷附照寄本報信箱一〇一號

待聘

提時會計秘書服務　⑤436459

徵求　徵購屋地

尋訪　尋人啟事

收買酸枝　專買酸枝書畫字玩古　大明行

婚姻　幸福

徵女友

徵求合作

遺失　聲明

啟事

論四書

商業　古董古玩

修理計算機

台灣屋務

港島私家偵探社　③-847655 ③-843513

20元修電視　20元修電視

彩色電視　天利

高價收彩色電視機

收購各類電器

打毛機

洗衣機

清潔打蠟

遊河

中文打字油印

全輪單車行

成功

青華中醫學院　三年制之中醫全科學府　招生

搬運

英美人仕

九龍

提供

婦科

醫藥

耳喉耳鼻鳴

老牌妙藥

強壯堅體・固本培元

婦科　陳月娥

白蝕

捐血救人

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十二號三樓

電話：三四一七八一二　三四一八〇〇七

高雄　長明街二四號
台南　南門路五九號
台南　永福路一五二巷五〇號　電話二三六四七六
左營　大路八五號　電話二七二〇一一
新竹　牛埔路九號　電話二二七四五三
桃園　大國興前街二二號
鳳山　光遠路二七九巷六號　電話四六二七〇四
台中　西屯區銀聯三村三巷七號
嘉義　吳鳳南路一七巷二三號
淡水　中山路七二巷一弄一五號　電話六二二一六〇三
岡山　勝利路一三三號
中壢　中豐路七九巷一號　電話四二二四三四
台東　福建路二八三號
羅東　中正路二三八巷一三號　電話七九〇六一一
苗栗　民生路一七八號
基隆　義一路二六號　電話二二五〇〇一
基隆　安一路二七八巷一四八號
豐原　南榮路一三之四號
北投　民族路三之五號二樓　電話八九一三九四四
花蓮　仁愛路一〇號
屏東　中山路三三一號　電話三二〇一七二號
彰化　長壽街一四七號
板橋　自強新村九四號之二　電話九五一一九二
斗六　太平街一〇二號

本報啟事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各分銷處訂閱：

如蒙惠刊本報日晚報廣告請電H二七九三〇七或二二五四九五洽

工商日晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、中美洲、加拿大	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角